

ECONOMÍA

Más de la mitad de las empresas segovianas no tiene ningún empleado

► **Aumento** En un año la cifra de industrias aumentó un 4,3 por ciento, para sumar un total de 11.032. ► **Sectores** Un global de 2.891 locales tienen usos comerciales, 30 menos que en el año anterior, mientras que construcción y hostelería ganaron espacio.

SEGOVIA67

El Espinar venera al Caloco

► Centenares de espinariegos acompañaron a su patrón en la procesión por las calles de la villa.

SEGOVIA20 Y 21



Y ADEMÁS...



PATRIMONIO

El deterioro de la iglesia de La Trinidad amenaza su conservación

El "mal de la piedra" y las grietas en el ábside y en el atrio ponen en riesgo la conservación de una de las joyas del románico segoviano.

SEGOVIA8

CARBONERO EL MAYOR

Un herido por asta de toro en el primer encierro diurno

El primer encierro de las fiestas en honor a Nuestra Señora del Bustar se saldó con un herido por asta de toro.

PROVINCIA14

TERRORISMO

Atacan la sede del PSE en San Sebastián y exigen a Batasuna la condena del atentado

ESPAÑA25

PROMOCION

"Vuelta al Cole" Portaminas

GRATIS con tu periódico

KM 100
Tel: 921 443 531
C/ Garmes de las Cervezas, Párcel 303

RENAULT KANGOO
1.5 DCI / AÑO 2004
8.300 € IVA

VW GOLF 1.6 SPIRIT
AÑO 2.003
12.500 €

¡INFORME DE NUESTRAS OFERTAS DE RENTING!

DEPORTES

Schumacher gana en Monza y anuncia su retirada

Michael Schumacher confirmó ayer poco después de su victoria en el Gran Premio de Italia su retirada de la Fórmula Uno cuando finalice la temporada. DEPORTES34 A 36

Duelo de titanes con victoria de Rossi en el Gran Premio de Malasia

Robert Foster ganó al sprint en la décimo quinta etapa de la Vuelta

CURSOS GRATUITOS
Para desempleados mayores de 25 años

- MONITOR DE EDUCACIÓN AMBIENTAL
- MONITOR DE VOLUNTARIADO AMBIENTAL
- DINAMIZACIÓN DE PROCESOS
- PARTICIPACIÓN AGENCIA LOCAL 21

Fechas: Septiembre/Octubre - Novena: Noviembre

logos OR
¡Apúntate ya!

San Antón, 2 - 40005 - Segovia
Tel: 921 44 30 10 / 921 44 30 10
www.logosor.es

EMPRESA NECESITA
SUBCONTRATISTAS
PARA HACER
URBANIZACIONES
TEL: 607 87 38 96

CUPÓN 2
11/09/06

EL ADELANTADO
Diario de Segovia

|TRIBUNA| JOSÉ CAVERO

De la Vega y Bono

LOS DIARIOS DE ESTE DOMINGO NOS HAN PROPORCIONADO DOS excelentes conversaciones con la vicepresidenta De la Vega y con el ex presidente manchego y ex ministro de defensa Bono. Curiosamente, son dos de las figuras socialistas sobre quienes ahora giran algunas especulaciones sobre la búsqueda de candidato socialista para la alcaldía

No hay duda de que Bono conserva un estimable grado de popularidad y ni siquiera es improbable que, después de muchas décadas dedicadas a la política haya empezado a tener morriña y nostalgia de aquellos tiempos

de Madrid, una vez descartadas las posibilidades de que Trinidad Jiménez pudiera ser la persona adecuada para relevar a Gallardón. La propia Trinidad ha indicado que Zapatero y Simancas barajan, en

particular, y ahora mismo, los nombres de tres candidatos, entre los que bien pudieran estar De la Vega y Bono, una vez que parece que González y Solana se han excluido de manera tajante.

Parece que los dos pudieran ser excelentes adversario para el candidato del PP que, además, no goza de excesivas simpatías en zonas de su propio partido, empezando por la animadversión que le viene demostrando su correligionaria Aguirre. Qué duda cabe, la alcaldía de Madrid tiene una trascendencia espectacular, y el doble nombre del presidente y alcalde de Madrid es preciso que configuren un dúo bien avenido y sin las desavenencias que ahora reflejan a diario Esperanza y Alberto. Un buen candidato a alcalde ayudaría a Simancas a rectificar lo que Tamayo impidió en su momento, con bastante probabilidad.

Otra cosa está que en los planes de Zapatero aparezcan estos dos eventuales candidatos. Parece improbable que esté dispuesto a quedarse sin De la Vega, sobre cuyas capacidades y eficacia estamos teniendo buena prueba a diario: Sobre ella recaen algunas de las tareas de mayor urgencia y mayor trascendencia: Si se busca un apagafuegos en las relaciones Iglesia-Estado, allí está ella. Para reclamar ayudas comunitarias en el conflicto de los inmigrantes, De la Vega

es la persona. Es la única con datos suficientes para hablar del diálogo con ETA y poder proclamar que el acercamiento de presos ni siquiera está aún sobre la mesa. Tiene autoridad suficiente para situar a Maragall y alguna de sus afirmaciones en su lugar y habla con autoridad de cualquier otra materia: los incendios gallegos, la Ley de Memoria Histórica o eventuales trasvases del Ebro...

En cuanto a José Bono él mismo parece tener abierta la posibilidad de reengancharse a la vida pública en cualquier momento, cuando dice que "si algún día vuelvo será por indicación del presidente, nunca al margen suyo. Zapatero es mi amigo y lo está haciendo muy bien". El mismo pone una primera dificultad a la hipótesis de la alcaldía: Ni soy de Madrid ni vivo en Madrid, luego no puedo ser candidato, afirma. Inconvenientes salvables y mejores.

No hay duda de que Bono conserva un estimable grado de popularidad y ni siquiera es improbable que, después de muchas décadas dedicadas a la política haya empezado a tener morriña y nostalgia de aquellos tiempos. El reto de Madrid, por muy amigo que sea de Gallardón, no debe resultarle indiferente, más aún cuando su iniciador en la política, el profesor Tierno, sigue siendo recordado como uno de los grandísimos alcaldes que ha tenido la Villa y Corte.

|LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA| FERNANDO JAUREGUI

Nuestros gobernantes se lo piensan



POR SUPUESTO, me he acreditado, como periodista -no como esa falsa 'sociedad civil' que dicen que acudirá en plan fervoroso a decir un entusiasmo 'sí' a lo que decida la militancia allí presente-, para asistir a la Conferencia Política del PSOE, el próximo fin de semana. Cuando el partido que gobierna medita sobre los retos de la actualidad, o hay que felicitarlo o hay que ponerse a temblar. Porque de esas meditaciones pueden salir propuestas que son auténticas tonterías -menos mal, por ejemplo, que parece haberse abortado cualquier plan para imponer tasas a los automovilistas en el centro de las ciudades- o puede surgir una reflexión profunda y sería acerca de lo que se está haciendo mal o se podría hacer mejor.

Digo, de entrada, que la lectura de los más de setenta folios del llamado documento-marco que se propone como núcleo central de esta Conferencia -usted lo puede en-

contrar en la página Web del PSOE- me ha llenado más bien de angustia que de felicidad. Setenta folios de autosatisfacción por lo bien hecho y cero folios de autocritica parece un reto intelectual demasiado fuerte como para no asustarse. Nuestros gobernantes, el partido que gobierna a los españoles, nada tiene que reprocharse sobre lo actuado en estos casi dos años y medio de mandato, en los que, de acuerdo, puede que haya más luces que sombras, pero alguna sombra habrá, digo yo.

Estamos ante una oportunidad. Una de esas raras ocasiones en las que todo el estamento de poder central, autonómico y local se congrega para, dicen, tratar de desenmarañar el futuro y hacerlo un poco mejor. Para mí que ese futuro mejor consiste, para los convocantes de esta Conferencia, en ganar con la mayor amplitud posible en las próximas elecciones municipales y autonómicas -ahí, por lo menos, le han sacado ventaja al PP, que da la impresión de haber regresado de las vacaciones sin haberse marcado deberes para este curso político, tan

importante-. Y nada más, o poco más. Porque ya se ve en el documento-marco, lleno de generalizaciones, que hay mucho sobre la ciudad y menos sobre los ciudadanos, algo sobre la marcha del planeta y de las estrellas y casi nada sobre cómo contribuir a la felicidad de los habitantes del mundo.

Hemos renunciado, en fin, a la utopía en favor de la insoportable levedad del discurso político al uso. Es el signo de los tiempos, capitaneados por una clase política que va bastante por detrás de los sectores más dinámicos de las sociedades. Y, sin embargo, a poco que se bucee en el análisis, las fallas y desequilibrios estructurales de una sociedad en rapidísimo cambio, como la española, o como la europea si se quiere, haría fuertemente aconsejable que los gobernantes fuesen más lejos, mucho más lejos, en sus propuestas que hablan de cayucos y de globalización, de inmigración y de la lenta, inevitable, caída del imperio romano. Ahí tenemos, sin ir más allá, a los líderes de la vieja Europa, la heredera de ese imperio romano que se fue degradando por sus

corrupciones y su miopía, reunidos en Helsinki sin tener, en el fondo, nada que decirnos un lustro después de que, con el 11-s, cambiase el mundo. El mundo cambió, sí, pero para retroceder en la defensa de las libertades y del estado de derecho. Y eso apenas se denuncia con sordina por los teóricos representantes de las democracias más completas y avanzadas.

Bueno, pues aquí estamos, en vísperas de esas jornadas de reflexión preparadas sin duda con buena voluntad y con la legítima, obligada, pretensión de que cooperen con los fines electorales del partido convocante. Ojalá me equivoque, pero no estoy seguro de que de ahí surjan propuestas capaces de entusiasmar a un electorado que da muestras de cansancio activo, harto de tener que elegir entre la nada y el abismo. ¿Estamos, pues, de antemano, ante una oportunidad perdida? Aún cabe una cierta confianza en que todo este tinglado sirva para algo más que el autobombo del jefe, la persona más satisfecha consigo misma que he visto en mi vida.

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

LA VANGUARDIA

En "Cinco años después" analiza la situación tras los atentados de Nueva York y afirma que "sería absurdo no reconocer que vivimos en un mundo menos seguro aunque, afortunadamente, eso no ha provocado histerias o patologías como las que se produjeron en los años más tensos de la guerra fría. La gran asignatura pendiente es cómo compatibilizar este espíritu vigilante con el ejercicio de una serie de libertades individuales y colectivas a las que no podemos ni debemos renunciar".

EL PAIS

En "Más luz sobre Bush", se insta al Parlamento Europeo y al Consejo de Europa a reabrir sus investigaciones sobre los vuelos secretos de la CIA y las cárceles donde supuestamente se ha torturado a algunos detenidos, al considerar que, "a diferencia de lo que parece pensar la Casa Blanca, se trata de combatir las prácticas aberrantes con la ley y no de modificar la ley para que las prácticas aberrantes se conviertan en normales".

EL MUNDO

En el editorial "Toda la información para una memoria ecuaníme del franquismo", se indica que a partir de hoy el periódico publica la obra "El franquismo, año a año", con el objetivo de ofrecer "una visión serena y plural de lo que fue España durante aquel tiempo" y "contribuir a levantar de una vez por todas las trincheras cavadas entre las dos Españas".

LA RAZON

En el editorial "El peor momento del Gobierno" señala que "el Gobierno tiene demasiados frentes abiertos de gran calado y no transmite el vigor y la orientación política necesaria para afrontar los retos con garantías. Este verano ha castigado extraordinariamente a un gabinete en su conjunto vulnerable. El desgaste de algunos de sus miembros parece ya irrecuperable y pocos ministros siguen manteniendo el pulso".

ABC

En el editorial "Caldera niega la evidencia", se alude a las declaraciones del ministro de Trabajo cuando asegura que ahora mismo hay "pocos ilegales" y se añade que su comparecencia ante el Congreso de los Diputados es "fiel reflejo de que ha perdido el rumbo en materia de inmigración, como le recordó oportunamente Ana Pastor, portavoz del PP en la Comisión de Trabajo".

|TRIBUNA| MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

Ávalos y las cantantes

Para "medir" el éxito puntual de algún artista o de programa en directo, se emplea el "plausímetro", o tiempo que dura el aplauso del público, que es la mejor expresión del plácat o reconocimiento de lo presenciado, así como la opinión de los expertos o críticos.

Para conocer el aprecio, estima o admiración general por el artista o figura de cualquier actividad, que se retira, jubila o fallece, podríamos acudir a algo semejante, que en estos casos sería el eco que la noticia alcanza en los medios de información.

Recientemente se nos han ido dos señeras figuras del cante nacional y una de la escultura: Rocío Dúrcal, Rocío Jurado y Juan de Ávalos; las dos cantantes destacaron dentro de la extensa nómina de hombres y mujeres que cada día aparecen en el panorama artístico, procedentes de diversos ambientes y con muy variada formación; Ávalos formó parte del pequeño grupo de escultores que alcanzaron fama universal. Sin embargo, a mi juicio es más destacable un número uno de la escultura, de ese difícil arte de extraer y sacar a luz el alma de la piedra, el bronce o la madera, élite a la que tan pocos llegan, que podríamos nombrar con los dedos de una sola mano los españoles del ya pasado siglo XX que entraron en el Olimpo de las Bellas Artes con derecho a podio: V. Macho,

Benlliure, Marinas, Blays, Chillida...Ávalos, que con las "folclóricas", o los cientos de cantantes de canción ligera, española, o moderna, cuyo mérito no quito para nada, pero que todos y todas parecen igual e incluso sus voces y gestos se parecen, y aun imitan, siendo muy pocos los que triunfan por timbre, tono y estilo personal.

Pues si acudimos a nuestro particular "plausímetro", basado en lo "noticia-ble" que fue la pérdida de cada uno de estos artistas, tenemos que la sentida muerte de Rocío Dúrcal inundó revistas, prensa, emisoras de radio y TV, con acumulación de programas con música, películas y tertulias sobre su vida y su obra, siendo breve, aunque intensa la dedicación a la ilustre cantante, esposa de cantante y madre de cantante. Muy seguidamente muere la otra Rocío, la Jurado, y aquí ya desbordó lo imaginable, pues invadió todos los medios de información, pero además duró tanto el duelo en los medios que llegó a producir tedio y desinterés, pues fue despedido en loor de multitudes, como correspondía a una artista querida y admirada, pero derivando la noticia de la pérdida de tan destacada artista a aspectos de su vida privada y familiar que tan importante será para sus deudos como superflua para los demás, y que, desde luego, como cualquier otra intimidad, debe ser muy

respetuosamente tratada. Finalmente, hace escasos días, fallecía en Madrid, a los 94 años, Juan de Ávalos García Taborda, emérito, académico de la de Bellas Artes, autor, entre otras destacadas obras de las gigantescas Esculturas de los cuatro Evangelistas del Valle de los Caídos, el mausoleo de los Amantes de Teruel, para la iglesia de San Pedro de esta ciudad aragonesa, o su célebre Cristo Muerto que en 1957 le valió la Medalla de Oro de la Exposición Nacional, y para los segovianos tiene la obra de la estilizada Piedad en las proximidades de la iglesia parroquial de San Eutropio en El Espinar.

Del eco de la noticia de la pérdida de Juan de Ávalos, los comentarios de su vida, los programas y tertulias, la exhibición de su obra, no creo tener que comparar con el bombardeo de la noticia de las cantantes, pero es que yo incluso pregunto: ¿cuántos españoles se han enterado de la muerte, su fecha, lugar y circunstancias, del singular autor de la mejor escultura española del siglo XX?; me queda la duda de si esta indiferencia o ignorancia será consecuencia y medida de nuestra incultura, o tal vez sea intencionadamente silenciado precisamente por ser el autor de esas destacadas gigantescas estatuas del Valle de Cuelgamuros, que estamos en tiempos de reivindicaciones, y ahora tocan al otro lado.

|A LA LUZ DE UNA CANDELA| JOSÉ JIMÉNEZ LOZANO

El trauma de septiembre



No es de ahora, desde luego, la melancolía de los setiembres y los lunes, aunque ahora una situación de ánimo tan tópica y uni-

versal recibe la unción de nombres tecno-científicos, y, con ellos, la respetable condición de dolencia que se debe tratar médicamente. Y puede que así sean las cosas, pero lo cierto es también que el simple reconocimiento de que se acababa la fiesta del domingo o se terminaban las vacaciones escolares, o algunas otras privilegiadas situaciones, parece que no ha dado tan malos resultados, ningún trauma al menos.

Mucho más serio ha sido siempre tener que levantarse de la cama cada mañana. El señor Descartes tenía clarísimo que era así, y se las arregló desde sus tiempos de colegial, y luego en la Academia Militar, para estar el mayor tiempo posible en la cama, que, sin duda, era donde le venían a la mente todas las ideas claras y distintas, y la claridad misma como método del pensar, del decir y del escribir. Como que cabe deducir que todas las alucinaciones, las ideas confusas y difusas, y los sueños y mesianismos disparatados, y no digamos nada los pensamientos malos y perversos, nacen más que nada de andar por ahí zascandileando y de no imitar las horas de descanso de las gallinas, que tomó San Benito por modelo para horario de sueño y reparación de fuerza de cuerpo y ánimo de sus monjes.

El propio señor Descartes le dijo, a Pascal, que sus dolores

de dientes, migrañas y sensaciones de que estaba al borde de un abismo cuando se encontraba sentado, se le pasarían si se quedaba en la cama, y que allí podría pensar o hacer sus cálculos matemáticos como en ninguna parte. Y ello era una sana doctrina, que, sin embargo, Descartes mismo no pudo luego practicar, y le llevó a la tumba cuando fue a dar lecciones de filosofía a la reina Cristina de Suecia, y ésta le hacía levantar a las cinco de la mañana para su clase.

Pero fueron más tarde, los tiempos nuevos los que determinaron dorar la realidad o inventarse una realidad ficticia como la de llamar mediodía a ese madrugón, aprender jugando, y la vida como vacaciones y un tobogán hacia el país de Jauja. Es lógico que, pensando que son así las cosas, no se soporte luego el reencuentro con la realidad real, que siempre se había sabido de antemano que es más bien hosca y trabajosa. Y lo que hay que concluir, entonces, es que muy desconcertados tenemos que estar realmente para creernos que estudiar y vivir es algo lúdico e idílico, y que la más terrible de las tiranías y las crueldades es tener que habérnoslas con los lunes y los sepiembre. Parece que, como poco, necesitaríamos una buena dosis de reposo y quizás bastante mayor ración de cartesianismo: pensar pausado y nociones claras y distintas. O nos vamos a despertar de los grandes sueños y diseños de la realidad ficticia que cada día se nos vende, de muy mala manera. De mucha peor que de la de cualquier mal despertar.



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado y otras especialidades

Restaurante Teléfono 921 46 30 17 Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1998

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Mataranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

Ni un balón se les escapa

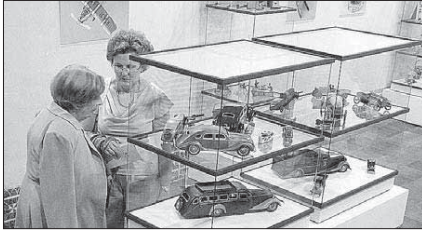
Ellos son los encargados de velar por que los entrenamientos, y los partidos, acaben con el mismo número de balones con los que empezaron. Josito y Jesús, utilidades de Gimnástica Segoviana y La Granja respectivamente, salen corriendo como alma que lleva el diablo cada vez que un remate de algún jugador sale tan desviado que supera los límites del estadio, y no es raro que en cada partido eso suceda en cinco o seis ocasiones. Si ellos no estuvieran, habría que aplicar la "Ley de la botella", y no todos los jugadores la siguen.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



MUSEO RODERA ROBLES

MUSEO RODERA
ROBLES.
SEGOVIA.



"100 años de juguetes"

Hasta el mes de octubre se puede visitar en el museo Rodera Robles la exposición "100 años de juguetes", con entrada libre. (Foto: Fernando Peñalosa).

CITAS

Fiestas en los pueblos

Hoy, lunes 11, festejan Nuestra Señora del Bustar en Carbonero El Mayor, el Dulce Corazón de María en Pelayos del Arroyo, la Virgen de Arahuetes en Santa Marta del Cerro, Nuestra Señora la Virgen de Soña en Barboilla y Nuestra Señora del Amparo en Valleruela de Pedraza.

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

HOY

11 septiembre de 2006

Faltan 126 días para que finalice el año

Santoral

Santos, Jacinto y Proto.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Paloma Moya

Exposición de fotografías de Paloma Moya hasta el 15 de septiembre.

BAR SANTANA

"Exposición colectiva"

Hasta el 30 de septiembre se puede visitar esta exposición colectiva en la que diferentes artistas muestran sus obras.

GALERÍA NÉLIDA

"Paco Celorrio"

Hasta el 1 de octubre se puede visitar en el Torreón de Lozoya, la exposición de pintura de Paco Celorrio, "Los restos ocultos".

TORREÓN DE LOZOYA

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

"Obras de alumnos"

Hasta el 30 de septiembre permanecerá abierta en la Academia de Arte 'A' la exposición de pintura en la que se exponen obras de los alumnos, en su mayoría jubilados. El horario de visita será de 11 a 13 horas y de 18 a 20 horas.

ACADEMIA DE ARTE 'A'

"Lactancia Materna 05"

Del 12 al 25 de septiembre se puede visitar en el Palacio de la Diputación la exposición de la Junta de Castilla y León enmarcada dentro de las actividades del programa de promoción de la lactancia materna.

PALACIO DE LA DIPUTACIÓN

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y Iglesio

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17.00 a 20.00 h; fines de semana y festivos de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 20.00 horas.

CABANAS DE POLENDO: LAS CARAVAS

Jara Sedeño Buendía

Durante todo el mes de septiembre se exponen en la librería Atenea la muestra de fotografías en blanco y negro "Analogía del campo y la ciudad".

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Elena Rego

Hasta el 24 de septiembre exposición de acuarelas de Elena Rego.

Se puede visitar de martes a viernes en horario de 11.30 a 14 horas y de 17 a 20 horas; y sábados, domingos y festivos, de 11.30 a 20.30

FIESTAS EN RIAZA



Desfile de peñas tras el pregón. La localidad segoviana de Riaza celebra estos días sus fiestas patronales y el pasado sábado, tras la lectura del pregón que daba el pistoletazo de salida, tuvo lugar el desfile de las numerosas peñas que ponen la nota de color a las celebraciones que concluirán el próximo domingo. (Foto: Guillermo Herrero)

horas.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

Ascensión de Marcos

Hasta el 21 de septiembre de puede visitar en la galería Garajarte de La Granja, la exposición de oleos de Ascensión de Marcos, "Vivencias". De martes a sábado de 12 a 14 horas y de 16 a 21 horas; y domingos y festivos, de 12 a 14 horas.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre. Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio.

Los horarios de entrada al publico son de martes a viernes y domingo, de 10.00 h. a 14.45 h.; sábados, de 11.00 h. a 13.45 h. y de 16.00 h. a 17.45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Latir del Sáhara

Hasta el 17 de septiembre se puede visitar en la casa del parque natural de las Hoces del Río Riaza, la exposición de fotografías El latir del Sáhara de Héctor Garrido Guil.

MONTEJO DE LA VEGA

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Figuras juguetes

Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

"Naturaleza y Espíritu"

Hasta el próximo 15 de septiembre se podrá visitar, en el centro de actividades Aldaba de Tres Cantos, la exposición 'Naturaleza y Espí-

ritu' de José Luis Cervero.

TRES CANTOS - CENTRO ALDABA



OTRAS ACTIVIDADES

Segovia fundada y refundada

Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia. El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21.00 h.

SEGOVIA

Ciberbús Iníciate

La consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha puesto en marcha el Ciberbús Iníciate para formar a la población en los conocimientos sobre internet.

Mañana, martes 12 de septiembre, visitará la localidad de Cuéllar.

VARIAS LOCALIDADES

Actividades estivales en la provincia

En Carbonero el Mayor, a las 9.00 horas, ensierro por el campo, que llegará a las calles aproximadamente a las 10.30 horas. En Castiella, a las 12.00 horas, tradicional misa de Hermanos. En El Espinar, a las 17.00 horas, juegos infantiles en la plaza de la Corredora. En Mozoncillo, hasta el 15 de septiembre, semana del cine. En Pedraza, a mediodía, encierro infantil con cabezudos y dulzainas. En Riaza, a partir de las 20.30 horas, la magia de Antonio Hidalgo en la zona de la casa cultural. En Santa María La Real de Nieva, a las 23.30 horas, tradicional "verbena de los casados", con la actuación de 'Los Tonts'.

VARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, domingo día 10, a las 21.00 horas, teatro para todos los públicos a cargo de José Rodao, en la Panera;

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: López Cuerdo. Corpus, 1.

MAÑANA: Día y noche: Álvarez Herranz. Muerte y Vida, 2 (Frente Academia de Artillería).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Ayllón y Pedraza.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Sacramenia, Mozoncillo, Bernardos, Villacastín y La Granja.



AUTOGARSA
OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches
921 425 512
C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA



VEN, GANARÁS SEGURO



¿CONOCES LOS NUEVOS ASTRA?

a las 22,00 horas, teatro para todos los públicos con Paladio en la Plaza Mayor de Pedraza.

VARIAS LOCALIDADES

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años.

Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN

CONVOCATORIAS

Actividades Formativas

La Junta de Castilla y León, a través de la Fundación Universidad de verano de la comunidad, organiza el curso 'Claves para una buena organización escolar', que concluye hoy. Las conferencias están dirigidas al profesorado, equipos directivos, inspectores así como a cualquier persona que forme parte de la comunidad educativa.

SEGOVIA.

Prueba de acceso a la Escolanía de Segovia

Del 15 al 30 de septiembre quedará abierto el plazo de inscripción para el próximo curso. La edad mínima de admisión es de ocho años.

ESCOLANÍA DE SEGOVIA

X Premio infantil de piano 'Santa Cecilia'

Ya se pueden enviar a la Fundación Don Juan de Borbón las solicitudes de aquellos que quieran participar en el concurso infantil de piano.

FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

Liga Senior Provincial Masculina

Hasta el 29 de septiembre queda abierto el plazo de preinscripción de participantes en la Liga Senior Provincial Masculina.

FEDERACIÓN DE BALONCESTO DE CASTILLA Y LEÓN

Reparto de alimentos

Hasta el 30 de septiembre se pueden enviar por correo certificado la solicitud de ayuda al Banco de Alimentos, dirigida a personas que se encuentran en situación de precariedad.

BANCO DE ALIMENTOS

Cursos de formación

La Confederación de Comercio de Castilla y León organiza cursos sobre nuevas tecnologías, internet y diseño de páginas web, dirigidos a jóvenes desempleados menores de 31 años e inscritos en el IN-EM a desarrollar en el mes de septiembre en horario de mañana y tarde. El plazo de inscripción concluye el 15 de septiembre.

CONFERCIO

Ciclo formativo de grado superior

Las solicitudes de reserva de plaza para el ciclo formativo de grado superior de Mantenimiento Indus-

trial se podrán efectuar el 8 y el 11 de septiembre.

SEGOVIA. I.E.S. LA ALBUERA

Comienzo del curso escolar

Las clases comenzarán el lunes día 11 a las diez de la mañana y el jueves 7 los padres tendrán una reunión general a las 20,00 horas.

COLEGIO ELENA FORTÚN

Comienzo del curso escolar

Las clases comenzarán el lunes día 11 a las nueve de la mañana y el mismo día comenzará a funcionar el servicio de comedor y el programa de madrugadores.

COLEGIO NUEVA SEGOVIA

Talleres de fotografía

Hasta el 29 de septiembre queda abierto el plazo de inscripción para los diferentes talleres que la asociación Horizonte Cultural lleva a cabo durante todo el año.

HORIZONTE CULTURAL

Donación de sangre

El miércoles 20 se efectuarán extracciones en el consultorio médico de La Granja de San Ildefonso, en horario de 18 a 21 horas.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Campaña de Vacunación Antirrábica

El miércoles 13 se llevará a cabo la campaña antirrábica en el parque de bomberos, de 18,30 a 20,00 h. Obligatorio DNI del propietario.

PARQUE DE BOMBEROS DE SEGOVIA

Transporte universitario

Queda abierto el plazo de inscripción para el servicio de transporte a las universidades de Madrid, Segovia y Valladolid para el curso 2006-2007.

SEGOVIA. HORIZONTE CULTURAL

Literatura israelí

Del 1 al 15 de septiembre, la librería Punto y Línea dedicará un ciclo a la literatura israelí con títulos de autores contemporáneos.

SEGOVIA. PUNTO Y LÍNEA

Escuela Municipal de Tenis

El instituto municipal de deportes tiene abierto el plazo de inscripción en la Escuela de Tenis del curso 2006/07, que finaliza a las 14 horas del próximo día 15. Las bases se encuentran en la página web www.segovia.es y en la sede del Área de Deportes en la calle Tejedores s/n.

SEGOVIA. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Cursos de formación

La academia Logos impartirá durante los meses de septiembre y octubre cursos de formación: prevención de riesgos laborales, monitor de educación ambiental, monitor de voluntariado ambiental y dinamización de procesos; en horario de mañana y tarde.

Más información: 921 443 016

SEGOVIA. LOGOS

AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Con todo el cariño del mundo, vuestra mamá os desea un feliz cumpleaños. Jimena cumple hoy dos añitos y Aitor cumplirá tres el día 13. ¡Felicidades de mamá que os quiere mucho!

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. c/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

Museo de Tapices, cerrado por obras.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE

De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22 :Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h.

Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto de días de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN Tlf. 921-20013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. E-mail: bocadelasno@oapn.mma.es y UPValsain@oapn.mma.es

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA De junio a septiembre, de martes a domingo, de 11,00 a 15,00 y de 15,30 a 21,00 h. La taquilla se cierra una hora antes del cierre. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo. Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.



ABITAT LOQUILA
1 43 22 22

LOCALS en ALQUILER

JOSÉ ZORRILLA
25 m²
con fachada IDEAL COMO DESPACHO!
Ref: 5520

EZEQUIEL GONZÁLEZ
401 m²
3 ALTURAS
¡VÁLIDO PARA CUALQUIER ACTIVIDAD!
Ref: 904

EL SALVADOR
145 m²
Acondicionado
26 m de fachada
¡MUCHAS POSIBILIDADES!
Ref: 5247

EL CARMEN LA ALBUERA
LOCAL
100m²
6 m de FACHADA
Ref: 5856

FERNÁNDEZ LADREDA
176 m²
Amplia fachada
¡BUENA SITUACIÓN!
Ref: 4686

921 43 22 22
C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
E-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS



En Segovia funcionan algo más de 11.000 empresas, por lo que su número registró un aumento del cuatro por ciento, el segundo más alto del conjunto de la Comunidad castellano leonesa. / JUAN MARTÍN

Más de la mitad de las empresas segovianas no tiene empleados

Aumento. El número de empresas en la provincia aumentó más de un cuatro por ciento en un año y sumó un total de 11.032

Personas físicas. La mayor parte de los negocios están formados por personas físicas, casi el 66 por ciento

C.G.Q. / SEGOVIA

Más de la mitad de las empresas segovianas, el 52 por ciento, no tiene ningún empleado, según los datos que refleja el Dirección General de Empresas (Dirce) del Instituto Nacional de Estadística (Ine). Así, a comienzos de este año funcionaban en la provincia un total de 11.032 empresas, de las que 5.788 no contaban con ningún trabajador.

Mientras, otras 3.105 industrias tenían uno o dos asalariados y 1.121, entre tres y cinco. Según el Dirce, que también recoge la Federación Empresarial Segoviana (FES) en su publicación 'Segovia. Empresa y Sociedad', las cifras van

reduciéndose progresivamente según aumenta el número de empleados. De este modo, los negocios con una plantilla entre diez y 19 trabajadores sumaron 314; entre 20 y 49, 147; entre 50 y 99, 35; y en-

Un total de 3.105 empresas de la provincia tenía una plantilla con uno o dos trabajadores

tre 100 y 199, nueve. Además, a principios de este año funcionaban cuatro empresas con una plantilla de 200 a 499 asalariados; dos con más de 500 empleados y menos mil; y ninguna con más de mil personas.

BALANCE El Dirce cifra en 11.032 las empresas que funcionaban en Segovia al inicio de 2006, con lo que se registró en un año un aumento del 4,3 por ciento (con 452 negocios más). Este incremento fue, además, el segundo más alto del conjunto de la región castellano leonesa, por debajo de la subida que disfrutó Valladolid (del 4,6 por ciento, para alcanzar las 33.494

empresas). El 65,6 por ciento de las empresas tenía la condición jurídica de persona física, en 7.241 casos; en otras 2.331 ocasiones se trató de sociedades de responsabilidad limitada.

El directorio pone de relieve de nuevo el peso de los autónomos y de las pymes en la provincia

ALGUNOS DATOS

Asalariados.

Sin trabajadores: 5.788 empresas
Con uno o dos empleados: 3.105
Entre tres y cinco: 1.121
Entre seis y nueve: 506
Entre diez a 19: 314
Entre 20 y 49: 147
Entre 50 y 99: 35
Entre 100 y 199: nueve
Entre 200 y 499: cuatro
Entre 500 y 999: dos
Mil o más: ninguna

Condición jurídica de las empresas.

Personas físicas: 7.241
Sociedades de responsabilidad limitada: 2.331
Comunidades de bienes: 847
Sociedades anónimas: 286
Asociaciones y otros tipos: 186
Sociedades cooperativas: 97
Organismos autónomos y otros tipos: 42



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo



SEAT



El comercio pierde espacio y ganan la construcción y la hostelería

Un global de 2.891 locales tenían usos comerciales, cifra inferior en 30 respecto al año anterior • Construcción incorporó otros 183 negocios y hostelería 32



El consejero de Economía y Empleo inauguró el junio pasado Cetco, una nueva empresa en el polígono de Valverde del Majano./FERNANDO PEÑALOSA

C.G.Q. / SEGOVIA

Comercio perdió peso en la estructura industrial de la provincia, mientras que construcción y hostelería ganaron espacio, según se desprende del Directorio General de Empresas (Dirce) del Instituto Nacional de Estadística (Ine).

Así, a principios de enero de este año 2.891 locales tenían usos comerciales, 30 menos que la campaña anterior, si bien, esta actividad continuó siendo la predominante en Segovia, acaparando el 23,5 por ciento del total.

Por el contrario, construcción sumó 183 locales más para alcanzar la cifra de los 2.325, lo que supuso un 19 por ciento. El tercer lugar estaba ocupado por hostelería, con 1.447 locales, 32 más que en el año anterior.

Mientras, al iniciarse este año en la provincia funcionaban 12.257 locales con actividades económi-

cas y empresariales, según recoge el Dirce y también reproduce la revista de la Federación Empresarial Segoviana (FES) 'Segovia. Empresa y Sociedad'.

SUBIDA Esta cifra contempla el aumento de algo más de 500 locales en la provincia en un año, subida que se repartieron principalmente los sectores de construcción y de hostelería.

Respecto a otros usos, del estudio del Ine se desprende que el transporte contaba con 738 locales dedicados a esta actividad en la provincia, en los que más de la mitad los negocios no tenían ningún trabajador. Las actividades inmobiliarias disponían de 490 espacios, en los en 295 no había ningún asalariado. Otros 311 negocios se dedicaban a actividades sanitarias, veterinarias o de servicios sociales; y 256 a diversos servicios personales.



La hostelería ocupaba un total de 1.447 locales a principios de año./JUAN MARTÍN

ACTIVIDAD EN LOCALES

► **Comercio.** Al por menor, excepto de vehículos a motor, motocicletas y ciclomotores. Un total de 2.283. En 1.312 casos no disponían de ningún asalariado. En 694 contaban con uno o dos trabajadores y en 442, entre tres y cinco empleados.

► **Construcción.** Un global de 2.325 negocios, en los que en 1.196 no se contaba con ningún asalariado. En 633, se tenía uno o dos trabajadores y en 250, entre tres y cinco empleados.

► **Hostelería.** En total, 1.447 locales, en los que en 696 no se tenía ningún trabajador. En 442 negocios la plantilla estaba formada por uno o dos trabajadores; y en 192, entre tres y cinco.

► **Transporte.** 738 locales albergaban actividades de transporte terrestre o por tuberías.

► **Comercio al por mayor y de vehículos.** Funcionaban 608 locales con este uso en la provincia a principios de año.

► **Inmobiliarias.** Esta actividad ocupaba 490 espacios en la provincia.

► **Sanidad.** Las actividades sanitarias, veterinarias o de servicios sociales se encontraban en 311 locales, en los que en 173 no se contaba con ningún trabajador.

OTROS DETALLES

► **Peso.** Las 11.032 empresas que funcionaba en Segovia a principios de año suponían un peso específico de 6,7 por ciento en la región castellano leonesa. Valladolid (con el 20,4 por ciento) y León (con el 19,7 por ciento) lideraban este aspecto. En el territorio español, el peso de las empresas segovianas se situó en las tres décimas.

► **Aumento paulatino.** El número de empresas en la provincia registró un paulatino aumento en los últimos años. Así, según el Dirce de cada temporada, en 1999 se registraron un global de 9.572.

En el año 2000, las industrias sumaron 9.775. En 2001, fueron 9.754. En 2002, 9.698; en 2003, 9.960; en 2004, 10.371; en 2005, 10.580; y en 2006, 11.032.

AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
-TARIMAS-



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 18 18





Un deterioro evidente. Sin necesidad de ser expertos en conservación de monumentos, cualquier persona que pasee por los alrededores de la iglesia de La Trinidad puede comprobar "in situ" el deterioro evidente del templo, cuyos sillares se arenizan por el "mal de la piedra" mientras que las grietas en el ábside y en el atrio se hacen cada vez más profundas / FOTOS: FERNANDO PEÑALOSA

Situación límite para La Trinidad

El "mal de la piedra" y las preocupantes grietas del atrio y el ábside amenazan la conservación de uno de los mejores templos del románico segoviano

M. GALINDO / SEGOVIA

La reciente celebración de los Lactos de la Catorcena de San Facundo en la iglesia de la Santísima Trinidad ha reavivado la preocupación de los feligreses por el cada vez más preocupante estado de conservación de este templo, uno de los mejores ejemplos del románico segoviano que

se conservan en la capital. El "mal de la piedra" ha erosionado sillares y capiteles del atrio hasta dejarlos prácticamente irreconocibles, y una amenazadora grieta longitudinal recorre el ábside de la nave central, poniendo en peligro su estabilidad, al igual que en el atrio.

El responsable de la Unidad

Parroquial Segovia Centro —de la que depende este templo— Andrés de la Calle, reconoce que el estado general del templo "es muy malo y su deterioro está muy avanzado, lo que puede verse cuando se realiza la limpieza semanal, donde tenemos que retirar arenilla procedente de los sillares e incluso en ocasiones algunas pequeñas piedras que se desprenden del ábside".

Tras su declaración como Bien de Interés Cultural (BIC) en marzo del pasado año, la Unidad Parroquial elaboró una memoria valorada del proyecto de rehabilitación del templo que remitió a la Junta de Castilla y León para su estudio, en la que se estima un presupuesto global de 850.000 euros.

De la Calle explicó que esta cantidad "es grande porque el mal es grande, pero creo que no es exagerada, porque servirá en un futuro para conseguir que el templo pueda conservarse".

La preocupación por el esta-

do de conservación del templo se extiende también a los responsables de patrimonio de la Diócesis y de la Junta de Castilla y León, a quienes Andrés de la Calle se ha dirigido en varias ocasiones para solicitar su ayuda.

En este sentido, el responsable de la Unidad Parroquial y Vicario General de la Diócesis agradeció la "constante preocupación" del delegado diocesano de Patrimonio, Miguel Ángel Barbado y del jefe del Servicio Territorial de Cultura, Juan José Martín, quienes "están haciendo todo lo posible para agilizar la

tramitación del expediente de rehabilitación presentado".

Asimismo, desde el Gobierno regional, la respuesta está siendo "muy positiva", en palabras del párroco y agradeció la sensibilidad de la Junta de Castilla y León, aunque señaló que si no se actúa con celeridad "el deterioro puede ser irreversible".

CERRAR AL CULTO Andrés de la Calle indicó que las obras pueden llevar consigo la necesidad de cerrar al culto la iglesia, aunque precisó que "serán los técnicos los que en su día dictaminen si la rehabilitación se llevará a cabo de forma integral o, como parece más aconsejable, se ejecutará en distintas fases".

En cualquier caso, cualquier decisión en este sentido "será bienvenida si comienzan las obras, y estamos dispuestos a trasladar el culto a la iglesia de San Esteban, pese a que tampoco está en las mejores condiciones para ello".

La memoria valorada de la rehabilitación estima un presupuesto de **850.000 euros**



NUBIRA

Procede de Flota Chevrolet
14.000 Km.

Año 2.006

156 € / mes



NUBIRA 5 PUERTAS

Año 2.002
54.000 Km.

54 € / mes



HONDA CRV 2.2 ICTDI

Km 0
A estrenar

desde **303 € / mes**

TODOS NUESTROS VEHICULOS USADOS TIENEN UN AÑO DE GARANTIA

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.

Concesionario oficial adherido al Programa Seminuevos Chrysler-Jeep.

Más información:

www.osnam.com

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com



UNA COL.
AURELIO MARTÍN

Sed

Mientras que el alcalde **Pedro Arahuetes** discute con otros colegas, como **Domingo Asenjo** o **Vicente Calle**, sobre quien se ducha y gasta más agua, si los vecinos de Segovia, los de Palazuelos o los de La Lastrilla, recordamos a **Pablo Neruda**: "Sed de ti me acosa en las noches hambrientas. / Trémula mano roja que hasta su vida se alza. / Ebria de sed, loca sed, sed de selva en sequía. / Sed de metal ardiendo, sed de raíces ávidas...". Es posible que, entre verso y verso, la polémica acabe antes de que sea tarde para trabajar por la solución. Que no se emplee la demagogia en este asunto, como en otros tantos. Lo dijo **Groucho Marx**: "La política es el arte de buscar problemas, encontrarlos, hacer un diagnóstico falso y aplicar después los remedios equivocados". Dura la batalla por el sentido común, mientras que **Javier Giraldez** entra y sale de la Col. como en un sainete. Acaba de volver de París, donde ha continuado deshojando la margarita y -¡novedad!- mantendrá un almuerzo en breve con la candidata del PP **Beatriz Escudero**, que se va incorporando a la vida de la ciudad aunque sea con el colchón de su cargo como directora de la Función Pública. Ha comenzado a hacer su equipo, poco a poco, hasta con asesores que le aconsejan ir al fútbol. Por eso se la vio en el campo de La Albuera en el partido entre la Gimnástica y el Iscar -allí estaba también Arahuetes-, aunque lo más redondo que haya visto antes que un balón haya sido una pastilla de chocolate, según el dicho popular. Los políticos van para que les vean y es bueno lo de ir entrando en harina antes de que te puedan llamar advenedizo, por apuntarse solo a los triunfos. Quizá los votos se capten en los estadios, pero habrá que ir pensando que también se pueden conseguir trabajando por dar soluciones a los problemas, como el del agua... Se mirarán con expresiva sonrisa -la vida es puro teatro- pero ni el hostelerio ni la aspirante del partido de **Mariano Rajoy** se fiarán mucho el uno del otro. No se prevén grandes acuerdos, aunque sí alguna oferta. Todo es posible. A Giraldez le pide el cuerpo presentarse, pero a veces le dan ganas de dedicarse simplemente a vivir, como ahora... Ojalá no haya sed, ni de amor, para recitar con **Óscar Alfaro**: "Mocita, cuando me miras, / te juro que yo quisiera / beberme de un solo sorbo / tus ojitos de uva negra".

LABORAL



La mayor parte de las pensiones se encuadran en la provincia en la categoría de jubilación. / KAMARERO

Las pensiones subieron un 5,1 por ciento en Segovia en un año

Un total de 31.861 ciudadanos se beneficiaron de estas prestaciones, que se colocaron de media en los 596,55 euros

C.G.Q. / SEGOVIA

Las pensiones subieron de media en la provincia un 5,1 por ciento en un año, según los datos del Instituto Nacional de Estadística (Inss), que fijan el incremento en el 5,4 por ciento en la Comunidad castellano leonesa y en el cinco por ciento en el conjunto del territorio nacional. Con esta aumento, la pensión media se colocó en los 596,55 euros al mes, cifra que superó el 92,7 por ciento de la prestación media del territorio español (de 643,30 euros).

En total, 31.861 segovianos percibieron en agosto pasado algún tipo de pensión del Inss, un 1,3 por ciento más que en el mismo mes del año anterior.

La jubilación volvió a acaparar la mayor parte de las pensiones, con 19.499 beneficiarios, que cobraron de media 670,19 euros. Otros 9.024 segovianos accedieron a una pensión por viudedad, cuyo montante se situó de media en los 458,01 euros.

Por incapacidad permanente,

2.178 ciudadanos cobró de media 663,12 euros, en este tipo de prestaciones de la Seguridad Social. Por orfandad, la pensión sumó 303,15 euros de media para los 966 ciudadanos con derecho a esta prestación; y las 144 pensiones por favor de familiares se retribuyeron con 352,80 euros.

DATOS

► **Beneficiarios.** En total, en agosto había en Segovia 31.861 pensionistas.

► **Cuántía.** La cuantía media se situó en los 31.861 euros.

► **Tipos.** Las pensiones por jubilación sumaron 19.499 y la cuantía media fue de 663,12. Por viudedad, fueron 9.024, con 458,01 euros. Por incapacidad permanente había 2.178, con 663,12 euros.

MEDIO AMBIENTE

El embalse del Pontón Alto se encuentra al 50% de su capacidad total

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El embalse del Pontón Alto ha reducido su capacidad esta semana hasta el 50 por ciento, mientras que el de Linares del Arroyo almacena 24 hectómetros cúbicos frente a los 12 que había en 2005.

La reserva hidráulica de los embalses del Estado en la cuenca del Duero se encuentra al 30,6 por ciento de su capacidad total. Esta cifra indica que los embalses de la cuenca almacenan más agua de la que había el año pasado por estas mismas fechas, en 2005 los embalses se encontraban al 28,4 por ciento de su capacidad total.

Según los datos facilitados por la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), en la cuenca hay 841,4 hectómetros cúbicos de agua embalsada frente a los 782,34 hectómetros cúbicos que había el año anterior.

PROVINCIAS Por provincias, el agua almacenada en los embalses de Burgos, Salamanca, Segovia y Soria es mayor o muy parecida a la que había el año pasado por estas fechas.

En la provincia de Palencia, los embalses del sistema del Carrión se encuentran al 21 por ciento de su capacidad, el año pasado se encontraban al 20,4 por ciento, mientras que los pantanos del Pisuega almacenan el 13,9 por ciento.

BREVES

Nota aclaratoria ■ En la edición de ayer, un error técnico ajeno a la voluntad del periódico impidió la publicación de la sección "Una Col." de Aurelio Martín, que habitualmente aparece los miércoles y los domingos, y que a partir de esta semana recuperará su periodicidad.

SOL INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.sollexclusivas.com 921 44 00 44

JOSE ZORRILLA
Exterior y muy luminoso,
con 3 dorm, cuarto de
baño, cocina con
terraza, salon con
terraza, ascensor,
parquet.

REF PV 8109



MATRÍCULA ABIERTA CURSO 2006-2007

Preparación para los exámenes de Cambridge

Niños a partir de 5 años

Cursos para adultos

BRITISH COUNCIL
Segovia
Colegio Claret - Planta baja
Avda. Padre Claret, 3
40003
Tel: 921 43 48 13

www.britishcouncil.es



TÍTULOS OFICIALES: • Arquitectura • Arquitectura Técnica • Periodismo •
 Biología (Molecular y Ambiental) • Comunicación Audiovisual • Turismo •
 • Historia del Arte • Psicología • Ingeniería de Telecomunicación •
 • Ingeniería Técnica de Telecomunicación (Sonido e Imagen) •
 • Doble titulación en Periodismo y Comunicación Audiovisual •

DOCTORADO: • Cultura y Comunicación para la Sociedad de la Información •

TÍTULOS PROPIOS: - Graduado Superior en Ciencias del Patrimonio -
 - Tecnologías de la Informática - Diseño y Multimedia -
 - Título Especialista Universitario en Sanidad Ambiental -
 - Máster en Creación y Gestión de Empresas de Turismo Rural, Deportivo y de Aventura -



UNIVERSIDAD
SEK

Campus de Santa Cruz la Real
 C/ Cardenal Zúñiga, 12 - 40003 **SEGOVIA**
 Teléfono 921 412 410 - Fax 921 445 593 - www.usek.es
SEDES EN PALENCIA Y SALAMANCA

► EDUCACIÓN

Adiós a las vacaciones

El verano va quedando atrás y todos los alumnos de Infantil y Primaria se incorporan hoy al nuevo curso escolar en los colegios segovianos

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

Llega el mes de septiembre y con él la 'vuelta al cole' para los pequeños de la casa. El retorno a la rutina, a los horarios y a los madrugones se convierte en una leve cuesta arriba que en la mayoría de los casos cobra tintes muy positivos cuando llega el reencuentro con los amigos y compañeros de clase.

Los típicos nervios del primer día suceden a la tranquilidad de los largos días de verano en los que la única preocupación era pasarlo bien lejos de las aulas, la pizarra y los cuadernos de dos rayas. Ahora, los cuadernos de caligrafía y los divertidos libros de vacaciones para mantener fresca la memoria, dejan paso a las mochilas llenas de libros que, con suerte, pronto descargarán en el cajón del pupitre.

Para los niños el regreso a la normalidad, que depara nueve meses llenos de cosas por aprender, se vive con la única preocupación del aburrimiento dentro de clase y las horas de risas en los minutos de recreo. Pero para los pa-

El gasto medio en libros de texto en una familia con dos hijos en Primaria es de 200 euros

dres el inicio del curso se convierte en una nueva remodelación en la vida de toda la familia.

Y ese cambio se experimenta en el día a día y también en la economía familiar, pues los bolsillos quedan visiblemente mermados tras el paso por la librería, con la lista llena de nombres de editoriales que, normalmente no coinciden con los del año anterior, por lo que el paso de un hijo a otro es prácticamente misión imposible.

DEMASIADO CAROS El sentir general entre los resignados padres es que el precio de los libros de texto es demasiado elevado. La media en una familia con dos hijos cursando Primaria es de 200 euros, sin contar el material escolar



Con más o menos ánimos, los escolares segovianos vuelven hoy a las aulas de sus colegios para iniciar el nuevo curso. / E.G.

que puede ascender a otros cien euros, a los que habrá que sumar las veces que haya que reponerlo a lo largo del curso.

Lápices de todos los colores, rotuladores de diferentes tamaños, cartulinas, papel charol, cuadernos, bolígrafos o plastilina, engrosan una larga lista de útiles que

La 'vuelta al cole' supone para los niños un nuevo cambio de hábitos

ahora se ven tan nuevos que da pena utilizarlos, pero pronto se acabarán y habrá que volver a empezar.

Pero los niños no entienden de gastos y su única preocupación es que los profesores no sean este año muy exigentes y volver a encontrarse con los compañeros a los

Menos alumnos

Segovia es la única provincia de Castilla y León en la que se ha registrado un descenso en el número de alumnos matriculados para el curso 2006-2007 que hoy comienza, con un total de 23.418 escolares, 39 menos que el año pasado.

Por otra parte, se mantiene el número de comedores, 43, que acogerán a casi 3.000 comensales en los diferentes centros. En este curso el servicio se ha extendido al mes de septiembre, y el precio por comensal se mantiene entre los tres y los cuatro euros.

Además, el programa de Centros Abiertos seguirá desarrollándose en tres colegios de la capital, ofertando cada una 40 plazas, sumando 120 plazas y 20 monitores. El coste se eleva a 250.000 euros.

El programa Madrugadores también se incluye en el plan de conciliación, que se ofrece en 32 centros, tres más que el año pasado (Aguilafuente, Boceguillas y Trescasas), con 50 cuidadores y un presupuesto de 600.000 euros.

Las familias segovianas también pueden acceder a las ayudas de la administración en libros de texto. El importe por beca en los cursos de Primaria es de 105,18 euros y en Secundaria de 135,23 euros. Las solicitudes presentadas para el próximo curso escolar suman 4.829 en Primaria y 3.951 en Secundaria.

El número de profesores que trabajarán este curso en los centros segovianos es de 2.110 (918 para Primaria y 942 para Secundaria).

Este año se ha producido un incremento global de 30 sobre el cupo de maestros de septiembre de 2005.

1er Premio 12.000 €

2º Premio 6.000 €

3er Premio 3.000 €



Junta de Castilla y León

Presentación de candidaturas hasta el 15 de septiembre de 2006

www.jcyl.es/premiosinternet

Premios Internet Castilla y León 2006

EMPRESA

INICIATIVA

MUNICIPIOS

PROMOCIÓN DEL ESPAÑOL

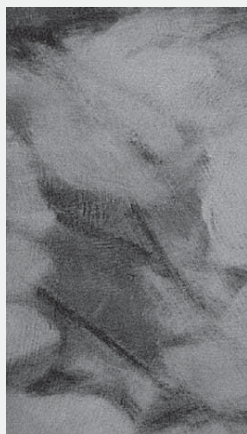
Plan Director de Telecomunicaciones. Consejería de Fomento

LOS PLÁSTICOS: "VIVENCIAS"

Óleos, de Ascensión de Marcos

ANTONIO MADRIGAL / SEGOVIA

Los suaves paisajes de la austera llanura esteparia castellana constituyen temas principales y queridos de la pintora Ascensión de Marcos, en esta muestra suya de la Galería Garajarte. Siempre Castilla inspiró a muchos pintores (Caneja, Lesmes...) que obsesionados por las tierras pardas de labor y los cortes geológicos, casi rayaron en la abstracción. No es el caso de Ascensión de Marcos, que practica una pintura sin sobresaltos, tranquilamente figurativa, deliberadamente poco matérica y como ensimismada en la composición. Nunca la figura humana interrumpe la temática de estas obras, en las que la autora no plantea nunca problemas o innovaciones estéticas. Prefiere el paso a paso comedido, pintando lo que el sensato corazón le dicta y trabajando con corrección y delicadeza. También las playas solitarias atraen la atención de la artista, y es curioso como llanura y mar (el tranquilo mar, que es el que llama la atención a la pintora) tienen parentesco estético y puntos en común, por su esencia plana y delimitadora con la línea horizontal que acota y linda con el cielo. Cuelga también



Ascensión de Marcos unas pinturas en las que lo vegetal, las hojas amarillentas y colores otoñales, llenan y se enseñorean las superficies de los cuadros. Y bellos rincones urbanos y románicos nevados. Pienso que estamos ante una artista que realiza su pintura con notable sinceridad, pintura de comedidos tonos y austeridad en lo matérico, y con un punto escondido de ternura en lo que hace y transmite: sus <<vivencias>> muy particulares. (Galería Garajarte)

► SOCIEDAD



Un momento de la procesión del Santísimo rodeado de los vecinos. /F. PEÑALOSA

Numerosos vecinos acompañaron al Santísimo en la procesión de las fiestas de Santa Eulalia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Numerosos vecinos del barrio de Santa Eulalia acompañaron ayer al Santísimo en la procesión de las fiestas del barrio, que transcurrió por las calles San Antón, Sargento Provisional, Convento y Santa Isabel, acompañada por el grupo de

danzas "Emperador Teodosio".

Al acto religioso celebrado tras la misa asistieron algunas autoridades locales, como el alcalde de Segovia Pedro Arahuete y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio.

Con la procesión concluyeron

ayer las fiestas de Santa Eulalia, que comenzaron el viernes, y en las que destacaron la actuación de la orquesta Montblanc en las verbenas, y los juegos infantiles para los niños, así como la actuación del grupo de sevillanas "El Campi- llo".

a que
te interesa esta cocina?...



¿ y si además pudieras elegir su color?

Ven a informarte de esta y otras interesantes características de nuestra promoción de adosados

"llave en mano" en

PALAZUELOS

Atico
921 44 55 56

No vengas a llorar, que tu mamá tiene que irse a trabajar

Apadrina tú también
Son sólo 0,70€ al día.
902 19 19 19
www.adopcion.org

ADOPCIÓN
INTERVIDA

Triangulo
Inmobiliaria
ADOSADO EN VENTA

REF.- C0669
TORRECABALLEROS
Chalet adosado de:
3 dormitorios, salón con chimenea, 3 baños,
jardín de 90 m aprox.
con riego automático.

Queremos que
acierte en su
elección.

Triangulo
Inmobiliaria

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.

ESTANTERIAS

PALETIZACIÓN

LIGERAS

ARMARIOS MOVILES

ENTREPLANTAS

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
Gremio de los Caldereros
Polígono Industrial de Hontoria
40195 SEGOVIA
Tel. 921 43 19 74

► SUCESOS

La periodista Ana García será enterrada hoy en Don Benito (Badajoz)

Canal 4 Segovia homenajeará a la joven profesional con la emisión del último magazine "Más madera" en el que trabajó

• Durante tres días, todos los programas del canal local lucirán un crespón negro en señal de duelo por el fallecimiento, ocurrido en accidente de tráfico en la noche del sábado.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El tanatorio segoviano "San Juan de la Cruz" fue escenario ayer de la jornada más dura vivida por los profesionales de Canal 4 Segovia desde la llegada a la provincia del canal de televisión local perteneciente al Grupo Promecal.

La práctica totalidad de la plantilla de trabajadores y colaboradores de Canal 4, encabezada por su director David Andrés, se trasladó hasta el tanatorio para acompañar a los familiares de su compañera, que llegaron a Segovia en la ma-

drugada del domingo procedentes de la localidad pacense de Don Benito, de la que procedía la periodista fallecida.

Una vez cumplimentados todos los trámites burocráticos, el cuerpo sin vida de Ana García fue trasladado hasta Don Benito, localidad en la que hoy a las 12 del mediodía tendrá lugar el funeral en la iglesia parroquial de Santa María, para posteriormente recibir cristiana sepultura en el cementerio municipal.

El director de Canal 4 Segovia, David Andrés, aseguró que la muerte de Ana García "ha sido un mazazo para todos que estamos intentando asumir" y destacó el carácter "vitalista y afable" de la periodista en el tiempo que permaneció en la plantilla del canal de televisión local. Asimismo, señaló que una representación de los compañeros de Canal 4 se des-



Ana García, a la derecha, en una foto de archivo junto a algunos compañeros./J.M.

plazará hasta Badajoz para asistir a las honras fúnebres, y está previsto organizar en Segovia un funeral la próxima semana.

Canal 4 dedicará hoy gran parte de su programación a la joven

periodista fallecida, con la emisión del último magazine "Más Madera" en el que trabajó, y los informativos regionales de la cadena dedicarán espacios en su recuerdo.

BREVES

EDUCACIÓN

Graduado para mayores de 18 años ■ El próximo jueves 14 de septiembre tendrá lugar las pruebas libres para obtener el título de graduado en Secundaria para mayores de 18 años. El examen tendrá lugar en el centro de educación de adultos Antonio Machado, en la calle Capitán Perteguer de Segovia. El horario de las pruebas será el siguiente: 10 horas, exámenes de los grupos científico-tecnológico y el de ciencias sociales; y 16 horas, examen del grupo lingüístico. Los aspirantes deben acudir con el DNI y deberán presentarse en el centro 30 minutos antes del comienzo de las pruebas.

CULTURA

Teatro aficionado de La Albuera

■ La asociación de vecinos de La Albuera ha convocado la XXIV Semana de Teatro Aficionado que se celebrará del 12 al 15 de octubre en el salón de actos de las Misioneras de Acción Parroquial (Carboneras), situado junto a las piscinas municipales de Segovia. Los grupos interesados deberán solicitarlo por escrito antes del 25 de septiembre dirigiéndose a "Asociación de vecinos La Albuera", calle Tejedores s/n 40004 de Segovia.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

Ante las incidencias producidas en la entrega de los periódicos a los suscriptores que lo reciben por correo, pedimos disculpas e informamos que son motivadas por causas ajenas a El Adelantado de Segovia.

El problema surge por el cierre de determinadas oficinas de Correos en la provincia por fiestas locales.

Los días 11 y 12 de septiembre, también por fiesta local en Carbonero el Mayor, pueden repetirse las mismas incidencias en su área de influencia.

INVERSIONES GARGA S.L. (Sociedad absorbente) GRAVERAS BERMEJO S.L. (Sociedad absorbida)

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 242 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que, con fecha 22 de agosto de 2006, se celebró Junta General Extraordinaria de la sociedad INVERSIONES GARGA, S.L., y de la sociedad GRAVERAS BERMEJO, S.L., acordando por unanimidad en las dos Juntas, la fusión por absorción de ambas sociedades, con la consiguiente disolución sin liquidación de la sociedad absorbida, en los términos y condiciones del proyecto único de fusión suscrito por los administradores de las sociedades intervinientes el 15 de julio de 2006 y depositado en el Registro Mercantil de Segovia.

Asimismo, se hace constar el derecho que asiste a los accionistas, socios y acreedores de las sociedades participantes de la fusión de obtener el texto íntegro de los acuerdos adoptados y de los balances de fusión, así como el derecho de los acreedores de las sociedades que se fusionan a oponerse a la fusión de acuerdo con lo previsto en el artículo 243.1 de la Ley de Sociedades Anónimas, durante el plazo de un mes contado a partir de la publicación del último anuncio de fusión.

Segovia a 22 de agosto de 2006

El Administrador Único de Inversiones Garga S.L.,

Don Alfredo Garrido Miguel

La Secretaría del Consejo de Administración de Graveras Bermejo S.L.

Doña María E. García Matarranz.



UNION FENOSA

mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

12 Y 14 DE SEPTIEMBRE DE 2006

Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Pedraza de la Sierra.

CALLES: Real, Cordovilla, Procuradores, Calzada, Castillo, Cuestas y Matadero.

Línea o instalación: C. T. de Pedraza de la Sierra.

MUY AGRADECIDOS

POR SU COLABORACIÓN

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

**VUELTA AL
COLE CON
EL ADELANTADO**

**MIÉRCOLES 6
DE SEPTIEMBRE
PRIMER PORTAMINAS**

**CADA DÍA,
DE LUNES A DOMINGO,
LLEVATE GRATIS UN PORTAMINAS
AL COMPRAR EL ADELANTADO**

NOTA: Los suscriptores podrán recoger su colección de portaminas desde el lunes 11 al viernes 29 de septiembre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Peñalara nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2º, de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

► CARBONERO EL MAYOR

Un herido por asta de toro en el primer encierro diurno de las fiestas del Bustar

Un importante número de corredores se concentró ayer en torno al único recorrido íntegro por las calles del municipio, ya que hoy y mañana los astados serán guiados anteriormente durante más de una hora por el campo

E.G. / CARBONERO EL MAYOR

La segunda noche de las fiestas en honor a Nuestra Señora del Bustar dio paso en la mañana de ayer al primer encierro diurno por las calles del municipio. Muchos aguantaron toda la velada y otros madrugaron para correr a los cuatro novillos que, guiados por tres mansos, enfilaron un primer recorrido que transcurrió rápido y sin ningún percance.

La entrada de los astados en la plaza no corresponde con el final de las carreras, ya que los animales vuelven a salir en varias ocasiones del recinto para volver a hacer las delicias de los numerosos curiosos que se concentraron en las talanqueras dispuestas por todo el recorrido.

Más de uno de estos espectadores se llevó algún que otro susto, ya que los novillos, muy entregados en todo momento, envistieron contra las vallas que separaban las aceras del asfalto.

UN HERIDO Uno de los novillos se separó del resto de la manada en una de las carreras hacia la plaza y quedó rezagado provocando el desconcierto de los corredores en una de las calles. En un intento de incorporar al despistado animal con los demás, uno de los mozos recibió una importante cornada y fue atendido rápidamente por los servicios médicos desplazados al al coto portátil.

Algún que otro revolcón sin consecuencias y el visible cansancio de corredores y novillos dieron por finalizado el primer encierro, que supuso el punto de partida del resto de festejos taurinos.



Un importante número de jóvenes corredores participaron en el primer encierro diurno de las fiestas por las calles del pueblo. / FERNANDO PEÑALOSA



Uno de los corredores al ser volteado por uno de los novillos. / F. PEÑALOSA



El alcalde, José Damián Gómez, atento a todos los detalles. / FERNANDO PEÑALOSA

"LA MAÑANA EN SEGOVIA" DESDE CARBONERO EL MAYOR

**Hoy, viernes,
a partir de las 12 de la mañana,
"LA MAÑANA EN SEGOVIA",
en directo, desde el
Restaurante LOS MELLIZOS
de CARBONERO EL MAYOR.**

Con el patrocinio de:

RESTAURANTE LOS MELLIZOS, GALI PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES Y COMBUSTIBLES CARBONERO

**"LA MAÑANA EN SEGOVIA"
DE LUNES A VIERNES, DE 12:15 A 13:30 h.
CON DANIEL MUÑOZ Y PACO JORGE**



*Enhorabuena por tener
las cosas claras*

Triangulo Inmobiliaria

San Francisco, 19 Tfn. - 921 41 80 90

P1747 LA LASTRILLA

**Piso en urbanización
con piscina.
75 m². 2 dormitorios,
salón, cocina
amueblada, baño,
garaje y trastero.
EXTERIOR.**

San Francisco, 19
Tfn. 921 41 20 90

SOLAR EN VENTA

REF.- S0118 - HONTORIA
Solar en venta en suelo
industrial con todos los
servicios situado en la calle
principal de Hontoria. El
solar tiene 4200 m² urbanos
y una nave construida de
1000 m²

► FERIA DEL BUSTAR DE CARBONERO EL MAYOR

Buena corrida de Gerardo Ortega en el primer festejo de la Feria del Bustar

Rafael Serrano y Tomás Soler cortaron dos orejas y José L. Cañaveral una

FICHA

LOS REJONEADORES

Rafael Serrano, metisaca y rejón de muerte (oreja) y un rejón certero (oreja).
Tomás Soler, rejón de muerte en buen sitio (oreja) y rejón y pie a tierra descabello al segundo intento (oreja).
José Luis Cañaveral, rejónazo (oreja) y dos rejones señalados el segundo trasero y pie a tierra dos golpes de verdugillo (palmas).

LOS TOROS

De Gerardo Ortega, muy bien presentados con hechuras y dando buen juego en conjunto. Todos con cuajo y romana. Primero, bueno; segundo parado y aplomado; tercero muy parado; cuarto un gran toro, bravo y repetidor; quinto excelente y sexto bueno.

LA PLAZA

Registró una buena entrada, con tres cuartos de aforo, unas dos mil quinientas personas. Presidió José Damián Gómez, alcalde de Carbonero el Mayor. La reina de las fiestas y su corte de honor, presenciaron el festejo dede barrera. Durante gran parte del festejo cayó una llovizna intermitentemente.

PABLO PASTOR / CARBONERO EL MAYOR

El primer festejo de la feria taurina del Bustar de Carbonero el Mayor, corrida del arte del rejoneo, ofreció aspectos de interés, en gran parte por el juego positivo de los toros de Gerardo Ortega y por la entrega, impulsos e interés demostrado en el ruedo por los tres caballeros en plaza.

RAFAEL SERRANO Carreras, galopadas y larga elaboración de las suertes, lo que constituye un largo proceso que resulta monótono y a veces pesado. Cumplió un aceptable primer tercio prendiendo dos rejoncillos de castigo. En el segundo tercio, más carreras y preparativos exhaustivos, para prender rehiletes a una mano y un par a dos manos de resultado irregular. Sacó a relucir experiencia y sobre todo entrega, eso indiscutible y en ciertos puntuales momentos lucidos movimientos y ejecución de las suertes.

Fácil clavando rejones y rehiletes a su segundo antagonista, un gran toro, bravo y pastueño. Más templado, menos dudativo y realizando las suertes con prontitud y esmero. Al "violín" de las las largas y de las cortas. Alardes técnico-artísticos los justos. En un determinado momento de su actuación, salió el arco iris, pero el verdadero, el climatológico. Cortó otra oreja.

TOMÁS SOLER Lució mucho y bien montando con sobriedad y precisión. Soltura y argumentos válidos para prender los rejoncillos, dando distancia al toro y templando su embestida con la vaticola. Toreo mejor a caballo que ejecutando las suertes. Al estribo, a la grupa y al mansote toro le consintió mucho, lo que le otorga mérito a su labor. Cortó una oreja.

Ante un excelente toro, quinto del festejo, fácil y consentidor,



José Luis Cañaveral mostró unas excelentes cualidades como caballista. /P.P.



Tomás Soler, en un momento de su actuación con el segundo de la tarde. /P.P.

dejó reposar al astado para llevar a cabo una faena con altibajos, causando mejor impresión en banderillas a una mano, ya que el par a dos manos resultó antiestético.

De las cortas, al "violín", manida suerte que nadie persona ni por asomo. Tan repetitivo resulta que

es difícil contemplar una técnica perfectamente aplicada a esta suerte que inventara Bernardino Landete, hoy tan de moda. Cortó otra oreja.

JOSÉ LUIS CAÑAVERAL Sin duda, aparte de poseer una excelente

cuadra decaballos, también aporta estética y vistosidad a sus evoluciones en el ruedo. Toreo con solvencia, genera elegancia y unos movimientos y aires que gustan y agradan.

Es admirable su innata apostura ante la cara del toro y la forma

de llevar a cabo las diferentes ejecuciones de las suertes del rejoneo.

Naturalidad y eficacia ante un parado mansote y cuajado astado. Pares de desigual colocación en la onda de lo ortodoxo, pero con sello propio y algún desacuerdo que otro. No pudo lucir con total intensidad por la negativa condición del toro. Cortó una oreja.

Con el que cerraba plaza, buen antagonista, volvió a mostrar su gama de toreo a caballo, con algunas dudas, eso es cierto, pero con argumentos válidos y dejando regusto en la recámara. Clase y exquisita compostura a caballo, templanza y armonía de movimientos y regular el segundo tercio y deficiente el último. tan sólo palmas.

COMENTARIO FINAL Pasó el primer festejo de la tradicional feria taurina del Bustar 2006. Fue una corrida de rejones, tan proclive por estos lares.

Dejó luces y sombras, pero también alegría y sano comportamiento por parte de las peñas, dando colorido y sonido sin molestar a nadie.

Hoy, se celebra el segundo festejo, una interesante corrida e toros con astados de Luis Frías para la terna formada por Leandro Marcos, Javier Castaño y Fernando Cruz. Esperamos cosas realmente buenas de este festejo. Lo veremos esta tarde.

Toda la música que quieras y dónde quieras

Consigue un fantástico mp3 ASPECTS de 1 GB a un precio excepcional con EL ADELANTADO

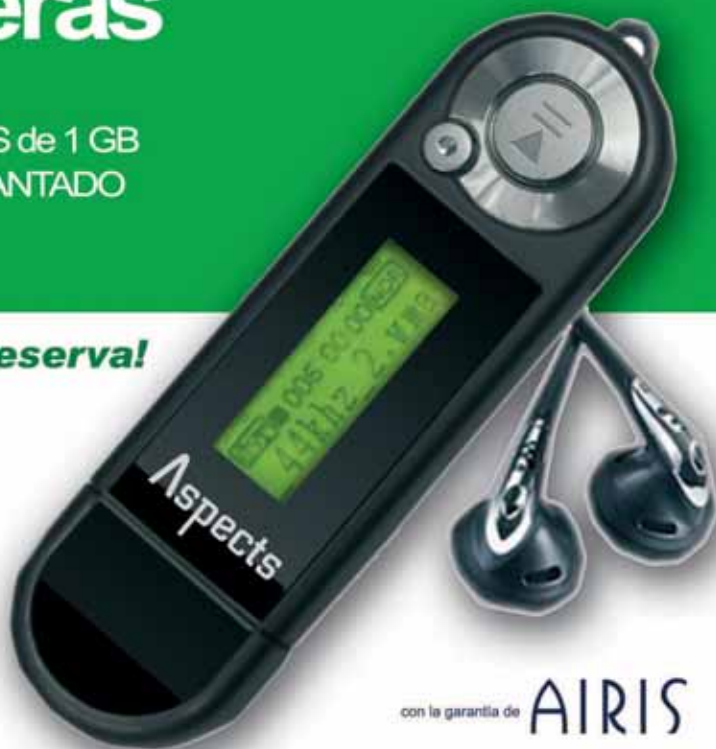
¡Haz ya tu reserva!

sólo por

50€

+ 5 cupones

~~79,90€~~



con la garantía de **AIRIS**

Recorte los 5 cupones que encontrará en EL ADELANTADO desde el domingo 10 al 14 de septiembre. Sólo se admitirán cupones originales que no estén marcados, dañados o retintados. Los días 15, 16 y 17 de septiembre se publicarán 3 cupones comodín válidos para cualquier día.

Cuando hayas completado la cartilla con los cupones recibirás un SMS indicándote que puedes recoger tu MP3 ASPECTS en la tienda:

SIC SISTEMAS INFORMÁTICOS Y TELECOMUNICACIONES SL en AVDA DE LA CONSTITUCIÓN, 38 (SEGOVIA)

PEGUE AQUÍ SUS CUPONES



CÓDIGO PROMOCIÓN **015**

CÓDIGO PRODUCTO **0004**

CÓDIGO TIENDA **04461**

CÓDIGO RESERVA

CÓMO HACER TU RESERVA

Elja entre estas dos opciones:

Por TELÉFONO llame al número 905 44 55 22* y siga las instrucciones que se indican:

El sistema automático de reservas le pedirá que introduzca mediante el teclado del teléfono

Número de Móvil
(cuando llame desde fijo/cócut)

015

(Código de Promoción)

0004

(Código de Producto)

04461

(Código de Tienda)

Cuando termine, el sistema le confirmará si la reserva se ha realizado correctamente, y le facilitará un código de reserva de 7 dígitos que deberá apuntar en el espacio reservado en la cartilla.

Por SMS: envíe un mensaje al número 5522* y siga las instrucciones que se indican:

Envíe desde su móvil un sms al 5522 con el siguiente texto:

AIRIS

(espacio)

015

(espacio)

0004

(espacio)

04461

(Código de Tienda)

Tras facilitar estos datos recibirá un SMS que le confirmará si la reserva se ha realizado correctamente y le facilitará un código de reserva de 7 dígitos que deberá apuntar en el espacio reservado para ello.

En caso de perder tu CÓDIGO DE RESERVA manda un SMS al 5522 con

RECORDAR

(espacio)

015

(Código de Promoción)

y recibirá en tu móvil un mensaje con tu número de reserva

Atención a cliente 902 011 149 de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Colabora **Marketinnova**

* costo máximo de la llamada: 1,12 € + IVA desde red fija y 1 € desde red móvil. Duración máxima de la llamada: 3 minutos. * costo del mensaje: 0,50 € + IVA. Al utilizar nuestro sistema automático de reservas, autoriza inequívocamente a AIRIS a incorporar sus datos personales a un fichero automatizado propiedad de AIRIS con fines comerciales. Si el solicitante fuera menor de edad, este consentimiento se entenderá otorgado por el padre, madre o tutor legal. Si desea acceder, modificar o eliminar sus datos, puede hacerlo por escrito enviando un mail al email responsable del fichero: comercial@infinitysystem.es, indicando la referencia "Datos Personales" (Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre)

FIESTAS PATRONALES



1. Las periodistas Patricia Martín y María Coco, dieron el pistoletazo de salida a las fiestas junto a la alcaldesa. **2.** El sábado se celebró el tradicional desfile de peñas. **3-4.** La ermita de Hontanares reunió ayer a miles de riazanos disfrutando de un caluroso día en el bello paraje natural.

/ GUILLERMO HERRERO

Riaza se vuelca en sus fiestas

El desfile de peñas, el pregón inaugural y los actos en honor a las vírgenes del Manto y de Hontanares centraron las actividades en el primer fin de semana de las fiestas patronales de la Villa

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La religión y la música se mezclan estos días en Riaza con los festejos taurinos y los eventos culturales. La villa serrana está en fiestas y hasta el 17 de septiembre se sucederán las actividades incluidas en la programación diseñada por la Corporación municipal.

El viernes, festividad de Nuestra Señora del Manto, el ritmo de las jotás inundó las calles de la villa, unas calles que se convirtieron

en el escenario de la procesión de la imagen de la Patrona.

El sábado, después del IV Concurso de Recortadores, la redactora jefa de Canal 4 Segovia, Patricia Martín, y la periodista de EL ADELANTADO, María Coco, dieron el pistoletazo de salida a los festejos con la lectura del pregón inaugural que exaltó el papel de las peñas e hizo un pequeño repaso a las peculiaridades que distinguen y dotan de singularidad las fiestas del

municipio. La alcaldesa, Andrea Rico saludó a los presentes en la plaza en nombre de todos los concejales e invitó a los vecinos a participar en todas las actividades programadas.

Ayer, la Virgen de Hontanares se convirtió en protagonista. Miles de personas se reunieron en la ermita para rendir homenaje a la que es considerada la segunda patrona de la villa. Una misa solemne presidida por el vicario General de la

diócesis de Segovia, Andrés de la Calle, antecedió a la tradicional procesión, efectuada en los alrededores del templo. Bajo un intenso sol, los fieles bailaron junto a la imagen mientras que los niños precedían a la misma portando la figura de dos pequeños ángeles.

Este año, la cita era, si cabe, más especial ya que se celebra el cuarto centenario de la construcción de la ermita, un acontecimiento que se ha festejado con un

amplio programa de actividades.

Hoy, a partir de las once y media, se celebrará el primero de los encierros por las calles de la villa. Después, un encierro infantil permitirá que los más pequeños conozcan de cerca, y de forma inofensiva, el mundo taurino. Para ello podrán participar en un festejo infantil que concluirá en la Plaza de Toros, por la tarde, el coso acogerá una becerrada para jóvenes promesas.

Parcelas Urbanas

921 41 32 32

PARCELAS EN TRECASAS DE 400 m2 DE SUPERFICIE, PARA QUE TE HAGAS EL CHALET QUE SUEÑAS ¡QUE NO SE TE ADELANTEN!

PARCELAS URBANAS EN EL SOTILLO. A PARTIR DE 500 m2 DE SUPERFICIE, DIFERENTES SECTORES, CONSÚLTENOS.

PARCELAS URBANAS EN EL ESPINAR, DESDE 400 m2 DE SUPERFICIE, ENTORNO INMEJORABLE. ¡CONSÚLTENOS PRECIOS Y CONDICIONES!

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

El Adelantado le regala la espectacular colección *Segovia en tres tiempos*



Tíno. información suscriptores: 921 437261 De lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h. Promoción válida hasta fin de existencias.

Consiga esta colección de imágenes de Segovia, pertenecientes a finales del siglo XIX. Un magnífico testimonio de la realidad segoviana en su transición al siglo XX.

Cada día, de lunes a domingo,
una lámina gratis al comprar su periódico.

Patrocina:



Colabora:
Ministerio de Cultura
Diputación Provincial de Segovia

**Domingo
17 septiembre
GRATIS
Primera lámina
+ Carpeta**

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**
El diario de los segovianos

► PALAZUELOS DE ERESMA

Denuncian el proyecto de una urbanización junto al Pontón Alto

Asociaciones cívicas y de defensa ambiental ultiman sus alegaciones contra este proyecto del Ayuntamiento, que consideran "inaceptable" por el deterioro ambiental y social

• Los colectivos ciudadanos rechazan el plan parcial "Los Llanos del Pontón", que afecta a una superficie de 614.305 metros cuadrados en el término municipal de Palazuelos de Eresma.

viviendas, de las cuales 1.488 son viviendas en bloque y 232 son viviendas unifamiliares adosadas. Además, se reservan 30.143 metros cuadrados para equipamientos privados (zonas comerciales,

hoteles, etc.) y otros tantos para equipamientos públicos.

DETERIORO Las asociaciones que han denunciado el plan ultiman sus alegaciones a este proyecto,

que consideran "inaceptable, ya que produciría un elevado deterioro ambiental, social y paisajístico".

Consideran que las dimensiones de la actuación urbanística pro-

puesta resultan "desmesuradas para la zona en que se localiza". También critican que el desarrollo urbanístico estaría funcionalmente desvinculado del núcleo urbano de Palazuelos, "lo que generaría serios problemas".

Estos colectivos afirman que el abastecimiento de agua a esta macrounificación "no está garantizado y sólo se lograría con un inaceptable impacto ambiental". Los estudios que han realizado revelan que las necesidades de agua para uso doméstico del núcleo de Los Llanos del Pontón se han estimado en 400 litros por habitante y día. Asimismo critican el impacto que causaría sobre el paisaje y la fauna local.

J.H. / PALAZUELOS DE ERESMA
El foro cívico Ciudadanos por Segovia y las asociaciones ecologistas La Vereda, Centaurea, Amigos de las Cañadas y Ecologistas en Acción han denunciado "el intento del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma de crear una macrounificación a orillas del embalse del Pontón Alto". En una nota informativa explican que en el mes de agosto se presentó a información pública el plan parcial "Los Llanos del Pontón", que afecta a una superficie de 614.305 metros cuadrados en el término de Palazuelos de Eresma.

Estos grupos señalan que la zona afectada está situada a una altitud media de 1.175 metros en la vertiente norte de la Sierra de Guadarrama, entre el embalse del Pontón Alto y la carretera de La Granja-Torrecaballeros, al pie del cerro de La Atalaya. El plan contempla la construcción de 1.722

ESPIRDO -LA HIGUERA
DIRECTO PROMOTORA
1-2-3 dormitorios
desde 77.000 euros
Tel. 607 22 44 88

GESTIÓN 10
PISO EN SAN MILLÁN
en buen estado,
de tres dormitorios, baño y aseo,
exterior, puerta blindada, cocina
amueblada. Lo mejor su precio.
MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

GESTIÓN 10
TRASPASO BAR-PUB CAFETERIA en Segovia
Completamente instalado, dos plantas, con cocina y terraza. En funcionamiento. Con amplia clientela. Gran oportunidad.
MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77



PCC
PROMOCIONES
CUATRO CARRETERO

PROMOCIÓN Y VENTA DE VIVIENDAS

Alfárez Provisional, 20, 1º A
SEGOVIA

Teléf. 921 43 48 18
Fax: 921 43 63 52

PROMOCIONES EN VENTA

CTRA. VILLACASTÍN

22 VIVIENDAS
2 y 3 dormitorios con garaje
EXCELENTES CALIDADES

HONTORIA

19 VIVIENDAS (3 últimas)
2 y 3 dormitorios
Con garaje y trastero

TIZNEROS

11 APARTAMENTOS
1 y 2 dormitorios
ENTREGA FINALES DE 2.006

OTERO DE HERREROS

20 VIVIENDAS
1, 2 y 3 dormitorios
Garajes y trasteros

ENTREGA INMEDIATA

2 ÚLTIMAS VIVIENDAS EN ESPIRDO
1 y 2 dormitorios

ÚLTIMO DÚPLEX CENTRO DE SEGOVIA
Excelentes calidades
3 dormitorios. 2 baños
Garaje y trastero

► EL ESPINAR

Sentimiento y tradición en la procesión del Cristo del Caloco

Centenares de vecinos acompañaron a la imagen del patrón por las calles de El Espinar

• La Banda Municipal de Música encabezó la comitiva en la que participaron el alcalde de la localidad, José María Martín, así como la alcaldesa y damas de las fiestas.

SANTIAGO CASADO / SEGOVIA
Centenares de espinariegos acompañaron ayer al Santísimo Cristo del Caloco en la solemne procesión del patrón de El Espinar. El evento, que estuvo marcado por el sentimiento de los cofrades y la tradición de los actos, precedió a la celebración de la misa mayor en la iglesia de San Eutropio.

Desde el templo de la localidad, la comitiva partió a las once de la mañana. A hombros de cuatro vecinos de El Espinar, la imagen del Cristo del Caloco salió de la iglesia. Allí los miembros de la cofradía del patrón, así como peñistas y devotos del Cristo esperaban el inicio de la procesión. Asimismo, el alcalde de la localidad, José María Martín Montejo, el teniente de alcalde, Nicolás Bernardos, y la alcaldesa y damas de honor de las fiestas se encontraban entre los presentes.

Encabezando la procesión se situaron los miembros de la Banda Municipal de Música de El Espinar. Con sus acordes amenizaron todo el recorrido por las calles de la localidad segoviana. Una vez iniciada la procesión, la comitiva se detuvo por petición de uno de los vecinos. Y es que en El Espinar, la imagen del Cristo del Caloco es dirigido hacia el lugar que solicitan los devotos y cofrades. Como explica Carmen Higuera, uno de las encargadas del evento, "desde la cofradía vendemos bonos de

distintos precios para que aquel que quiera pueda realizar una ofrenda al Cristo". De esta manera, la procesión del domingo, que tiene un recorrido único y se repite año tras año, dura más o menos dependiendo de la cantidad de ofrendas que reciba el patrón.

A continuación, la procesión continuó por las calles de El Espinar, eso sí, cada vez eran más los vecinos que se unían al evento. La mayoría de ellos, miembros de la cofradía "Cristo del Caloco", como ponía de manifiesto el cordón que, junto a una pequeña insignia del patrón, rodeaba sus cuellos.

La congregación, formada por más de 1.800 socios, organiza el acto durante todo el año. Además prepara la procesión del próximo martes, y que recorrerá los barrios de los Clérigos y La Hontanilla. Esta procesión es conocida ya que en diversos puntos del recorrido, se realiza la subida de algunos niños a las andas del Cristo.

GUEIFAËS Acompañado por el alcalde de la localidad, así como por diversos representantes de la política local, se encontraba el representante del municipio portugués de Gueifaës, localidad hermanada con El Espinar.

La procesión continuó con el tránsito común, hasta su llegada a la calle Don Abundio García Román. Allí, se encuentra la 'Hermandad de Trabajo'. A sus puertas, un grupo de mujeres cantó en honor al Cristo.

Seguidamente, y con la música de la Banda Municipal, la comitiva se acercaba al templo, lo que suponía el final del recorrido. Una vez llegados a la plaza de la Constitución, el conjunto de música entonó el himno nacional, que ponía punto y final a una pro-



La imagen del Santísimo Cristo del Caloco, que recorrió diversas calles de la localidad segoviana, genera una gran devoción entre los espinariegos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA regaló 800 platos



La promoción ha tenido una gran acogida en El Espinar

Durante todo el fin de semana, y con motivo de la celebración de las fiestas en honor al Santísimo Cristo del Caloco, EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha regalado 800 platos conmemorativos a los habitantes de El Espinar.

La promoción, formada por un plato gratuito con la imagen del Cristo del Caloco, se realizó en exclusiva para el municipio segoviano. El regalo, de 19 centímetros de diámetro y con la imagen del Cristo tamponografiada, ha sido adquirido por los espinariegos al comprar el periódico durante los días 9 y 10 de septiembre.

De esta manera, se han entregado 800 platos; 725 en los puntos de venta habituales, 50 entregados al Ayuntamiento de El Espinar, patrocinador de la promoción, y 25 platos para los suscriptores del periódico en el municipio. Los suscriptores podrán recoger su plato en las oficinas de Peñalara 3, en el polígono el Cerro. FOTO: P.MERINO

cesión en la que el buen tiempo permitió que el acto discurriera con total normalidad.

Tras la entrada del Cristo en la iglesia, se inició la misa mayor, en la que intervino el grupo rociero 'Los Canasteros'.

A la misma hora, diversas acti-

vidades tuvieron lugar en la localidad segoviana. En el polideportivo municipal, el Club Deportivo de la localidad organizó un partido de fútbol sala benjamín. Por su parte, en la plaza de la Corredera, se produjo el tradicional concurso de pintura infantil, organizado por la

peña 'El Drink Team'. Asimismo, y en los alrededores de las piscinas municipales, la panda 'La Chundaranda' organizó la exhibición-concurso de caballos. Tras el campeonato, tuvo lugar la entrega de trofeos y se ofreció limonada a los asistentes.

PISO TORRECABALLEROS
A ESTRENAR, COCINA
AMERICANA AMUEBL., 2 DOR,
ZONAS VERDES, 2 A/E. GARAJE.
REF. 5371 147.300 €

CHALET EN TRECASAS A
ESTRENAR, 4 DOR, 2 BAÑOS,
ASEO, GARAJE 3 COCHES,
CALIDADES DE LUJO, TARIMA
DE MADERA, 225 MTRS.
REF. 5394 296000 €

CHALET PAREADO
EN PALAZUELOS
180 MTRS., 4 DOR,
COCINA AMUE,
BODEGA. REF. 5399



ESPIVAL
inmobiliaria

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 486 / 56
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

YA A LA VENTA 1ª FASE
53 ADOSADOS
CON PISCINA Y ZONAS VERDES, 3 DOR, 2 BAÑOS,
TERRAZA, COCINA EQUIPADA. 125.900 €

2 PARCELAS EN EL COTO DE
SAN ISIDRO. CON PROYECTOS,
VISADO PARA INDEPENDIENTES,
PERMISOS, LICENCIAS, ESTUDIO
TOPOGRÁFICO. 90.000 € CADA UNA.
OPORTUNIDAD.

11 VIVIENDAS DE
1, 2 Y 3 DOR, EN
CANTALEJO.
ENTREGA
INMEDIATA.
80.000 € + IVA

FINANCIACIÓN 100 % DE TASACIÓN • SIN AVALES • AMPLIACIONES DE HIPOTECAS



...riegos, que acompañaron a su patrón con gran sentimiento. / PEDRO L. MERINO



Festejos para todos los gustos. Los vecinos de la villa pudieron disfrutar ayer de diversas actividades. Por la mañana, la Panda 'La Chundarata' organizó la exhibición-concurso de caballos. En cambio, por la tarde los festejos taurinos centraron la atención de los espinariegos. Foto: P. Merino

LA PROCESIÓN DESDE DENTRO

► JOSÉ BARRIOS

MAESTRO DE CEREMONIAS



José Barrios es, en esta ocasión, el maestro de ceremonias de la procesión con la imagen del Cristo del Caloco. Barrios mostró gran entusiasmo ante el inicio de la procesión, "es un acto que nos invita a todos a pasarlo bien; además de ayer es el día grande de las fiestas de El Espinar". Con respecto a la organización del evento, Barrios apuntó que "no ha habido ningún problema, ya que todo el mundo ha funcionado perfectamente". Y es que alrededor de 90 cofrades participan de forma activa en la procesión.

► BERNARDO MARICALVA

COFRADE MÁS ANTIGUO



A sus 83 años, Bernardo Maricalva ha pasado por todos los cargos de la cofradía. En estos momentos es el cofrade con mayor antigüedad. "Soy cofrade desde septiembre de 1923". En relación con la procesión señaló que "para mí es un acto muy importante; es una tradición familiar que comenzaron mis abuelos y luego mi padre". Bernardo subrayó el distintivo de los cofrades exentos de cargos. "Aquellos que ya hemos pasado por todos los cargos, llevamos un cordón diferente que nos identifica como esclavos honorarios de la cofradía".

► M. ÁNGELES HIGUERA

COFRADE



Al igual que muchas mujeres, ya que la cofradía es mixta, María Ángeles Higuera muestra su devoción al Cristo del Caloco. "Para mí la procesión significa muchísimo porque tengo mucha fe en esta imagen". Junto a su hermana, Carmen Higuera, reparte los bonos con los que los devotos pueden hacer una ofrenda al patrón. Carmen muestra, al igual que su hermana, una especial apreciación por el Santo. "La verdad es que siento una gran adoración por el Cristo del Caloco, por eso colaboro y ayudo lo que puedo".

► MARIANO MARICALVA

ASESOR DE RITOS Y COSTUMBRES



Mariano Maricalva es uno de los miembros de la cofradía que más se involucra en la organización de la procesión. Perteneciente a la congregación desde 1933, ha recorrido todos los cargos posibles, "no obstante, formo parte de la junta directiva y colaboro en todo lo que puedo". Además de asesor, es el campanero de la iglesia y se muestra contento ante la acogida de la procesión del Cristo del Caloco. "El santo mueve mucha gente, y eso es bueno, porque en las circunstancias que vivimos es importante que la gente todavía siga teniendo fe en esta imagen".

PROGRAMA DE HOY

- **9,00 h:** Alegres dianas a cargo de la Panda 'El Paletó'.
- **11,00 h:** En la iglesia de la localidad, funeral por los hermanos difuntos de la cofradía. A continuación procesión de Ánimas.
- **13,00 h:** En la plaza de toros, suelta de vaquillas del Vermut, organizado por las pandas 'El Paletó' y 'La Chundarata'.
- **17,00 h:** En la plaza la Corredora Juegos Infantiles. A continuación concurso de pulcos y bebedores de botijo.
- **18,30 h:** En el centro de mayores, acto de homenaje a nuestros mayores, y acto de hermanamiento con los vecinos portugueses de Gueifaës. Se ofrecerá un refresco.
- **Tarde y Noche:** Verbena con la orquesta 'Aplauso'.

SI TE DUELE QUE
CADA MINUTO
MUERAN DOS NIÑOS
DE MALARIA,
LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902
o entra en mof.es y hazte socio.



CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
HERSAN C.B.



C/ San Juan, 4
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. 678 61 09 71
Fax 921 18 25 23

LOS LLANOS
Automecánica

Felices Fiestas

Pedro Luis Arribas Moreno

Pol. Ind. Los Llanos de San Pedro
Parcela 9 - módulo 2
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telfs. 921 18 23 57
699 15 74 54



Orador propio desde 1921

C/ Bruno Ortega, 10
Información al consumidor:
Apartado 22
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf y Fax: 921 18 21 21

RESTAURANTE
La Hosteria
Ca, Techu

C/ El Pilar, 18 (detrás de la iglesia)
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. 921 18 16 62 - Móvil 616 80 79 87

► CUÉLLAR

La Casa Joven prepara el programa de actividades de otoño

Su desarrollo se prolongará desde mediados de octubre hasta el mes de marzo, con talleres, manualidades, animación a la lectura, deporte y proyección de películas

• La Casa Joven Carchena está organizando la programación de actividades que se desarrollarán durante el próximo otoño y hasta el mes de marzo, con talleres, cine, animación a la lectura y deporte.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La Casa Joven está ya ultimando la organización de su programación de actividades para los fines de semana de otoño y primavera, desde mediados de octubre hasta marzo. Como en ediciones anteriores se organizarán talleres, manualidades, proyecciones de películas, animación a la lectura... También se incluirá el desarrollo de actividades deportivas como juegos en la piscina o baloncesto. Las actividades se desarrollarán los sábados y domingos en horarios de mañana y tarde. Podrán participar los niños de 3 a 12 años y los mayores de 12. Arancha Sanz y Raquel Olmos son las técnicas responsables de estas actividades.

A lo largo del verano la Casa joven ha desarrollado dos cursos de



Las actividades estarán dirigidas a niños de tres a doce años y a mayores de doce años./GABRIEL GÓMEZ

internet uno dirigido a adultos y otro a niños, que han contado con muchos alumnos. un éxito ha sido también la actividad de la biblioteca.

CARNET Trescientas setenta y cinco personas poseen ya el carnet de

socio de la Casa Joven.

El carnet blanco está destinado a niños de 3 a 12 años y a mayores de 26 años, y permite acceder a los servicios de la Casa Joven tales como el préstamo de libros, DVD, revistas, consultas...

El carnet amarillo está dirigido

a jóvenes entre 12 y 26 años de edad, y les permite obtener ventajas como descuentos en establecimientos de la ACC, descuentos en excursiones, en conciertos, en cursos de natación... así como préstamo de libros, revistas, películas y DVD, que es lo más demandado.

La piscina climatizada abrirá sus puertas la próxima semana

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La piscina climatizada de la villa abrirá sus puertas al público la próxima semana. Las revisiones a vaso vacío y a vaso lleno que deben pasar las instalaciones antes de su apertura se llevarán a cabo en estos días.

El inicio de los cursillos de natación tendrá lugar en los primeros días del mes de octubre.

El Consistorio ha solicitado a la Diputación provincial que estos cursillos se enmarquen en las Escuelas Deportivas.

La instalación cuenta con tres

socorristas: dos a tiempo completo y uno a tiempo parcial, dos taquilleros, dos encargados de limpieza y uno de mantenimiento. Todo este personal comenzará su actividad el lunes 18 de septiembre. La piscina mantendrá el horario de apertura establecido el pasado año. Así se podrá disfrutar de las instalaciones los siete días de la semana: de martes a viernes de 9.00 a 22 horas, sábados de 9.00 a 21 horas, domingos de 9.00 a 14.00 horas y lunes de 16.00 a 22.00 horas. Los precios también se mantendrán.



El personal comenzará a trabajar el 18 de septiembre./GABRIEL GÓMEZ

FARMACIAS DE GUARDIA
F. J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 10 de septiembre.)

CONVOCATORIAS
NOVENAS SANTUARIO DE EL HENAR. Hasta el 16 de septiembre.

Matutina a las 8.00 de la mañana y **vespertina** a las 17.30 horas.

domingo 17 de septiembre Romería popular en honor a la virgen de El Henar. Misa celebrada en la pradera a las 12.00 horas con la imagen de la Virgen seguida de la procesión.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local921141685
.....140002
Guardia Civil921143420
Bomberos921140274
Juzgado921140004
Ayuntamiento921140014
Oficina de
Turismo921142203
Centro Encierros..921142540
Estación de
Autobuses921141513
Centro de Salud...921142245
Urgencias921140820
Cruz Roja921140869
Correos921140817
Polideportivo921140910
Piscinas921140520
Club de Golf921142158

MÁS INFORMACIÓN
www.aytocuellar.es



VALDIHUERTOS
Centro de mayores

Calidad y bienestar para las personas mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29
valdihuertos@valdihuertos.com

CASTILLA Y LEÓN ²³

► AGRICULTURA

La región contará con 16 plantas de biocombustibles antes de 2010 con una inversión de 500 millones

Las provincias de Burgos y León albergarán cuatro centros cada una, otras tres se ubicarán en Zamora, dos en Salamanca y una en Valladolid, Palencia y Soria, en cada caso

• Becco, participada por Caja de Burgos, Grupo Antolín y Giuliani-Sage Capital prevé instalar en Aranda de Duero el mayor proyecto de producción de biodiésel de España.

JUAN LÓPEZ (ICAL) / VALLADOLID Castilla y León contará con al menos 16 plantas de producción de biocombustible antes del año 2010, lo que supondrá una inversión global hasta la fecha de más de 500 millones de euros, más aún, teniendo en cuenta que la cifra de proyectos podría incrementarse, según han confirmado fuentes cercanas a estas iniciativas.

Por provincias, León y Burgos albergarán un total de cuatro plantas cada una de biodiésel y bioetanol, mientras que en Zamora se ubicarán tres, otras dos en Salamanca y una en Valladolid, Palencia y Soria, en cada caso.

La ubicación geográfica elegida por las empresas se debe a las posibilidades y características de la zona en función de la materia prima que vayan a utilizar y su cercanía a la planta. Las vías de comunicación también son importantes, según explicó el técnico del Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE), Carlos Alberto Fernández.

En estos momentos, en la Comunidad ya existe una planta que produce bioetanol a partir de trigo en la localidad salmantina de Babilafuente. En concreto, la factoría Biocarburantes está participada al 50 por ciento por Ebro y Abengoa y comenzó su actividad entre los meses de abril y mayo. En el proyecto se invirtieron 150 millones de euros y, tras un periodo de ajuste, sus responsables confían en que pueda producir 200 millones de litros de bioetanol al año.

BURGOS. En la localidad de Aranda de Duero (Burgos) está prevista la instalación del mayor proyecto de producción de biodiésel en España. Su promotora es la compañía Becco, participada en un 20 por ciento por Caja de Burgos, un cinco por ciento por el Grupo Antolín y el resto, por Giuliani-Sage

Proyectos de plantas de biocombustible en Castilla y León



Provincia	Localidad	Inversión (millones de €)	Producción anual
Burgos	Aranda de Duero	-	150.000 Tm
	Miranda de Ebro	70	70 millones de litros
	Villahoz	-	21.000 Tm
	Briviesca	14	49.000 Tm
León	Jabares de los Oteros	60	100.000 Tm
	La Robla	16	45.000 Tm
	Villarejo de los Orbigo	-	-
	Sin Determinar	-	-
Zamora	Barcial del Barco	90	150.000 m³
	San Cristóbal de Entreviñas	3	6.000 Tm
	Valdescorriel	-	-
Salamanca	Babilafuente (funcionando)	150	200 millones de litros
	Alba de Tormes	26	-
Palencia	Herrera de Valdecañas	10	23 millones de litros
Valladolid	Olmedo	-	-
Soria	Sin determinar	46	-

FUENTE: Elaboración propia

ICAL

Capital (fondo de inversión, donde el principal accionista es el ex alcalde Nueva York Rudolph Giuliani).

En esta misma provincia, en Miranda de Ebro, responsables de la empresa Dosbio 2010, filial de Ebro Puleva, avanzaron que construirán una planta de bioetanol en los terrenos en los que ahora se ubica la azucarera de la localidad, perteneciente a Ebro, que podría comenzar a funcionar en el otoño de 2009.

La tercera de las plantas de biodiésel de la provincia burgalesa se ubicará en la localidad de Villahoz

y elaborará subproductos asociados como el G-phase y la retorta vegetal.

Por último, Briviesca contará con otra fábrica de biodiésel, a partir de semillas de girasol y colza, promovida por la sociedad Refinería de Nuevos Combustibles S.A., perteneciente al Grupo Sagedo.

LEÓN. De las cuatro plantas de la provincia de León, la más importante, por valor de inversión y volumen de producción, será la que se instalará en la localidad de Jabares de los Oteros bajo la promo-

RESTO DE PROYECTOS

► **Zamora.** La localidad de Barcial del Barco acogerá una planta de bioetanol, que, previsiblemente, comenzará a producir en junio de 2008 y estará promovida por Encalsa (Iberdrola más el Ente Regional de la Energía), Esmiace, la Cooperativa TEO, el Itacyl y la Cooperativa Coreccal. Además, en la provincia zamorana hay otros proyectos de plantas de biodiésel para San Cristóbal de Entreviñas, promovida por Cidaut y el EREN, y Valdescorriel.

► **Salamanca.** Además de la planta de Babilafuente, en Salamanca, se levantará una planta de biodiésel en Alba de Tormes, promovida por Hispaenergy.

► **Soria.** La Cámara de Comercio soriana trabaja con Iberdrola en la creación de una planta de biodiésel cuya localización se desconoce por el momento.

► **Valladolid.** La Sociedad Cooperativa Acor invertirá 50 millones de euros en la construcción de una planta de biodiésel en la localidad vallisoletana de Olmedo, que estará en funcionamiento a partir de julio de 2007.

► **Palencia.** En la provincia palentina se instalará una planta promovida por Hispaenergy, concretamente en el municipio de Herrera de Valdecañas.



Miguel Alejo.

Alejo aboga por impulsar los biocarburantes para garantizar el futuro agrario

Y.R.T. (ICAL) / SALAMANCA El delegado de Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, abogó ayer por impulsar las plantas de biocarburantes, dentro de la apuesta del Gobierno central por fomentar las energías renovables y alternativas. Desde su punto de vista, esta sería una salida más para la economía española, teniendo en cuenta que el 80 por ciento de la energía del país depende, en estos momentos, del petróleo y el gas.

En concreto, se refirió a la empresa ubicada en Babilafuente (Salamanca), un proyecto participado al 50 por ciento por Ebro y Abengoa que comenzó su actividad entre los en los seis primeros meses del año. «Ojalá que estas iniciativas sirvan para mejorar las rentas de los agricultores y ganaderos», expresó, en el marco de una visita a la XIII Feria Agropecuaria de Castilla y León y a la XVIII Exposición Internacional de Ganado Puro que ayer acogió el Día de las Cámaras Agrarias.

Por otro lado, Alejo apuntó que la Ley de Desarrollo Rural impulsada por el Gobierno tendrá financiación a la que se podrá sumar la Junta.

INMIGRACIÓN. En otro orden de cosas, el delegado del Gobierno en la Comunidad confió en que algún representante de la Junta participe en la Comisión Mixta de Inmigración que el Ejecutivo central ha convocado para hoy en el Ministerio del Interior.

Alejo, quien se mostró seguro de que esto será así, mantuvo en todo momento que espera que la Administración autonómica no pierda «el sentido de la responsabilidad, porque el problema de la inmigración es un problema nacional, de Estado».

ción de Repsol YPF Acciona, Caja España y la Cooperativa Ucogal. Al lado de ésta se construirá otra planta de biodiésel.

La segunda confirmada de grandes dimensiones será levantada en La Robla por la sociedad Green Fuel, Endesa y el Grupo de Empresarios Agrarios a partir de marzo de 2007. La misma sociedad prevé además abrir otra planta de biodiésel en la comarca de Tierra de Campos o en la zona de la Ribera del Órbigo.

Villarejo de Orbigo albergará la cuarta planta leonesa, promovida por la Junta de Castilla y León.



EN PELIGRO DE EXTINCIÓN
JAIME ALEJAANDRE

Veraneo, 1

A mí, como a cualquiera medianamente sensible, el veraneo me sienta como un tiro. Sobre todo porque aquí es sinónimo de ese infausto invento: la playa. Ni a Himmler se le habría ocurrido algo más siniestro: calor insoportable; estaciones de servicio repletas de tipos en bermudas y chanclas con unas barrigas sudorosas y monstruosas pidiendo bocatas de tortilla a cualquier hora; pringue de cremas, recremas y contracremas; viento de levante, que vuelve loco a los niños; de poniente, que hace lo propio con las madres; calma chicha, que ejecuta la templanza del padre más pasota, incorporado de repente a la realidad social gritando hastiado 'Mary, la Vanessa se ahoga'; periódicos tan vacíos de noticias que te inyectan artículos penosos sobre la canción del verano, como si no tuvieses ya bastante con oírse a tope al de la toalla vecina con el loro que lleva hasta primera línea en su quad, ese minitractor de los horteros nuevos ricos; arena, ay, la arena, qué portento, metiéndose hasta entre las cifras de la cuenta de ahorro, a la que le entra una soberana diarrea cuando pides una paella en el chiringuito solplayero, te endilgan el arroz que tú le das al perro para purgarlo y te cobran como si los granos los hubiera recolectado personalmente uno a uno Teresa de Calcuta. Eso sin contar con el pepino en forma de melón de postre y el colmatado de posos rancios de lo que llaman café con hielo.

Y menos mal que yo ya tengo los niños crecidos y que, sagaces por una vez en sus vidas, ni se les ocurre encasquetarme a sus vástagos, nietos míos. Nietos, habrás visto falta de respeto a una que aún está de buen ver si no hay demasiada luz. Así que el veraneo, deo gratias, lo paso yo sola conmigo misma, como la del hemoral. Porque me imagino haciéndome cada día una gincana para conquistar la primera línea de playa, armada con los aparejos familiares: manguitos, sombrillas, toallas, mesa, nevera, casete, cometa, cubos, piscinita de bebé, palas, las otras palas, pelotitas, bronceadores, gafas de sol, gorros, zodiac... Me lo imagino y me cortaría las venas a golpes de after-sun.

[DOCE ESTRELLAS] ERIK STRUYF CORRESPONSAL DE LA AGENCIA ICAL EN BRUSELAS

Un semestre cargado

Bruselas, a diferencia de otros años, se ha puesto en marcha a todo vapor apenas terminando el receso vacacional. Y es que no es para menos: de aquí a Navidad la agenda europea está repleta de temas urgentes que la Comisión, la Presidencia Finlandesa y la Eurocámara quieren impulsar o finalizar en un intento de revitalizar el

logías en materia de explosivos líquidos. Esfuerzos todos ellos que apenas servirán si la UE no ataca en paralelo las causas mismas del terror... ahí donde se gesta.

En el Parlamento Europeo se deberá dar la vuelta de tuerca final a dos directivas emblemáticas: la de servicios y aquella que regulará el uso de sustancias químicas en la industria (REACH). Y una tercera referida al 'roaming' o itinerancia internacional para teléfonos móviles, que afecta directamente el bolsillo de todos por la desmesura de las tarifas vigentes.

Por último, en el sector agrario asimismo se anuncia movimiento. En noviembre, la CE presentará su propuesta para reformar la OCM de frutas y hortalizas. Este expediente y la reforma del vino no se concluirán hasta el semestre próximo, durante la presidencia alemana, pero fuentes europeas de toda confianza estiman que antes de diciembre se dibujará la relación de fuerzas y se podrá vislumbrar cómo quedarán los intereses españoles. Y como si fuera poco, en este nuevo curso habrá que aplicar la reforma del azúcar, cierre de fábricas incluido. Que Dios nos coja bien descansados...

«En este nuevo curso europeo habrá que aplicar la reforma del azúcar, cierre de fábricas incluido»



funcionamiento de la UE.

Muy arriba en la lista de prioridades, tras los intentos de atentados de Londres, figura la seguridad ciudadana. Los ministros del Interior de los 25 se reunirán en Tampere (Finlandia) a finales de septiembre para discutir cómo extender el método comunitario en la lucha contra el crimen organizado y reforzar la cooperación policial. Además tendrán lugar sendas conferencias europeas sobre seguridad aérea y sobre tecno-

AGENDA SEMANAL

LUNES, 11 DE SEPTIEMBRE

Narbona inaugura la depuradora de Villadepalos (León)

La localidad leonesa de Villadepalos recibe a la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, quien inaugurará la depuradora de aguas en un acto al que también asistirá la vicepresidenta de la Junta, María Jesús Ruiz.



Herrera reúne a los presidentes provinciales del PP

El presidente del Partido Popular en Castilla y León y del Ejecutivo autonómico, Juan Vicente Herrera, reunirá en esta jornada a los presidentes provinciales de la formación en un nuevo encuentro de la Comisión Permanente, que se celebrará en la sede regional popular de Valladolid.

MARTES, 12 DE SEPTIEMBRE

El curso escolar 2006-2007 abre sus puertas oficialmente



El Auditorio de San Francisco de Ávila acoge a las 12.30 horas la inauguración oficial del curso escolar 2006-2007, que estará presidida por Juan Vicente Herrera y será abierta por la lección magistral de la escritora y Doctora en Pedagogía Josefina Aldecoa.

VIERNES, 15 DE SEPTIEMBRE

Aranda de Duero busca reunir a 4.500 personas en una cata de vinos

La localidad burgalesa de Aranda de Duero intentará reunir en la Plaza de Toros a 4.500 personas en una cata de vinos organizada por la Bodega Don Carlos con el objetivo de superar el récord mundial que ostenta San Francisco.

[HUMOR GRÁFICO] MANOS LIBRES



3 PREGUNTAS SOBRE... la vuelta al cole

1. ¿Cuántos alumnos iniciarán el curso académico en la Comunidad?

El curso escolar 2006-2007, que se inicia hoy en los ciclos de infantil, primaria, secundaria obligatoria y enseñanzas especiales, alcanzará los 351.474 alumnos, lo que supone que por primera vez en casi 20 años se supera el número de estudiantes del curso pasado. La inmigración y el repunte de la natalidad son las causas.

2. ¿Qué mejoras académicas presenta la vuelta al cole?

El consejero de Educación destacó la enseñanza de idiomas en los centros escolares, ya que desde los tres años se impartirán clases de inglés en todos los colegios. Asimismo, este curso se estrenan 37 nuevos centros y secciones bilingües, por lo que en la Comunidad ya son 74, tanto en primaria como en secundaria.

3. ¿Qué nuevas enseñanzas se estrenan este curso?

Hay 17 nuevos ciclos de FP, así como ciclos formativos en Escuelas de Arte, como el de vidrieras artísticas (León), modelismo de indumentaria y artesanía de complementos de cuero (Burgos); y los estudios superiores de diseño de moda (Burgos), arte dramático (Valladolid), vidrio (La Granja, Segovia) y restauración de textiles (Palencia).

► LAS CONSECUENCIAS DE LA TREGUA DE ETA

La 'kale borroka' rebrota con gran virulencia en todo el País Vasco

El alcalde de San Sebastián, el socialista Odón Elorza, exigió a Batasuna que rechace «clara y rotundamente» estos actos de violencia callejera, que causan «un hartazgo y un asco infinito»

• El ataque a una sede del Partido Socialista en Inchaurren y la quema de un autobús urbano en pleno centro de la capital donostiarra fueron los atentados más destacados.

AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN

En una actitud que parece de abierto desafío al Gobierno en vísperas de que se inicien oficialmente las negociaciones con ETA, los *abertzales* convirtieron el País Vasco durante el fin de semana en un pequeño campo de batalla, con diversos ataques de violencia callejera.

Estas acciones suscitaron una inmediata oleada de condena por parte de los partidos políticos regionales. El PSE-EE incluso llegó a pedir a la ilegalizada Batasuna que los rechace de manera «clara y rotunda».

A lo largo de la noche del sábado varios grupos violentos intentaron quemar un autobús en San Sebastián, que finalmente no sufrió daños, e incendiaron un barricada hecha con neumáticos en la capital vitoriana. Ayer por la mañana varios incontrolados atacaron con líquido inflamable una sede socialista en la localidad de Inchaurren, que sufrió escasos daños materiales, y, ya por la tarde destruyeron por completo un autobús urbano también en la capital guipuzcoana.

Ante los restos del vehículo calcinado en este último atentado, el alcalde de San Sebastián, Odón Elorza (PSE-EE), exigió a los dirigentes de la ilegalizada Batasuna que rechacen «clara y rotundamente» estos actos de *kale borroka*, que causan «un hartazgo y un asco infinito».

«Es algo realmente injustificable y espero y confío en que este tipo de situaciones y de actos tan cobardes como es la quema de los



Odón Elorza contempla el autobús calcinado en San Sebastián. / EFE

autobuses que utiliza la ciudadanía, sean condenados por Otegi y compañía», aseveró el regidor.

La exigencia del primer edil donostiarra se sumó a la que había formulado horas antes, tras el ataque contra una de sus sedes, el secretario general de los socialistas guipuzcoanos, Miguel Buen, quien reclamó a los proetarras que rechazasen estos actos «con la contundencia con la que lo haría cualquier partido democrático».

También exigió a la formación ilegalizada que «aísle a los violentos que están en su movimiento», porque «es hora de hacer política y de dejar la violencia atrás».

Por su parte, el Gobierno vasco subrayó que quienes ordenan y ejecutan estos atentados pretenden «transmitir que no renuncian a la violencia y que están dispuestos a utilizarla para amenazar y amedrentar a las personas o a las organizaciones políticas».

El Ejecutivo insistió en que la violencia «no conduce a ningún lugar» porque es «inexplicable, estéril, inútil y no tiene sentido», al tiempo que se preguntó «si es ésta la contribución que algunos desean poner sobre la mesa para asentar y consolidar el proceso de paz y de normalización política».

DESAFÍO AL ESTADO. Entretanto, el portavoz del PP vasco, Leopoldo Barreda, consideró como un hecho «grave» la «falta de respuesta» por parte del Gobierno y del Estado de Derecho ante el «desafío calculado y extendido» protagonizado por «Batasuna y el conjunto de asociaciones ilegalizadas del entorno de ETA».

Barreda, a través de un comunicado, destacó que el incremento de acciones de «terrorismo callejero» y de la «intensa actividad desplegada por el mundo de ETA» constituye un exhibición de «posición de fuerza por parte de los radicales», que contrasta con la «nula respuesta y la rebaja de la exigencia por parte del Gobierno y de los poderes del Estado de Derecho».

El *popular* rechazó además que se intente rebajar la gravedad de estos hechos «y se diga que son actos aislados, cuando es todo lo contrario -opinó-, porque son consecuencia de una estrategia calculada del entramado que forman Batasuna y ETA para hacerse fuertes y tomar la calle acrecentando su presión sobre la mayoría democrática».

Por último, el coordinador general de Ezker Batua en Guipúzcoa, Antton Karrera, recaló que estos actos suponen un «atentado contra la libertad de expresión y una vulneración de los derechos humanos», que «no contribuyen nada al proceso de paz y normalización política» y pidió a la izquierda *abertzale* que promueva valores de «respeto y tolerancia» entre sus bases.

ANÁLISIS POLÍTICO

El PSE sigue impávido pese a la violecia

Huertas asegura que el proceso de paz «sigue su curso» pese a lo sucedido. Nafarroa Bai, por su parte, insta al Gobierno a «ponerse las pilas» y quiere 'resultados'.

Ajeno a todo lo que sucede en las calles del País Vasco y a las críticas del principal partido de la oposición, que denuncia la impertinencia de negociar con los terroristas mientras no cese de forma absoluta y definitiva la violencia, el diputado del PSE-EE en el Congreso, Manuel Huertas, aseguró que el proceso de paz en Euskadi «sigue su cauce, independientemente de que haya voces que hablan de bloqueo», y añadió que su desarrollo «tardará más o menos, pero está abierto y continúa».

Pero para Nafarroa Bai, el proceso va demasiado lento, por ello insta al Gobierno a «ponerse las pilas» porque «ya no vale con expresar voluntades sino que hacen falta resultados».

La diputada de Nafarroa Bai en el Congreso, Uxue Barkos, cree que es un «sin sentido exigir a una parte del entorno de ETA que se dedique a hacer política como los demás y, a la vez, negarles un espacio en el que poder expresarse». Barkos achaca la actitud del PSOE a «cuestiones de estrategia política y por el acoso al que les somete el PP». A su juicio, la Ley de Partidos «estratégicamente ha sido un error y desde el punto de vista táctico no ha dado ningún resultado».

En una entrevista concedida al *Diario de Noticias de Álava*, Manuel Huertas negó que el PSOE esté gestionando los tiempos del proceso de paz con la vista puesta en el horizonte electoral de 2007, y aseguró que el objetivo del PSOE es «alcanzar definitivamente la paz en Euskadi, sin mirar los efectos electorales que eso pueda tener en un momento determinado».

En ese sentido, advirtió de que «el que vea este proceso sólo pensando en el efecto electoral está cometiendo un grave error» porque «no debe tener nada que ver la solución a un problema que perdura 40 años con las elecciones». En cuanto a la mesa de partidos, el dirigente socialista deseó que esté constituida en otoño, aunque reconoció que el proceso «va lento». «Pero el otoño es largo y todavía no ha empezado», añadió.

Varios presos etarras han mostrado su disconformidad con la actitud de 'Txapote'

AGENCIAS / MADRID

Al parecer, y según afirman fuentes de Instituciones Penitenciarias, algunos presos etarras habrían mostrado públicamente su desacuerdo y descontento con el comportamiento del ex dirigente etarra Francisco Javier García Gaztelu, alias *Txapote*, en la Audiencia Nacional durante los últimos juicios a los que ha sido sometido, sobre todo en un

momento en el que hay un alto el fuego permanente de ETA y esperan conseguir una salida para su situación carcelaria, aunque en algunos casos no la contemplan a muy corto plazo.

Las fuentes consultadas explicaron que algunos internos terroristas mantienen su esperanza de poder salir pronto de prisión y rehacer sus vidas y, por ello, han vis-

to los altercados organizados por *Txapote* ante los tribunales como un dato negativo para su futura reinserción social.

En este sentido, los reclusos no quieren que se les vea como personas hostiles y violentas, que es la imagen que consideran que dio García Gaztelu con su comportamiento en la Audiencia.

Estas revelaciones vendrían a

confirmar las palabras del ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, quien afirmó la pasada semana que no creía que la actitud propia de una «psicopatología» de *Txapote* sea la del conjunto del colectivo de presos de la organización terrorista ETA y aseguró que tales comportamientos tendrían como consecuencia «nuevos procesos».

► DESPLIEGUE MILITAR ESPAÑOL EN ORIENTE PRÓXIMO

Alonso admite el riesgo de ataques terroristas a las tropas en Líbano

El titular de Interior reitera que los soldados no tienen la misión de desarmar a Hizbulá

• El responsable de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, considera que la fórmula «paz por territorios» es la única que puede conducir a la paz en la región.

AGENCIAS / MADRID-EL CAIRO

El Gobierno parece haber tomado buena nota de las críticas del PP, que acusa al Ejecutivo de mentir sobre los riesgos de las misiones que desarrollan las tropas españolas desplegadas en el extranjero y, en un cambio de rumbo, ayer el ministro de Defensa, José Antonio Alonso, aseguró que los informes de inteligencia recogen la posibilidad de que los soldados que van a integrar la fuerza de las Naciones Unidas para Líbano (Finul) sufran atentados de carácter terrorista «por parte de incontrolados».

El titular de Defensa aseguró que otros riesgos de la misión son, según recogen los mismos dictámenes, «la posibilidad de ataques de elementos, facciones o grupos incontrolados, la presencia de minas y de munición sin explotar, las malas condiciones higiénico-sanitarias de la zona y el mal estado de las infraestructuras».

El socialista explicó que la misión de la Finul «sin duda es una operación de mantenimiento de la paz» que tiene como objetivo consolidar el cese de hostilidades entre Israel y Hizbulá, pero matizó que el despliegue militar «debe ir acompañado de un trabajo político y diplomático para que la paz se consolide no sólo en Líbano, sino en el conjunto de la región».

Alonso insistió también en que el objetivo del despliegue es el que establece la resolución 1701 de las Naciones Unidas, es decir, ayudar al Gobierno de Líbano a extender su autoridad al sur del país, lo que no incluye el desarme de la milicia, «ya que (la Finul) debe mantenerse neutral respecto a las partes en conflicto».

ROMPER LA NEUTRALIDAD. «Si fuéramos a desarmar a Hizbulá estaríamos rompiendo la neutralidad y frustrando la naturaleza de la misión», argumentó el titular de Defensa, que añadió que el desarme de la milicia chiita «es

deseable, pero debe ser una consecuencia de la extensión de la autoridad legítima del Gobierno libanés».

Respecto al sector en el que se desplegarán las tropas españolas, Alonso detalló que aunque carece de acceso al mar «está menos minado y también menos dañado, porque ha sido objeto de menos bombardeos», y en cuanto al número de soldados «en torno a 1.100» aseguró que «no son muchos ni pocos, son los que hay que llevar».

El ministro afirmó, por último, que la misión se revisará dentro de un año y que, en ese momento, se decidirá si se prorroga o no la presencia española en la zona.

Entretanto, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, que está de gira por la zona, afirmó que el principio de «paz por territorios» es el único que permitirá resolver los problemas libaneses y palestinos, a la vez que consideró positiva la iniciativa que la Liga Árabe impulsará en la ONU para reanudar el proceso de paz.

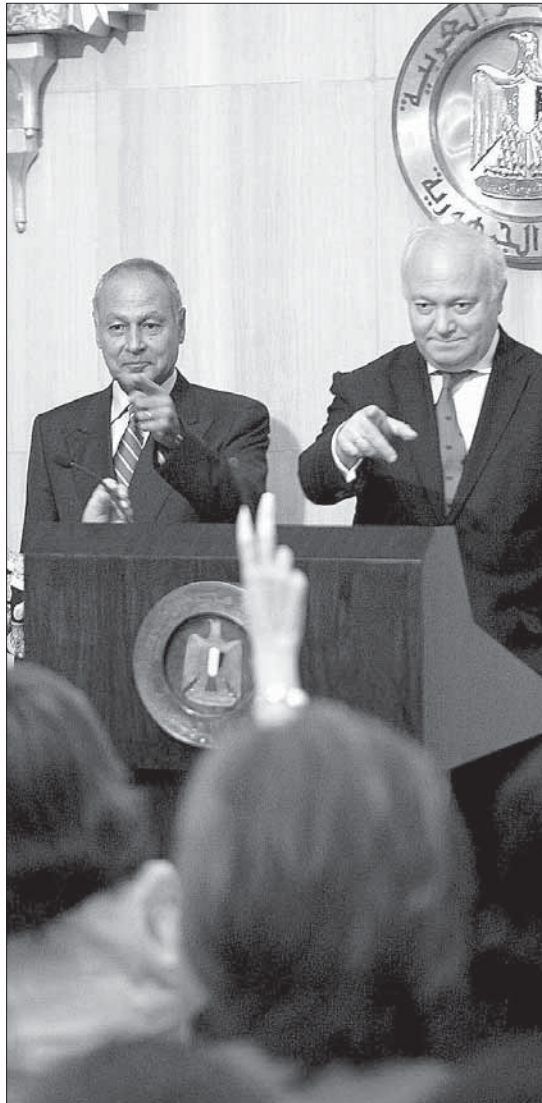
OPTIMISMO DE MORATINOS. En una conferencia de prensa tras reunirse con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, Moratinos subrayó que, «en la búsqueda de una salida a los conflictos de Oriente

Próximos, la situación es mejor hoy que antes de la escalada bélica entre Israel y la milicia libanesa Hizbulá, porque ahora todos saben que no hay una solución militar a las crisis de la región».

En este sentido, se vive «el

mejor momento» para encontrar una solución, argumentó el ministro, que animó a redoblar esfuerzos en esa línea y concentrarlos especialmente en el problema palestino, como ya hace Egipto, país con el que España desea trabajar conjuntamente para favorecer la reactivación del diálogo palestino-israelí.

Tras elogiar a Egipto por haber sido el «único actor real» que ha ayudado a los palestinos desde que estalló la crisis libanesa, el pasado 12 de julio, Moratinos anunció próximos «progresos» en el entendimiento entre la ANP y el Gobierno de Hamas, antes de subrayar la necesidad de empezar a pensar en una iniciativa más am-



Miguel Ángel Moratinos (d), junto a su homólogo egipcio, Ahmed Abul Gheit. /EFE

plia para el futuro que esté «bien preparada».

En este contexto, valoró como una «buena idea» la última iniciativa diplomática de la Liga Árabe, que, más allá de la convocatoria de una conferencia internacional, plantea la conveniencia de que la ONU debata un informe sobre la región en el que se recojan todos los puntos precisos para «reanudar el proceso de paz», en palabras del ministro egipcio de Exte-

riores, Ahmed Abul Gheit.

Este dictamen debería incluir medidas para avanzar hacia la creación del Estado palestino, para impedir la violación del espacio aéreo libanés por Israel y para garantizar tanto la retirada hebreo del sur de Líbano como el desarme de Hizbulá, según Abul Gheit, que asistió a la entrevista de Mubarak con Moratinos y compartirá hoy un desayuno de trabajo con el español.

500.000 euros invertidos en Afganistán

El componente militar del Equipo de Reconstrucción Provincial español ha invertido más de 500.000 euros en proyectos en la provincia afgana de Badghis desde mayo del año pasado.

Desde la instalación de alumbrado hasta la reparación de escuelas o carreteras, el contingente ha desarrollado numerosos proyectos en su misión de apoyo en el país islámico.

Los soldados desplegados en la localidad de Qala-i-Naw han desarrollado diferentes proyectos de reconstrucción, que son coordinados por la unidad de cooperación cívico-militar del componente, para lo que dispone de un fondo mensual de 10.000 euros donados por instituciones privadas españolas. Las empresas son consideradas como de impacto inmediato por su repercusión a muy corto plazo, tanto en la seguridad como en el bienestar ciudadano.

Entre las realizaciones, destaca la instalación del alumbrado de calles y edificios públicos, la restauración del orfanato de la ciudad, de las mezquitas de Qala-i-Naw y de Jaawand, de los colegios de la ciudad y de la localidad de Muqur, restauración y reconstrucción de instalaciones deportivas, reparación de vehículos de la policía local, reconstrucción de la prisión, reparación y construcción de pozos, así como donaciones de mobiliario y material para la enseñanza.

► MODELO DE ESTADO

IU advierte de que las reformas del Estatuto alejan a Andalucía de Cataluña

EFE / SEVILLA

El coordinador andaluz de IU, Diego Valderas, aseguró ayer que el acuerdo sobre la reforma del Estatuto de aquella Comunidad «no está en peligro», pero advirtió al PSOE regional de que las enmiendas presentadas en el Congreso «alejan» a Andalucía de un texto de máximos y de su homologación con el de Cataluña.

En la víspera de que los ponentes del PSOE e IU se reúnan hoy en Sevilla para la puesta en común de la nueva fase de negociación sobre el Estatuto, Diego Valderas no ocultó el malestar de su formación con algunas de las enmiendas presentadas por el PSOE en el Congreso.

«Esta homologación con Cataluña es un objetivo irrenunciable para IU y debe serlo también del PSOE-A para ser leales con los acuerdos alcanzados», aseveró.

Convencido de que el trámite de la reforma en el Congreso supone una «nueva» etapa de negociación y posibles acuerdos, a los que su formación está «abierto», el dirigente izquierdista volvió a insistir en que los contenidos del nuevo Estatuto incluyen unos mínimos que deben ser garantizados o unas «líneas rojas» que no deben cruzarse para mantener el pacto entre socialistas e IU, que hizo posible la aprobación del texto en el Parlamento autonómico.

Entre esos aspectos, se refirió a las competencias, la deuda histórica, la financiación, la policía autonómica y las políticas medioambientales y de calidad en el empleo.

DEUDA HISTÓRICA. En cuanto a la deuda histórica, lamentó la actitud «frívola» del portavoz socialista, Manuel Gracia, quien tildó de «brindis al sol» los plazos de cuantificación recogidos en la reforma, y opinó que se trata de un asunto «muy delicado por los incumplimientos» de los Gobiernos del PSOE y PP, que llevan «26 años dando la espalda» a Andalucía.

A su juicio, la «tentación» del partido del Gobierno al «recorte» ha supuesto respecto a la policía autonómica «sobre la que se propone eliminar su carácter integral» que «estemos más lejos» de la igualdad, ya que Cataluña y el País Vasco cuentan con ella desde hace muchos años.

Aunque los representantes de IU acudirán a la reunión con el ánimo de reforzar los acuerdos, Valderas interpretó que la siguiente fase del Estatuto supone para el PSOE y su secretario general, Manuel Chaves, la «prueba del algodón».



Los niños y jóvenes se reencontrarán con las aulas a lo largo de esta semana, aunque algunos, como los riojanos y los canarios, ya han empezado las clases. / EFE

Comienza el curso escolar con 72.000 alumnos más

Cerca de 8,5 millones de muchachos vuelven a los colegios, con un incremento no sólo en el número de estudiantes, sino también en los recursos para becas, que aumentan un 11,2%

• Los jóvenes de las comunidades de Cantabria, Cataluña, y Extremadura empiezan mañana; los de Baleares, el miércoles; y en Andalucía esperarán hasta el próximo viernes.

AGENCIAS / MADRID

Hoy comienza el curso escolar 2006-2007 en la mayoría de comunidades autónomas, con una cifra prevista de 8,5 millones de alumnos en enseñanzas de régimen general, de los cuales algo más de siete millones corresponden a los niveles previos a la Universidad, con un incremento de 72.191 alumnos. Además, para este año, que supone el primero tras la aprobación de la Ley Orgánica de Educación (LOE), se han incrementado en un 11,2% los recursos destinados a becas, según informó la ministra de Educación y Ciencia, Mercedes Cabrera.

En concreto, hoy empieza el curso de Educación Infantil, Primaria y Especial en Aragón, Asturias, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Galicia, Madrid, Murcia, Navarra, País Vasco, Comunidad Valenciana, Ceuta y Melilla; mientras que en Cantabria, Cataluña y Extremadura se retrasará un día más, hasta mañana y en Baleares

al día 13. Por su parte, los escolares de Canarias y La Rioja ya empezaron las clases la semana pasada, y la Comunidad más tardía es Andalucía, donde da comienzo el curso el 15 de septiembre.

En el caso de los niveles educativos intermedios (E.S.O., Bachillerato, FP, etcétera) los días de inicio varían entre las comunidades autónomas desde mañana, 12 de septiembre, (en la mayoría) hasta el día 22, siendo Andalucía la última en empezar.

En lo que se refiere a la Universidad, para este curso -que se iniciará más adelante- se espera

un total de 1.423.396 alumnos en las aulas, una cifra que va en descenso; mientras que la educación infantil continúa creciendo, así como el ámbito de la Educación Primaria (un 1,4% más).

En concreto, para este curso se invertirán un total de 1.002 millones de euros en becas, y se estima una ratio de 11,6 alumnos por profesor, cifra intermedia en el contexto europeo. Hay más de 23.000 centros educativos y 606.141 profesores, que impartirán clases en enseñanza privada, pública y concertada en España, lo que supone un incre-

mento del 3,7% respecto al curso anterior.

En cuanto a los presupuestos, Cabrera resaltó la pasada semana que el gasto público en Educación ha aumentado pasando del 4,40% del Producto Interior Bruto (PIB) al 4,47% en 2006, lo que supone 3.547 millones más que en el año anterior. Además, para 2007 se espera que las partidas de los Presupuestos Generales del Estado (PGE) se incrementen un 27%, con lo que «el Gobierno traduce así su compromiso», aunque «aún se debe gastar mejor».

Según la ministra socialista, para este curso ya entran en vigor algunas disposiciones de la LOE, como la escolarización tardía del alumnado (inmigrantes) o la organización, dirección y autonomía de los centros educativos. «Tenemos un trabajo de desarrollo de la Ley para el que el Ministerio de Educación (MEC) realizará un gran esfuerzo y espera contar con la colaboración de todos para poder establecer un marco normativo en el que todos estemos a gusto», precisó.

Asimismo, la titular del Departamento de Educación resaltó que se ha logrado revertir la tendencia sobre el abandono educativo temprano, pasando del 31,7% en 2004 al 30,8% en 2005, aunque aún se mantiene entre «la peor cifra, tras Portugal, de los países europeos».

📊 España, reina de las notas mediocres

Calificaciones mediocres o insuficientes en Matemáticas, Lengua y Ciencias, estudiantes que no completan la Enseñanza Secundaria Obligatoria y el abandono escolar temprano son rasgos encadenados del sistema educativo español que confirman informes nacionales e internacionales.

Mañana se conocerá el estudio anual de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) sobre educación. Entre 29 países, España ocupaba en 2003 el puesto 23 en resolución de problemas matemáticos básicos por alumnos de 15 años, por debajo de la media (500 puntos). Son datos del Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos (PISA) de ese año, publicados en 2004. Si se consideran los 40 países evaluados en PISA 2003, los españoles se situaban en el lugar 26.

En PISA 2006, dedicado principalmente a conocimientos, destrezas y actitudes científicas, España obtendrá probablemente resultados un poco peores que en 2003, según auguró el responsable del Instituto Nacional de Evaluación y Calidad del Sistema Educativo (INECSE) Julio Puente.

La puntuación de España en 2003 (485), la situó detrás de Finlandia, Corea del Sur o Países Bajos (que encabezaban la clasificación), Francia, Alemania, Irlanda, Polonia y Hungría, y delante de EEUU, Rusia o Italia.

► VISITA OFICIAL

Benedicto XVI defiende la enseñanza de la religión en las escuelas

EFE / MUNICH

Benedicto XVI defendió ayer en Munich la enseñanza de la religión en las escuelas, y pidió a los profesores de esa materia y a los educadores que «tengan presente» en los centros «la búsqueda de Dios», «a pesar de lo difícil que es en el mundo pluralista actual poner en marcha el tema de la fe».

El Papa también pidió a los padres que ayuden a sus hijos a creer, les acompañen a misa los domingos y recen juntos.

La defensa de la enseñanza de la religión en las escuelas la hizo ante numerosos niños de primera comunión, padres jóvenes, profesores de esa materia, catequistas y sacerdotes, que asistieron en la catedral de Munich a la celebración de las Vísperas, el rezo del atardecer.

En el templo mayor de la ciudad de la que fue arzobispo y cardenal, Joseph Ratzinger reiteró su teoría sobre la enseñanza de la religión en las escuelas, y dijo que la familia, la escuela y la parroquia son los tres lugares de la formación de la persona.

«Queridos maestros de Religión. Os pido de corazón que mantengáis en la escuela la búsqueda de Dios, de ese Dios que se hizo visible en Jesucristo. Sé que en este mundo pluralista es difícil poner en marcha en la escuela el tema de la fe, pero no es suficiente que los niños adquieran en los centros sólo conocimientos y habilidades técnicas», afirmó el Pontífice.

ACTOS VANDÁLICOS. Por otro lado, dos bolsas de pintura azul fueron lanzadas la madrugada del sábado al domingo contra la fachada blanca de la casa natal de Benedicto XVI en Markt am Inn (Alta Baviera), localidad que el Papa visitará hoy.

Las bolsas se estrellaron contra la casa entre las 04,30 y las 05,00 horas locales, según la Policía, que busca a los autores del presunto acto vandálico.

Joseph Ratzinger vino al mundo en esa casa el 16 de abril de 1927 y visitará la pequeña localidad bávara a lo largo del día de hoy, en la tercera jornada de su estancia en Alemania.

La localidad natal del Papa alemán se ha convertido, desde su elección como Benedicto XVI, en lugar de peregrinación de fieles y punto de atracción turística, a imagen de lo que fue la ciudad polaca de Wadowice respecto a su predecesor, Juan Pablo II.



Miles de personas se han acercado en estos años hasta el Museo Reina Sofía de Madrid para contemplar la obra de Pablo Ruiz Picasso. / EFE

El 'Guernica' celebra su 25 cumpleaños en España

El cuadro de Picasso regresó a Madrid el 10 de septiembre de 1981 tras de 44 años de exilio, ordenados por el pintor, que no quería que su lienzo estuviese en un país sin democracia

• La exposición 'Picasso. Tradición y Vanguardia', organizada por el Museo del Prado y el Reina Sofía para celebrar el acontecimiento, ha recibido casi 700.000 visitas.

AGENCIAS / MADRID

El 10 de septiembre de 1981, el *Guernica* de Pablo Ruiz Picasso aterrizaba en el aeropuerto de Madrid a bordo de un avión de Iberia. Acababan de esta manera 44 años de exilio de la obra, cumpliendo el encargo del propio artista de no traerla a España hasta que la democracia se hubiera consolidado en el país.

Veinticinco años después, los Museos del Prado y Reina Sofía organizaron la exposición *Picasso. Tradición y Vanguardia*, que desde el pasado 6 de junio ha recibido la visita de 670.000 personas, lo que

supone «una cifra récord», según señaló la directora del Reina Sofía, Ana Martínez de Aguilar, cuyo museo acogió en la jornada de ayer una conmemoración especial del acontecimiento con la emisión de dos documentales sobre el traslado del cuadro del pintor malagueño a España, que llegó en un año en que se cumplía el centenario del nacimiento del pintor.

«No llegamos a 700.000, pero es una cifra récord que marca el interés de la exposición», aseguró Martínez de Aguilar, para quien esta muestra «ha tenido un eco no solamente en España, sino internacional, extraordinario».

Según explicó Martínez de Aguilar, se trata de un «balance extraordinario desde el punto de vista de atracción de visitantes para conocer en profundidad la obra de Picasso en relación con los grandes maestros».

A su juicio, el *Guernica* es un cuadro «emblemático» y «quizá el más importante del siglo XX en el

contexto internacional», por lo que animó a los ciudadanos a que lo vean.

«Será una experiencia que no olvidarán en su vida, pero que además en estos momentos en que estamos viviendo adquiere un singular sentido porque es un símbolo del clamor y lamento del ser humano por la injusticia y por el sinsentido de las guerras. Yo creo que es un alegato a favor de la paz», concluyó la directora del Reina Sofía, donde el lienzo se custodia y se expone desde 1992 después de haber permanecido 11 años en el Casón del Buen Retiro.

UN ENCARGO FRANCÉS. Lo pintó Picasso en París, en su buhardilla del número 7 de la rue des Grands Augustins, y, con él, el artista malagueño respondía al encargo que el Gobierno de la República le había hecho para el Pabellón de España dentro de la Exposición Universal de la capital francesa de 1937.

El primero de mayo, apenas cuatro días después de que *Guernica* y su población civil indefensa fueran arrasadas por la aviación alemana, aliada de Franco, Picasso comenzó el cuadro, que terminó algo más de un mes después, el 4 de junio.

Festejar aquel 10 de septiembre, en que un *boeing 747* de Iberia llevó a Barajas los seis bultos que componían el cuadro y sus dibujos, y que pesaban más de 500 kilos, era el objeto de la exposición que ambas pinacotecas han tenido que prorrogar -el Prado hasta ayer y el Reina Sofía hasta el día 25- ante la expectación despertada.

El broche a esta celebración, que quiere conmemorar a la vez el 125 aniversario del nacimiento del artista malagueño y los 70 años de su nombramiento como director del Museo del Prado -cargo del que no llegó a tomar posesión-, lo puso ayer el Reina Sofía dejando gratuita la visita a esta exposición hasta las nueve de la noche.

OBITUARIO

Muere Ramón 'Tito' Fernández, director de la serie 'Cuéntame cómo pasó'

■ El director de cine y de series de televisión como *Cuéntame cómo pasó*, Ramón Tito Fernández, falleció el sábado en Ronda (Málaga) a la edad de 75 años. Según informaron compañeros del realizador en la mencionada serie, Tito se encontraba en esta ciudad malagueña para asistir a la tradicional Corrida Goyesca, donde tomó la alternativa Cayetano Rivera Ordóñez, cuando se encontró indispuerto y horas después murió. Tito Fernández, nacido en Esteban de Pravia (Asturias) en 1930, dirigió películas como *Sor ye-ye* (1967) y *No desearás al vecino del quinto* (1970) y series como *Los ladrones van a la oficina*, de Antena 3, y la de TVE *Cuéntame cómo pasó*.

CINE

José Corbacho última su película sobre acoso escolar

■ El actor y humorista José Corbacho, ganador de un Goya a la mejor dirección novel por el filme *Tapas*, espera hacer pronto una nueva película junto con Juan Cruz y mientras ultima un guión por encargo para una cinta que se titulará *Cobardes*, sobre un caso de «acoso escolar».

LITERATURA

Isabel Allende presenta su obra 'Inés del Alma mía'

■ La escritora chilena Isabel Allende ha creado personajes femeninos inolvidables en algunos de sus libros y vuelve a hacerlo ahora en su novela *Inés del Alma mía*, una obra en la que recrea el papel crucial que desempeñó en la conquista de Chile la española Inés Suárez, «una mujer con agallas que desafió las convenciones de su tiempo». Las hazañas de Inés Suárez (1507-1580) «son excepcionales en una época tan masculina como la de la conquista de América, de testosterona, de hierro, de violencia y masacre», aseguró Allende, que presentará el libro el próximo 18 de septiembre en Plasencia (Cáceres), la localidad natal de la heroína.

TAQUILLA

'Piratas del Caribe 2', tercera película más vista de todos los tiempos

■ *Piratas del Caribe 2* es la tercera película más vista de todos los tiempos, por detrás de *Titanic* y *El Señor de los Anillos: el retorno del rey*, al llegar a 1.003 millones de dólares de recaudación en todo el mundo. El récord lo ostenta *Titanic* (1997), que recaudó 1.800 millones de dólares y en segundo lugar *El Señor de los Anillos, el regreso del rey* (2003), con 1.100 millones.

Sara Baras: «Madrid es mi examen final después de aprobar con buenas notas»

EFE / MADRID

Después de varios meses de gira, la bailaora Sara Baras llega este miércoles al Teatro Albéniz con su espectáculo *Sabores*, un estreno al que se enfrenta como a «un examen final, después de haber aprobado con buenas notas en todas las evaluaciones».

Sara Baras confesó que «un estreno siempre produce muchos

nervios, pero tenía tantas ganas de actuar en Madrid, después de dos años sin hacerlo, que todo es maravilloso». Lo mismo le ocurre, según dice, cuando baila en su Cádiz natal.

Sabores cierra la trilogía que inició en 1998 con *Sensaciones* y *Sueños* un año más tarde, tras tomar su rumbo con su propia compañía y salir del cobijo de Merche

Esmeralda y Antonio Canales.

Son tres espectáculos, «no conceptuales, en los que se funden todos los palos del flamenco». En concreto, durante los 90 minutos que dura *Sabores*, el Ballet Flamenco Sara Baras pone en escena a cinco bailaoras y cuatro bailarines acompañados de dos voces, guitarras, un violín y un abanico sonoro de percusiones, que hacen

tangos, seguiriyas, zambras, alegrías, tarantos, tanguillos, jaleos y bulerías.

El espectáculo, con los bailarines José Serrano y Luis Ortega como invitados y con música del poeta y cantaor José Carlos Gómez, está dedicado a Concha Baras, la madre de la artista, que la inició en el baile y «a la que desde chica se lo debo todo».

►ORIENTE PRÓXIMO

Olmert y Abás están dispuestos a reunirse «sin condiciones previas»

En sendas citas con el 'premier' británico, Tony Blair, los mandatarios israelí y palestino mostraron su predisposición a reanudar las negociaciones en base a 'la Hoja de Ruta'

• Ambos líderes consideran que su reunión deberá celebrarse en un breve periodo de tiempo y expresan su esperanza en que el secuestro de los soldados hebreos se resuelva.

EFE / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ehud Olmert, afirmó en una reunión con el ejecutivo hebreo que está decidido a reanudar las negociaciones de paz con los palestinos según la *Hoja de Ruta*, y a poner en práctica la resolución 1701 de la ONU, que ordena a Israel retirarse de Líbano.

«Llegó el momento de ampliar el horizonte político con los palestinos», dijo Olmert a sus colaboradores, y de «encontrar nuevas plataformas para crear una nueva situación en la zona», agregó.

Después de la guerra con la milicia de Hizbulá en Líbano, que finalizó el pasado 14 de agosto con un alto el fuego merced a la resolución 1701, Israel debe «buscar un camino para reanudar el proceso de paz, un horizonte distinto frente a los palestinos, y no sólo con acciones en el campo humanitario».

«Hay que ceñirse a la *Hoja de Ruta*», el plan de paz que en el 2003 propuso el Cuarteto de Madrid, formado por Estados Unidos, la Unión Europea (UE), Rusia y la ONU, para negociar con la Autoridad Nacional Palestina (ANP) y su presidente, Mahmud Abás, señaló.

El primer ministro israelí expresó el pasado sábado en una rueda de prensa con el primer ministro británico, Tony Blair, que está dispuesto a reunirse en breve y sin condiciones previas con el presidente palestino Abás para impulsar las negociaciones. Olmert apeló, en la reunión semanal del Consejo de Ministros, a «crear un nuevo horizonte político con



Blair y el presidente palestino pasan revista a la guardia de honor en Ramala. / EFE

los palestinos y plataformas para la paz en la región».

Abás, quien también se reunió ayer con Blair en la Mukata de Ramala, manifestó su deseo de reunirse con Olmert.

Durante su entrevista, los mandatarios abrieron nuevas perspectivas para el proceso de paz en Oriente Próximo al apoyar Blair un gobierno palestino de unidad nacional y al declararse Abás dispuesto al diálogo con Israel.

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina reafirmó que está dispuesto a reunirse con el primer ministro israelí, Ehud Olmert, y «sin condiciones previas».

El primer ministro británico hizo también un gesto al declarar que la comunidad internacional

«debería tratar con un Gobierno palestino de unidad nacional, si se forma».

Blair expresó que si ese ejecutivo «se basa en el cuarteto (EEUU, UE, ONU y Rusia) de impulsores de la llamada *Hoja de Ruta* para la paz entre Israel y la ANP, es «verdaderamente un Gobierno de unidad», y entiende que las soluciones deben ser políticas y no violentas.

El primer ministro inglés también expresó que «lo fundamental en este momento es que la comunidad internacional apoye este nuevo esfuerzo», y dio a entender que es prematuro evocar la posibilidad de una conferencia multilateral sobre Oriente Próximo.

Abás instó al Consejo de Segu-

ridad de la ONU a encontrar los mecanismos «para implementar las resoluciones que permitirán la formación de un Estado palestino independiente con Jerusalén como capital» y a resolver la situación de los refugiados.

El palestino se pronunció también para que la Liga Árabe intensifique los esfuerzos por una solución «basada en la propuesta de paz de ese grupo (que reconoce a Israel) y acabar con la ocupación israelí».

Abás y Blair también señalaron la necesidad de poner fin a la crisis causada por la captura por grupos palestinos de varios soldados israelíes, que fueron el detonante de la actual operación militar.

OFENSIVA DIPLOMÁTICA

Mediación en pos de la liberación

El primer ministro británico se reunió con los familiares de los tres soldados israelíes capturados para manifestarles su apoyo y voluntad de lograr su excarcelación

El primer ministro británico, Tony Blair, se comprometió ayer con los padres de tres soldados israelíes capturados, dos por Hizbulá en Líbano y otro por milicianos palestinos en Gaza, a «emplear todos los canales posibles a su alcance» para su próxima liberación.

Blair se reunió con los familiares de los militares después de hablar con la ministra israelí de Exteriores, Tzipi Livni, y con el titular de Defensa, Amir Peretz, también líder del partido Laborista, durante su visita al país.

«Haré todo lo que esté a mi alcance para devolver a los muchachos a su hogar», prometió el primer ministro del Reino Unido a los familiares de los militares antes de viajar a Cisjordania para reunirse en Ramala con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Mahmud Abás.

Por su parte, el principal clérigo chií libanés, el Gran Ayatolá Mohamed Husein Fadlálá, criticó ayer la próxima visita del primer ministro británico Tony Blair a Beirut.

El clérigo afirmó que el Gobierno debería haberle declarado «persona non grata» por apoyar la ofensiva israelí contra las milicias chiíes de Hizbulá.

Fadlálá señaló que el inglés ha sido «un socio en la guerra estadounidense-israelí contra Líbano», y que se le debería pedir responsabilidades políticas en lugar de ser bienvenido a la región.

Además, el Gran Ayatolá hizo responsable al primer ministro británico de los cientos de víctimas civiles libanesas sucedidas durante la ofensiva de 34 días, al impedir un cese rápido de las hostilidades.

Se espera que Tony Blair llegue a Líbano hoy como parte de la gira que realiza por Oriente Próximo. Pero su llegada no será igualmente recibida por todos los libaneses puesto que durante la jornada se prevén diversas manifestaciones de protesta contra él en el centro de la capital del país, Beirut. Los actos de protesta han sido organizados por varios grupos civiles opuestos a la política mantenida por Estados Unidos.

Buques de guerra israelíes disparan contra tres embarcaciones libanesas

EFE / LIBANO

Buques de guerra israelíes dispararon ayer contra tres embarcaciones de pescadores libaneses en la costa sur del país, lo que provocó heridas a uno de ellos, según informaron medios locales.

Conforme a las declaraciones de los marineros emitidas a los medios de comunicación libaneses, el ataque marítimo tuvo lugar

frente a las costas de la localidad meridional de Nakura mientras se encontraban recogiendo las redes del mar.

Los pescadores aseguraron en las entrevistas realizadas que en el momento de los disparos se hallaban faenando en aguas territoriales libanesas. También insistieron en que ninguna de las tres embarcaciones disparadas había pene-

trado en territorio israelí.

Este es el tercer incidente que tiene lugar en el territorio oriental durante las últimas horas, después de que durante la noche del pasado sábado varias de las embarcaciones libanesas sufrieran similares ataques y en la misma zona geográfica.

Además, el suceso ocurre días después de que Israel levantara el

bloqueo aéreo y marítimo impuesto al Líbano desde el pasado día 12 de julio.

Por otra parte, en un comunicado emitido el pasado domingo, el ejército libanés denunció que un avión de reconocimiento israelí sobrevoló durante esa noche una área entre las aldeas de Abasiye y Ansariye en la región de Tiro, en el sur del país.

EL
ADELANTADO
DE
SEGOVIA

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 2006

DEPORTES³⁰

PRETEMPORADA

Menuda carta de presentación

El Caja ganó en Móstoles y se impuso por cuarta vez consecutiva en la puesta de largo de un equipo ante su afición

2	PSG MÓSTOLES
4	CAJA SEGOVIA

PSG MÓSTOLES: Jesús, Nuno, Borja, Limones, Wiwi. También jugaron Cogorro, Saad, Seco, Rafa, Davichín, Raúl, Paco Sedano.
CAJA SEGOVIA: Juanlu, Diego, Pipe, Carlos, Guga. También jugaron Igor, Tobe, Rubén, Lín y Cidao.

GOLES

10 (minuto 10) Cogorro; **2-0** (minuto 16) Wiwi; **2-1** (minuto 20) Lín; **2-2** (minuto 27) Carlos; **2-3** (minuto 33) Pipe; **2-4** (minuto 40) Pipe.

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

'De presentación en presentación, y gana porque me toca'; eso debe pensar Miguel Rodrigo, que en las últimas semanas ha visto cómo su equipo ha aguantado la fiesta de 'puesta de largo ante la afición' a los cuatro conjuntos a los que se ha enfrentado con ese motivo. Gestesa Guadalajara, Torremolinos, Andújar... y ayer le tocó al PSG Móstoles, de División de Honor, ser el torreado en su plaza por el sala del equipo segoviano.

Pese al resultado, no comenzó bien el partido para los de Rodrigo, que durante los primeros minutos se mostraron muy estáticos. El Móstoles movió con mucha facilidad el balón, tocando y saliendo con relativa contundencia de las situaciones de uno contra uno. A lo largo de los diez primeros minutos, los jugadores visitantes dieron la sensación de estar sometidos al juego local. El Móstoles aprovechó la pasividad de su rival para ponerse por delante en el marcador por medio de Cogorro primero, y de Wiwi posteriormente.

Fue entonces cuando el Caja



El Caja Segovia y el Móstoles en una imagen del encuentro disputado la temporada pasada en el Pedro Delgado. / JUAN MARTÍN

Segovia reaccionó, y se fue desprendiendo poco a poco del agotamiento del comienzo del partido. Los de Rodrigo empezaron a presionar más arriba, pasaron a defender con más rotundidad, y por consiguiente, a robar más ba-

lones, y comenzaron a disponer de ocasiones de gol. César Arcones, segundo entrenador del conjunto segoviano, calificó los últimos siete minutos de la primera mitad de "excelentes". Cuando restaban unos segundos para el des-

canso, Lín metió al Caja en el partido subiendo el 2-1 al luminoso.

La segunda parte confirmó lo que habían sido los últimos minutos de la primera, y el conjunto segoviano siguió su progresión, incrementando la intensidad en de-

fensa, y la presencia en ataque. "Hemos soltado la presión y hemos salido mucho más confiados", comentó Arcones al término del encuentro. Con este juego, los goles no se hicieron esperar, y Carlos y Pipe lograron dar la vuelta al marcador y poner a los de Rodrigo por delante.

El Móstoles intentó empatar por medio del portero-jugador, pero de nada les sirvió el planteamiento, ya que apenas crearon ocasiones. Además, y por si quedaba alguna duda de quién debía llevarse la victoria, Pipe puso la guinda al filo del final, marcando el 2-4 definitivo.

Arcones alabó la labor de los jugadores, que demostraron que Isco es importante, pero no imprescindible, y destacó especialmente el buen trabajo de Igor y el sacrificio de Diego en defensa.

PRESENTACIÓN. En otro orden de cosas, la plantilla del Caja Segovia acudirá, a partir de las ocho y media de esta tarde, al Torneo de Lozoya para ser presentada ante autoridades, colaboradores, patrocinadores y medios de comunicación. Luis Sanz, presidente del Caja Segovia, hablará en nombre del club, como también lo hará el capitán del conjunto segoviano. Tras los discursos protocolarios, se ofrecerá un vino a los asistentes. Por su parte, los aficionados segovianos tendrán que esperar a mañana, a partir de las 20:30 horas para ver el partido de presentación del equipo ante el Gestesa Guadalajara.

SUPERCOPA

ElPozo Murcia se llevó la Supercopa en un partido con final agónico

EL ADELANTADO / SEGOVIA

ElPozo Murcia Turística se proclamó ayer Campeón de la Supercopa de España 'Castellón 2006' tras imponerse en la final a Lobelle de Santiago por 2-3.

En el primer periodo, ElPozo demostró un gran orden defensivo, lo que le facilitó desbaratar prácticamente todas las acciones ofensivas del Lobelle y llegar con peligro sobre la meta defendida por Juan Molina. A los cuatro minutos, Mauricio, dentro del área, cabeceó a la red un pase lejano de Kike. Un minuto más tarde, Viničius, de lanzamiento cruzado, amplió la diferencia. A partir de ese momento, ElPozo siguió presio-

nando, a la espera de aprovechar posibles errores del Lobelle. Mientras, el cuadro santiagués no perdió la cabeza y buscó la forma de superar el entramado defensivo del conjunto murciano, sin demasiada fortuna. Con el 2-0 se llegó al descanso.

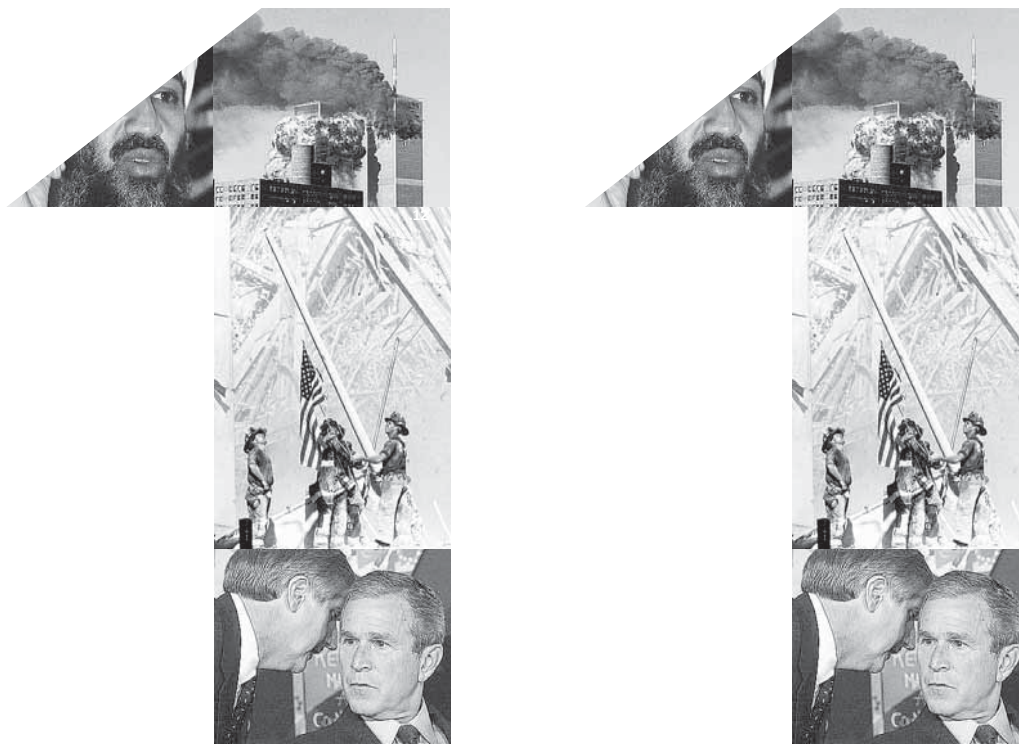
En la reanudación, el bloque santiagués salió decidido a remontar el marcador ante un ElPozo que trató de administrar la renta que había conseguido en los primeros veinte minutos. A los cinco minutos, Chilavert, desde la frontal del área y tras un pase de Serpa, hizo el 1-2, que devolvió la ilusión al equipo gallego. La escuadra de Duda buscó ampliar la ventaja con

sendos disparos de Wilde y Viničius que se marcharon desviados, pero el control del juego estaba en poder del Lobelle.

A falta de tres minutos para la conclusión del encuentro, José María Pazos 'Pulpis' se la jugó con Alemao como portero-jugador, y el fruto deseado llegó en solo un minuto. Tras una acción muy elaborada, Miguel, de tiro cruzado y después de un fallo de Caio en el despeje, estableció la igualdad. Todo parecía indicar que el choque estaba abocado a la prórroga, pero a 25 segundos para el final, Co-beta empaló a la red un lanzamiento lejano de Kike y convirtió el 2-3, que ya fue inamovible.



Es la segunda Supercopa de España que gana el conjunto murciano / LNFS



09. 2001

5 años después

Hace ya media década que el mundo entero se estremeció, cuando pudo apreciar en directo el terror en estado puro y la vulnerabilidad del país más poderoso del planeta. Esa mañana, y siempre según la versión oficial, 19 integrantes de la hasta entonces casi desconocida red terrorista Al Qaeda se embarcaron en cuatro vuelos comerciales para, posteriormente, secuestrarlos y utilizarlos como bombas aéreas. Dos de las aeronaves golpearon de manera brutal contra las míticas Torres Gemelas, otra hizo lo propio contra el Pentágono y la última cayó en un campo de Pensilvania gracias al forcejeo de la tripulación con los yihadistas. Cerca de 3.000 personas perdieron la vida tras un ataque premeditado y perfectamente calculado que hoy todavía tiene muchas incógnitas. ¿Dónde está Ben Laden?, ¿qué ocurrió exactamente con el último avión?, ¿cómo un país como EEUU no pudo desbaratar un plan tan macabro?

El ataque terrorista desencadenó una serie de consecuencias como si de un 'efecto dominó' se tratase. EEUU inició la llamada guerra contra el terrorismo, que supuso la retirada de los talibán del Gobierno afgano en octubre de 2001 para, dos años después, llevar a cabo la controvertida invasión de Iraq. El presidente Bush ha recibido numerosas críticas por su política armamentística preventiva por la que EEUU ha perdido sólo en el país en el que gobernaba el derrocado Saddam Husein a más de 2.500 soldados. Además, el sentimiento antiamericano y antisionista se ha propagado por el mundo musulmán como un reguero de pólvora, por lo que son muchos los que se preguntan, tras lo acaecido en Londres y Madrid, si el mundo es más seguro cinco años después.

CINCO AÑOS DESDE EL 11-S | LA OFENSIVA BÉLICA

OBJETIVO: ACABAR CON EL TERROR

TRAS LOS ATENTADOS DEL 11 DE SEPTIEMBRE, EEUU HA LLEVADO A CABO UNA GUERRA PREVENTIVA EN AFGANISTÁN E IRAQ QUE HA DADO POR AHORA DISCRETOS RESULTADOS

E. RUBIO (EFE) / WASHINGTON

Los atentados del 11-s marcaron el inicio de una nueva era de intervencionismo bélico de Estados Unidos, definida por la doctrina de la *guerra preventiva*, pero los frutos de las campañas en Iraq y Afganistán todavía distan mucho de los deseados. Cinco años después de los atentados que mataron a unas 3.000 personas en Nueva York, Washington y Pensilvania, cada vez son más las voces que reclaman un cambio de dirección en esos países, comenzando por la destitución del secretario de Defensa, Donald Rumsfeld.

Las estadísticas oficiales dicen que, desde octubre de 2001, han muerto más de 2.652 soldados estadounidenses en Iraq y 329 en Afganistán. Para hacer frente a estas campañas bélicas, el presupuesto del Pentágono ha crecido desde 2001 en un 39%. Si hace cinco años la dotación económica militar de Estados Unidos era igual al de los siguientes 14 países juntos, el año pasado el dinero que invirtió el Ejecutivo del presidente estadounidense, George W. Bush, en su ejército rebasó en 116.000 millones de dólares el gasto conjunto de los 14 países siguientes.

Pero la realidad más allá de los números habla de una situación absolutamente descontrolada en Iraq, próxima a la guerra civil -si es que no está ya inmerso en ella-, lo que es aún peor, con muy pocos visos de arreglarse en un futuro cercano. A eso se suma el rebrote de la violencia en Afganistán y la creciente reorganización de los grupos talibanes en torno a la frontera de este país con Pakistán.

DIFÍCIL SITUACIÓN. Para desgracia del presidente Bush, analistas, políticos y ciudadanos coinciden casi unánimemente en una cosa: no está ganando su cacareada *guerra contra el terrorismo*. «EEUU está perdiendo sin ninguna duda ambas guerras. La situación en Iraq es, definitivamente, mucho peor que antes de que comenzase, en marzo de 2003, y Afganistán es una supuesta historia de desarrollo y progresión que no está funcionan-

do como se esperaba», comentó Muqtadar Kahn, experto del Instituto Brookings. El Pentágono reconoció en un informe hecho público la semana pasada que la creciente violencia sectaria entre los musulmanes sunitas y los chitas podría desatar una guerra civil en Iraq.

Con el objetivo de revertir la situación, el Departamento de De-

EL EJECUTIVO DE BUSH INVIRTIÓ EL PASADO AÑO 116.000 MILLONES DE DÓLARES EN SU EJÉRCITO

fensa anunció el aumento a 140.000 del número de efectivos militares en el país mesopotámico. «Este número está muy lejos de los 400.000 efectivos, más o menos, que habrían sido necesarios para poder controlar la situación en este país desde el inicio», aseguró Kahn.

Para Roby Barrett, profesor en la universidad Texas A&M y ana-

lista del Instituto de Oriente Medio, no se podrá decir si Estados Unidos ha ganado o perdido la guerra contra el terror hasta dentro de al menos dos décadas, «pero está claro que las cosas en Iraq están peor que hace tres años».

Además, Barrett alerta sobre el riesgo de «afganistización» de Iraq: «Si todo sigue igual, corremos el riesgo de que cuando las tropas de





Espectacular imagen que congela uno de los momentos más impactantes de la Historia moderna. El 11 de septiembre de 2002 Nueva York era atacado por la red terrorista Al Qaeda.

Estados Unidos se marchen, asuma el poder un estado terrorista parecido al que había en Afganistán con los talibanes».

Una de las grandes preocupaciones es que los tambaleos de Estados Unidos en Iraq y Afganistán dejan al descubierto, además de una capacidad militar menor de la que se creía, una creciente animadversión hacia los estadounidenses.

Los grupos terroristas como Al Qaeda encuentran de esa manera un caldo de cultivo propicio para pregonar el radicalismo y encontrar adeptos a su causa, según el analista del Instituto de Oriente Medio Syed Hasnat. «Tras derrocar al Gobierno en Afganistán, se dio la impresión de que a los talibanes se les había borrado de la faz de la tierra, pero no fue así.

Están emergiendo de nuevo y se aprovechan de la impopularidad de un Gobierno que es visto como un títere de Occidente», aseguró Hasnat.

Han pasado ya cuatro años del nacimiento de la doctrina de los ataques preventivos, pero pocas cosas han mejorado en Iraq y Afganistán, donde Estados Unidos ha estado ya más tiempo que el

que combatió en la Segunda Guerra Mundial.

Las medidas de seguridad adoptadas en los países occidentales tras el 11-S fueron insuficientes para evitar atentados como los de Madrid y Londres.

En el plano internacional, ambos países fueron aliados desde el primer momento de EEUU en su intervención en Afganistán para

acabar con el régimen talibán, acusado de dar soporte a Al Qaeda, y en la criticada invasión del Iraq de Saddam Husein, acusado de poseer armas de destrucción masiva y de supuestos vínculos con la red del saudí Osama Bin Laden.

En el plano interno, ambos países reforzaron las medidas de seguridad, pero los yihadistas golpearon de manera atroz Madrid y Londres.

CINCO AÑOS DESDE EL 11-S | LOS PROTAGONISTAS

BUSH PRESIDENTE MARCADO

EL REPUBLICANO HA IDO PERDIENDO EL AMPLIO RESPALDO CIUDADANO QUE LOGRÓ DESPUÉS DE LOS ATAQUES. CADA VEZ SON MÁS QUIENES DUDAN DE SU POLÍTICA

TERESA BOUZA (EFE) / WASHINGTON

Los atentados del 11-S han marcado como ningún otro acontecimiento el mandato de George W. Bush, inmerso desde entonces en una campaña mesiánica de transformación de Oriente Próximo que, para bien o para mal, se convertirá en su legado histórico.

«El 11-S dotó el mandato de Bush de un sentido de misión», señala Bruce Newman, profesor de la Universidad DePaul (Chicago) y autor de varios libros sobre mercado-

tecnia política y la presidencia de EEUU, quien cree que desde entonces el mandatario se ve a sí mismo como «el líder del mundo libre».

El proyecto de democratización forzosa de las naciones árabes que EEUU inició tras el 11-S gozó en un primer momento del apoyo popular en un país conmovido por los atentados terroristas de septiembre de 2001. Pero la mala marcha de la guerra en

SU PROYECTO PARA LA DEMOCRATIZACIÓN FORZOSA DE ORIENTE PRÓXIMO ESTÁ LEJOS DE CONVERTIRSE EN REALIDAD

Iraq y los interrogantes sobre los verdaderos motivos del lanzamiento de la ofensiva han erosionado la popularidad de Bush entre sus compatriotas, que cuestionan cada vez más la honestidad del hombre que dirige EEUU.

DE HONESTO A INCOMPETENTE.

En ese sentido, las encuestas del Centro de Investigación Pew muestran que antes de las elecciones de 2004 la palabra más utilizada para definir a Bush era «honesto». Dos años, una guerra y un huracán más tarde, el término más empleado es «incompetente».

«El supuesto vínculo entre Iraq y los atentados de septiembre de 2001 está cada vez más en entredicho», destaca Newman, quien cree que interrogantes como ese han deslegitimado la invasión del país árabe por tropas estadounidenses y mermado la credibilidad del republicano.

En medio de esa tormenta política, el presidente y sus asesores han optado por cambiar de estrategia, al preferir un discurso que busca dotar de perspectiva histórica a la guerra en Iraq y la campaña más amplia para la transformación de Oriente Próximo.

La locución pronunciada por Bush en Salt Lake City (Utah) a finales de agosto es una buena muestra de las que Newman describe como «técnicas persuasivas».

En ese discurso, el mandatario comparó a los radicales islámicos con los fascistas, los nazis, los comunistas y «otros totalitarios», y señaló que la guerra contra esos grupos es la «batalla ideológica decisiva del siglo XXI».

Avisó también a los que ya están cansados de batallas, de que ésta será una «guerra larga», en la que se enfrentan los que creen en los valores de la «libertad y la moderación» contra los que se rigen por los principios de «la tiranía y el extremismo» y por el derecho «a imponer su visión fanática sobre los demás».

Esas palabras no vencen el escepticismo del profesor de Chicago, quien insiste en que lo único que quiere la Casa Blanca es

controlar los recursos petroleros de Oriente Próximo.

Otros expertos, por el contrario, confían en las buenas intenciones de Bush, aunque dudan de que el método elegido sea el adecuado. «Impulsar la democracia mediante invasiones y ocupaciones no es una buena estrategia», argumenta David Shanzer, director del Centro sobre Terrorismo de la Universidad de Duke, quien piensa que el político es «sincero» en su intento de tratar de encontrar una solución al fundamentalismo islámico.

A la espera de que la Historia juzgue las decisiones del republicano y sus asesores, distintos analistas hacen hincapié en que, de momento, la estrategia no ha hecho mas que empeorar las cosas.

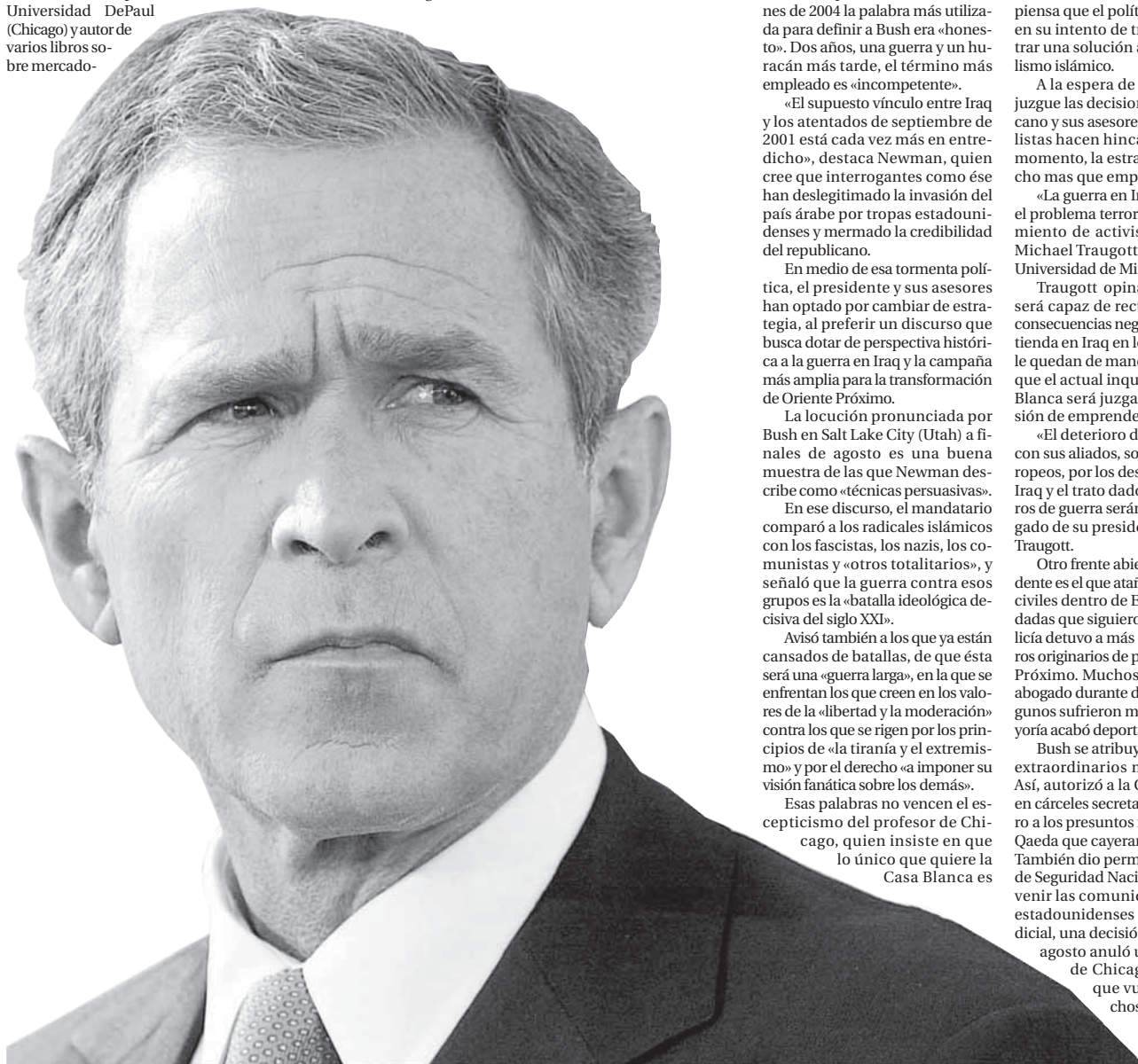
«La guerra en Iraq ha agravado el problema terrorista y el reclutamiento de activistas», comenta Michael Traugott, profesor de la Universidad de Michigan.

Traugott opina que Bush no será capaz de recuperarse de las consecuencias negativas de la contienda en Iraq en los dos años que le quedan de mandato, y adelanta que el actual inquilino de la Casa Blanca será juzgado por su decisión de emprender esa campaña.

«El deterioro de las relaciones con sus aliados, sobre todo los europeos, por los desacuerdos sobre Iraq y el trato dado a los prisioneros de guerra serán el principal legado de su presidencia», vaticina Traugott.

Otro frente abierto por el presidente es el que atañe a los derechos civiles dentro de EEUU. En las redadas que siguieron al 11-S, la Policía detuvo a más de 700 extranjeros originarios de países de Oriente Próximo. Muchos no vieron a un abogado durante días o meses y algunos sufrieron maltratos. La mayoría acabó deportada.

Bush se atribuyó otros poderes extraordinarios más duraderos. Así, autorizó a la CIA a mantener en cárceles secretas en el extranjero a los presuntos miembros de Al Qaeda que cayeran en sus manos. También dio permiso a la Agencia de Seguridad Nacional para intervenir las comunicaciones de los estadounidenses sin permiso judicial, una decisión que el pasado agosto anuló una magistrada de Chicago, al entender que vulnera los derechos ciudadanos.



BEN LADEN

TERRORISTA FANTASMA

EL 'ENEMIGO PÚBLICO NÚMERO UNO' DE EEUU PERMANECE OCULTO EN ALGÚN LUGAR DE LA POROSA FRONTERA QUE SE EXTIENDE ENTRE PAKISTÁN Y AFGANISTÁN

NAWEED HAIDARY (EFE) / KABUL

Cinco años después de los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos, Osama ben Laden, el hombre más buscado del mundo y *enemigo público número uno* de EEUU, sigue sin ser localizado y nadie sabe dónde se oculta.

¿En Afganistán? ¿En Pakistán? ¿O incluso en una zona recóndita de China? El reclamo de una recompensa de 25 millones de dólares, el despliegue de 100.000 militares en la frontera afgano-paquistaní y los sofisticados equipos por satélite de la CIA no han servido para localizar al líder de Al Qaeda y supuesto cerebro de los atentados en Nueva York y Washington.

¿Está vivo? ¿Está muerto? Tampoco lo sabe nadie. A su aparición en un vídeo en octubre de 2004, avisando de futuros ataques contra EEUU e implícitamente aceptando su participación en el 11-S, se sumó hace unos días una segunda grabación, en la que aparecía en las montañas afganas junto a un grupo de terroristas.

Además, se han divulgado varios mensajes de audio atribuidos al jefe de esa red, cuya autenticidad es difícil de verificar.

Recapitulando, se cree que Ben Laden, su lugarteniente Ayman al Zawahiri y su aliado el mulá Omar, máximo líder talibán, están vivos y se ocultan en algún lugar de la porosa frontera de 2.500 kilómetros entre Afganistán y Pakistán, aunque en qué lado, o dónde, ya es otro cantar. Según a quién se pregunte, contesta que Ben Laden, el millonario de origen saudí con pasado muyahidín que creó una red terrorista con tentáculos en numerosos países, está en Afganistán... o en Pakistán.

Lo cierto es que la intervención militar lanzada por George W. Bush el 7 de octubre de 2001, como represalia por el 11-S, acabó rápidamente con el régimen ultraintegrista afgano acusado de dar refugio a Ben Laden y con los campos de entrenamiento de terroristas pero, cinco años después, no hay noticias de los responsables de esos graves atentados.

Según admiten fuentes de la inteligencia estadounidense, lo más cerca que estuvieron de alcanzar al responsable de Al Qaeda fue en noviembre de 2001, cuando al parecer se ocultó en las montañas de Tora Bora, al sur de la provincia afgana de Kunar, huyendo de la invasión norteamericana. Desde entonces, cada vez ha sido más difícil tener datos sobre su paradero.

¿Las razones? Sobre todo las dificultades del terreno, montañoso y desértico, lleno de cuevas, agresivas colinas y cauces de ríos, y también en gran parte las simpatías hacia su lucha de la población pastún que habita esa frontera.

En estos cinco años ha habido intentos fallidos por parte de los servicios de inteligencia norteamericanos de localizar a los máximos líderes de Al Qaeda, a los que Bush asegura querer «vivos o muertos». Se cree que Ben Laden y Al Zawahiri están en diferentes lugares, aunque posiblemente en contacto a través de una compleja cadena de correos humanos.

En enero pasado un bombardeo estadounidense sobre una aldea paquistaní buscaba a Al Zawahiri pero erró el blanco: 13 civiles murieron, lo que provocó un conflicto diplomático con Islamabad, y pudieron fallecer tres supuestos miembros de Al Qaeda, aunque nunca se encontraron sus cuerpos. Por ahora, el enigma Ben Laden conserva todos sus interrogantes abiertos.



CINCO AÑOS DESDE EL 11-S | LAS INCÓGNITAS Y LA CULTURA

VUELO 93

¿POR QUÉ SE ESTRELLÓ?

LAS TEORÍAS QUE DEFIENDEN QUE UN CAZAS DERRIBÓ EL APARATO O QUE UNA BOMBA ESTALLÓ A BORDO PONEN EN DUDA LA VERSIÓN OFICIAL DEL PASAJE HEROICO

DANIEL HUERTA (SPC)

En ocasiones la duda es el mejor aliado para enfrentarse a la versión oficial. La visión de un pasaje enfrentándose a unos secuestradores es mucho más beneficiosa para la salud mental de una nación que la posibilidad de que los propios mecanismos de Defensa de un país eliminen a parte de sus ciudadanos para salvar a otros.

El vuelo 93 de United Airlines, que se estrelló contra una zona rural del Estado de Pensilvania el 11 de septiembre de 2001 sigue, cinco años después, suscitando el interés de investigadores de todo el mundo que no creen la trama hollywoodiense de los viajeros que se rebelan. Con el paso de los años dos teorías se han confirmado como las alternativas más fiables a la versión oficial: que un caza derribara al avión de pasajeros o que una bomba explotara dentro de la nave. Esta última posibilidad estaría refrendada por llamadas realizadas desde el aparato en las que se hacía referencia a que los secuestradores portaban explosivos.

A pesar de estas hipótesis, la administración Bush se ha encargado de difundir una versión muy diferente en la que sus compatriotas se convierten en héroes para hacer frente a los terroristas y sacrificarse para que el aparato no se estrellara contra un edificio civil. Sin embargo, el Gobierno no ha hecho pública la grabadora de voz de la cabina de los pilotos, que fue recuperada en perfecto estado tras la colisión, y que podría revelar lo que verdaderamente ocurrió.

Sin embargo, existen varios



Una de las maquetas que fueron presentadas para convertirse en el memorial de homenaje a los pasajeros del Vuelo 93.

enigmas cuyas respuestas podrían arrojar luz sobre el accidente. En primer lugar, varias cartas que transportaba el avión aparecieron a 13 kilómetros del lugar del impacto y parte del motor fue hallado a cientos de metros de esa zona, en la que apenas se encontraron res-

tos humanos y de fuselaje debido a la virulencia del choque. Si el accidente hubiera sido *limpio* no podrían existir restos diseminados.

Por otra parte, el Gobierno reconoce que autorizó que sus cazas derribaran aparatos sospechosos de estar secuestrados, pero afirma

que no tuvieron tiempo de alcanzar ante el vuelo 93. Pero, los cazas despegaron 31 minutos antes del accidente, tiempo suficiente para haber alcanzado su objetivo.

Por último, existe una llamada que la agencia Associated Press transcribió el mismo día de la tra-

gedia y en la que uno de los pasajeros del vuelo 93 narraba desde los servicios del avión cómo veía humo blanco tras haber escuchado algún tipo de explosión.

Demasiadas preguntas en el aire como para no poner en duda a un Gobierno abonado a la mentira.

DESPIEDIDOS TELEFÓNICOS

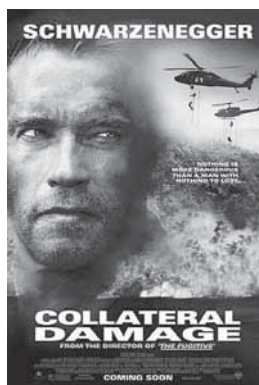
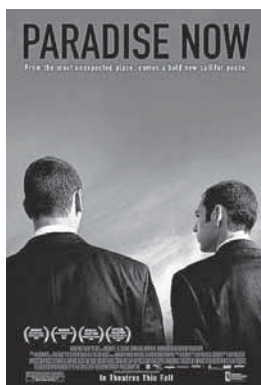
«Llamo para decirte adiós y te quiero»

Más de 1.600 llamadas de emergencia de personas atrapadas en el Centro de Comercio Mundial fueron divulgadas por el Departamento de Bomberos. Entre las conversaciones, figuran las voces de 21 bomberos y 10 civiles que pedían ayuda o se despedían de sus seres queridos.



Divulgación

El periódico *The New York Times* y familiares de las víctimas entablaron una demanda para lograr acceso a las llamadas, a lo que los abogados de la alcaldía se negaban por ser demasiado emotivas e intensas. Más tarde, se atenuó esa oposición, haciéndose públicas transcripciones de 130 conversaciones de los atrapados en las Torres.



ANIMAR O DENUNCIAR

EL CINE, VEHÍCULO PROPAGANDÍSTICO POR ANTONOMASIA, ASUMIÓ SU ROL CON VARIANTES

J. M. FAYA / ELENA LERONES (SPC)
Las ecuaciones no fallan. Si el 10 de septiembre de 2001 Vietnam constituía un mazazo para el americano medio, el 11-S dejó la moral por los suelos de la sociedad de EEUU. Y la cultura tenía que animar a la población. Así, se llenaron cines, teatros y todo tipo de espectáculos. Las autoridades mismas animaron a los ciudadanos a que no se quedaran escondidos de sus casas. De hecho, los musicales experimentaron un aluvión de público sin precedentes. La gente quería distraerse, olvidar.

Figuras de la canción capitaneadas por Bruce Springsteen y, en menor medida, Sting, cantaron a la tragedia con mensajes positivos. De hecho, el ex líder de The Police filmó un videoclip en el que la gente se abrazaba por la calle. Era lo único que se podía hacer en esos momentos. El Boss, influido

por un ¡Te necesitamos! de un seguidor habló con lirismo de asuntos como el heroísmo cotidiano, el sacrificio o la muerte en su disco *The rising*, publicado en el verano de 2002. Su tema *Into the fire* glorificó a las víctimas de las Torres Gemelas.

Tras el dolor, llegó el afán de querer cambiar las cosas. Así, Springsteen y REM -también estuvieron The Offspring, No doubt, Tom Waits...-, lideraron el movimiento *Vota por el cambio*, que derivó en la gira *Rock contra Bush*, compuesta por 28 conciertos en nueve ciudades clave en la carrera electoral. Fracasaron. Como Madonna, que tuvo que retirar un videoclip en el que censuraba a Bush.

En el teatro, Sigourney Weaver estrenó en 2002 *The huis*, que se inspiraba en las experiencias de víctimas de los atentados.

El episodio del Vuelo 93 también

dio para muchas canciones. Incluso para un falso documental que triunfa en cartelera gracias al buen hacer del sobrio Paul Greengrass.

Pero para llegar a ese filme que mira a los ojos de la tragedia -hubo una sucesión de cortos de 11 minutos que sólo un estadounidense firmó, el rebelde Sean Penn- tuvieron que transcurrir cinco años. Como en *World Trade Center*, de Oliver Stone, todo un homenaje a los bomberos de NY.

La paranoia que siguió a los atentados fue tal que se intentó como fuese cambiar el título de la película *El señor de los anillos. Las dos torres*. «Fue algo demencial y no fue el único caso. A Edward Burns le presionaron para que cambiara el de su filme: *Las aceras de Nueva York*», comenta Miguel Ángel Huerta, que acaba de publicar el libro *Celuloide en llamas. El cine estadounidense tras el 11-S*.

La histeria, según Moore

El intrépido Moore encontró en el mayor ataque sobre los EEUU una nueva forma de desafiar a sus centros de poder, esta vez emulando el clásico de Truffaut, *Fahrenheit 451*, que recordaba la temperatura a la que arde el papel de los libros en una sociedad en la que está prohibido leer.

En Nueva York no existía esa negativa, pero sí se concibió tras los atentados una ley antiterrorista que escasos congresistas parecían haber leído, y que Moore se encarga de ridiculizar por su histérica intromisión en la intimidad de los ciudadanos en aras de una seguridad total.



«Hubo una parálisis transitoria en la industria, algo fácilmente explicable. Los rodajes en Nueva York sufrieron y drástico retroceso y algunos títulos de tema terrorista tuvieron que aguantar un tiempo hasta ver la luz en las salas. El caso más conocido es el de *Daño colateral*, en la que el ahora gobernador de California encarna a un bombero vengativo que persigue al terrorista que asesinó a su familia. Tuvo que suspenderse el estreno en plena promoción. Hay otros más anecdóticos como el de *El gran lio*, una comedia de trazo grueso en la que los protagonistas activaban por error una bomba atómica, o el de *Nose bleed*, una cinta que no vio la luz y en la que Jackie Chan es un limpiacristales de las Torres que lucha contra unos terroristas. Pero también hubo algún filme que adelantó la fecha inicial del estreno previsto con excelentes resultados: ahí está *Black Hawk derribado*», añade.

El documental *Fahrenheit 9/11* fue el más visto de la Historia y eso a pesar de que se intentó torpedear su exhibición. En Cannes, gracias a Tarantino -presidente del jurado-, se le premió con la Palma de Oro, algo que le creó «dudas éticas» a Huerta. El filme palestino *Paradise now*, que relata las vicisitudes de dos hombres-bomba, fue premiado con los Globos de Oro, pero no con el Oscar: «No quiero que suene a antisemitismo, pero es un hecho que Hollywood lo levantaron empresarios judíos y que éstos siguen teniendo un peso muy relevante en la industria. Creo que resulta sencillamente imposible que un título así pueda tener el reconocimiento de la Academia».



24' 30"

Melissa Doi, apresada en el piso 83 del *World Trade Center*, buscó auxilio en los servicios telefónicos de emergencia. La operadora ofreció a la aterrada mujer esperanzas, en una conversación que duró unos 20 minutos: «Voy a morir ¿no? Dios mío, esto está muy caliente. Me estoy quemando», decía Doi a la operadora, quien le recomendaba que mantuviera la compostura: «Por favor, mantenga la calma. Hágalo por mí». Finalmente, Melissa murió quemada en la torre.

Llamadas desde el cielo

También desde los aparatos retenidos los pasajeros dejaban mensajes en sus casas: «Hola cariño. Escucha con atención. Estoy en un avión que ha sido secuestrado. Dile a mis niños adiós y que les quiero muchísimo. Espero volver a verte. Te quiero.»



CINCO AÑOS DESDE EL 11-S | LAS SECUELAS DE LA TRAGEDIA

UNOS DAÑOS MÁS QUE COLATERALES

LOS VOLUNTARIOS QUE LIMPIARON LA 'ZONA CERO' SIGUEN ENFERMOS

AGENCIAS / NUEVA YORK (EEUU)

Los atentados de hace un lustro en Estados Unidos derribaron mucho más que las Torres Gemelas. El ataque islamista contra el corazón de Nueva York hizo añicos el orgullo de la sociedad más pujante del planeta.

El mundo de la innovación tecnológica y la libertad personal que habían caracterizado los primeros años de la era de la información quedaron empujados, hasta casi desaparecer, por un simple y reducido gupo suicida que ejecutó sin apenas errores un plan muy sencillo que redujo a cenizas la confianza de la mayor potencia planetaria y, de paso, sumió a toda la civilización occidental en una obsesión enfermiza por la seguridad, la desconfianza y el control.

Pero además, al margen de las grandes estrategias geopolíticas y muy por encima de la angustia global, los atentados del 11 de septiembre de 2001 marcaron para siempre la vida de millones de personas. Sirva como dramático ejemplo que el 60 por ciento de los voluntarios que trabajaron en el desescombro de la zona cero todavía hoy sufre enfermedades respiratorias, algunas de ellas graves.

REVELADOR ESTUDIO. Así lo desvela un amplio informe, el mayor realizado hasta ahora, del hospital neoyorquino Monte Sinaí, en el que han aportado sus historias médicas 9.500 de los cerca de 40.000 trabajadores que, de forma altruista, colaboraron en la limpieza del solar del World Trade Center.

La investigación detalla que el derrumbamiento de las Torres Gemelas enareó el aire con material tóxico de diversa índole, especialmente polvo cáustico y contaminantes tales como diminutas partículas de vidrio, fibras y asbesto, un derivado del amianto.

Estas sustancias fueron inhaladas de manera constante por los voluntarios y las Fuerzas de Seguridad que trabajaron en el desescombro de las torres durante las semanas posteriores al ataque. «El informe demuestra

que el Gobierno no estaba diciendo la verdad. Es obvio que el aire estaba contaminado», explicó hace pocos días la senadora y ex primera dama Hillary Clinton, una de las principales impulsoras de la recaudación de fondos para la investigación y el tratamiento médico de los afectados.

Pero las heridas no sólo son físicas; tras la masacre, Nueva York, la urbe planetaria por excelencia se convirtió en una *ciudad de locos*. Según todos los estudios, más de medio millón de vecinos aún arrastran las secuelas de algún tipo de desorden psicológico provocado por el estrés post-traumático padecido el día de la tragedia.

Aún más, en la mitad de los hogares de la *Gran manzana* vive algún niño que durante este lustro ha experimentado o experimenta algún tipo de alteración psicológica debido a los atentados.

En estos cinco años, la Cruz Roja de EEUU ha ayudado a casi 60.000 familias a lidiar con problemas relacionados con la tragedia, y todavía sigue recibiendo a nuevos pacientes. «Cada semana vienen a vernos entre 50 y 90 personas que quieren apuntarse en nuestro plan de salud mental», explica Alan Goodman, director del programa de recuperación del 11 de septiembre de la Cruz Roja.

Para financiar la atención, Cruz Roja cuenta con un fondo de algo más de 1.000 millones de dólares, que fue donado por los ciudadanos en un enorme gesto de solidaridad. Esa fue la mejor cara del drama.



El aire que inhalaban todos los que trabajaron en el desescombro de las Torres Gemelas era muy venenoso. / EPA PHOTO





Dentro de pocos años el 'skilene' de Manhatann estará presidido por la 'Freedom Tower', uno de los edificios más altos del mundo y el nuevo símbolo de Nueva York.

NUEVA YORK RECUPERA EL PULSO

EL VACÍO QUE DEJARON LAS TORRES GEMELAS CONTINÚA SIENDO
UNA ENORME CICATRIZ EN MEDIO DE LA URBE POR ANTONOMASIA

Aunque se levantó rápidamente y ya casi ha recuperado el brillo de hace un lustro, Nueva York no es la misma ciudad que era el 10 de septiembre de 2001. Por muchos motivos. El centro de la urbe se ha transformado, y pese a que se construye lo que será la *Torre de la Libertad* y hay una nueva estación de metro, la *Zona Cero* sigue vacía y eso da una apariencia distinta a Manhattan, sin las Torres Gemelas, que servían de referencia para ubicarte al salir del metro, porque podían ser divisadas des-

de cualquier punto de la metrópoli. El vacío sigue ahí.

La gente también ha cambiado. En general todo el mundo recuerda qué hacía aquel día, pero sobre todo los neoyorquinos, porque es imposible ser testigo de cómo dos aviones se estrellan contra los edificios más altos de la zona matando a miles de inocentes y quedar impasible.

David Handschuh es fotógrafo del *Daily News*, pero ahora se dedica más a fotografiar comida y restaurantes antes que accidentes

de coche o crímenes, que eran su dieta antes del 11-S. «Ahora para mí, pasar un día con mis hijos es el regalo más precioso del mundo», reconoce. «Aprecio cada día cuando me levanto, llueva, truene o haga un calor de miedo».

No obstante, y aunque mucho menos trágica, la secuela más extendida la han sufrido los inmigrantes. La masacre desató una *guerra cultural* sin precedentes en la que, para los conservadores más acérrimos, los extranjeros son sinónimo de terroristas. Poco des-

pués de los atentados, la Casa Blanca obligó a unos 80.000 recién llegados, la mayoría de países musulmanes, a registrarse ante las autoridades migratorias. De esos, 14.000 fueron deportados.

Quienes quieren entrar al país también sufren las consecuencias de la psicosis, ya que la emisión de visados es mucho más estricta desde entonces. Como ejemplo, sólo entre los estudiantes, el número de permisos de entrada se redujo un 27 por ciento entre los años 2001 y 2003.

La Torre de la Libertad

La Torre de la Libertad (*Freedom Tower*) se convertirá en el edificio principal que volverá a ocupar la *zona cero*. El inmueble, que será uno de los más altos del planeta y sustituirá, al menos en lo físico, a las Torres Gemelas, estará terminado en 2011 y se elevará 541 metros.

Además del simbolismo, y como no podía ser de otro modo, la construcción será especialmente cuidadosa con la seguridad. Tendrá paredes de hormigón de un metro de ancho, sus ascensores serán resistentes al agua y habrá dos escaleras interconectadas para que, si una es bloqueada por los escombros -tal como ocurrió el 11-S-, la gente pueda ir a la otra. Además, cada escapatoria desembocará en cuatro sitios distintos para así agilizar una posible evacuación.

CINCO AÑOS DESDE EL 11-S | ENTREVISTA



Pedro Lozano Bartolozzi trabajó como enviado especial a países de Europa y Oriente Próximo. / MANUEL CASTELLS

EL 11-S INICIÓ EL SIGLO XXI

EL CATEDRÁTICO DE RELACIONES INTERNACIONALES PEDRO LOZANO BARTOLOZZI CREE QUE LOS TERRORISTAS LOGRARON OBJETIVOS PARCIALES DESDE ESA FECHA

JAVIER M. FAYA (SPC)

Pedro Lozano Bartolozzi es, entre muchos cargos, catedrático de Relaciones Internacionales en la Universidad de Navarra. Colaborador en distintos medios, ha sido enviado especial en países de Europa y Oriente Próximo. Escritor polifacético, es autor de 23 libros sobre periodismo, relaciones internacionales... En definitiva, una voz autorizada para opinar sobre el rumbo que ha adquirido peligrosamente la Humanidad tras el 11-S de 2001. Y tras el 11-S de 2006...

¿Cree que el 11-S supone un cambio de época?

Falta perspectiva. Si el siglo XX comenzó con la Primera Guerra Mundial, el XXI lo hace con el 11-S.

¿Sabremos algún día la verdad de lo que ocurrió?

Dejemos que los historiadores investiguen.

¿No le parece una americana la historia del Vuelo 93?

Me parece, simplemente, una concesión a la audiencia.

¿Y lo ocurrido en el Pentágono?

Este tema resulta poco claro.

¿Cree en las conspiraciones?

Nada es descartable.

¿Cree que, cinco años después, los terroristas lograron su objetivo?

No, pero sí han conseguido objetivos parciales.

¿Cómo cuáles? Aparte del brutal impacto mediático.

Además de ese, cobrar un protagonismo obvio en el escenario de Oriente Próximo, modificar la tipología de los conflictos actuales, como la llamada *guerra red* y obligar a los países occidentales a replan-

tearse sus sistemas de seguridad.

¿Estamos ante una nueva cruzada? Hace días, Al Qaeda invitó a Occidente a convertirse al Islam.

Al menos se puede decir que estamos ante un desafío mediático.

¿Cómo describiría usted lo acontecido en Líbano?

Hubo una gran desproporción en la respuesta israelí. Va a ser una difícil misión la de los cascos azules que van a verse obligados a intentar desarmar a Hizbulá.

¿Y en Irán?

Si Irán es uno de los grandes productores de petróleo no tiene lógica que desarrolle la energía nuclear con fines civiles. Un dato a no olvidar es que los países vecinos como Pakistán, India, China, Rusia y probablemente Israel, poseen armas nucleares y tiene

“

LA HISTORIA DEL VUELO 93 ME PARECE, SIMPLE Y LLANAMENTE, UNA CONCESIÓN QUE SE HACE A LA AUDIENCIA

cierta lógica que Irán no quiera ser menos. También es razonable que dada la situación crítica de Oriente Próximo cualquier empeoramiento deba evitarse. Personalmente, descarto un hipotético ataque atómico a Israel, por ser tierra sagrada para el Islam, por lo menos Jerusalén, y vivir palestinos en localidades judías.

¿Se puede llegar a convertir Irán en la nueva URSS?

No son comparables como potencias en ningún parámetro. Irán es un actor regional, no global.

¿Seguirá siendo EEUU el policía del mundo?

De momento, sí, pero se camina hacia un nuevo Directorio mundial.

¿Qué balance hace del papel de la ONU tras el 11-S?

Ha aumentado su presencia y su actividad, no todo lo deseable, pero sí es una situación mejor que durante la Guerra Fría.

Ben Laden puso a Suecia como ejemplo de país neutral sobre el que nunca atacarían. ¿Un Occidente en *splendid isolation* sería la mejor solución?

Es una opción inviable.

¿Está España realmente en el punto de mira?

La geopolítica y el pasado histórico nos convierten en un país implicado en el conflicto, aunque con un perfil más bajo.

¿Es viable la Alianza de las civilizaciones?

Lo que es viable es el diálogo, no la alianza.

¿Por qué las misiones de paz españolas de Líbano o Afganistán no tuvieron su correlativo en Iraq? ¿O es que sí que lo fueron?

Se trata de escenarios distintos, aunque relacionados.

¿Será larga la guerra contra los islamistas o sólo eterna?

Larga y polidécica. Larga por no ser una guerra convencional, sino asimétrica, difusa y de nuevo rostro; y polidécica por implicar factures tan distintos como la religión, la seguridad interior, la vulnerabilidad de las sociedades desarrolladas ante el terrorismo, la diversidad de objetivos o la implicación de intereses económicos y estratégicos. En resumen, por sustituir un escenario más o menos cartesiano por un espacio fluido, desvertebrado, casi líquido, como mucho archipelágico, respecto a sus actores, factores y objetivos.

¿Iraq será la nueva Vietnam?

Lo es ya.

¿Enseña la Historia algo de todo lo que está pasando en el mundo desde el 11-S?

Hay que recuperar el sistema de los equilibrios regionales.

¿Puede ser más concreto?

Un reparto espacial de las responsabilidades del poder político, pero compartiendo valores que estructuran el sistema transnacional como un todo cooperativo.

¿Ve una inminente invasión de Irán?

No, sería un error y a un costo enorme.

Futuro de Israel y Palestina.

Están condenados a entenderse. Hay que volver a la situación de la partición a través de la ONU.

En esta época de inestabilidad que vivimos, ¿en qué puede derivar?, ¿en un gran 11-S?

No soy tan pesimista, me inclino más, como dije antes, hacia un futuro Directorio Mundial.

¿Cree que habrá mas 11-S?

Posibles pero no probables.

¿Se puede combatir el terrorismo?

Sí, pero aún no se sabe cómo llevar un conflicto tan asimétrico y en un escenario de actores no sólo estatales.

Si se proba que hubo conexiones entre los islamistas y ETA en nuestro 11-S, ¿cree que eso afectaría el proceso de paz y a la idea que se tiene de las fuerzas de Ben Laden?

Si se probara, lógicamente, incidiría en el ámbito nacional y en el internacional.

¿Una hipotética caída de Ben Laden y su cúpula derivaría en el fin del integrismo?

“

INVADIR IRAQ
FUE UN GRAN ERROR,
ENTRE OTRAS COSAS,
PORQUE SUPONÍA UN
CONTRAPEO PARA SU
VECINO, IRÁN

“

DESCARTO UN
HIPOTÉTICO ATAQUE
NUCLEAR A ISRAEL,
YA QUE ES TIERRA
SAGRADA PARA LOS
MUSULMANES

“

SI IRÁN ES UN
GRAN PRODUCTOR DE
PETRÓLEO, NO TIENE
SENTIDO QUE UTILICE
LA ENERGÍA ATÓMICA
CON FINES CIVILES



Un iraquí pisa una bandera de Estados Unidos antes de participar en las oraciones de los viernes. / EFE

No necesariamente, pueden surgir epígonos.

¿Se habría invadido Iraq de no haber habido un 11-S? ¿Y Afganistán?

No creo.

¿Subyace en todo esto un espíritu de la *yihad* o guerra santa?

La guerra santa la hacen únicamente los integristas y uno de sus fines es actuar en el ámbito islámico.

¿Por qué los líderes religiosos islámicos tienen tan poco éxito ante los fundamentalistas?

Si quiere referirse a los actuales dirigentes árabes, entiendo que los fundamentalistas los consideran corruptos y pro-occidentales.

¿Qué salida ve al conflicto?

Oriente Medio quedó desestabilizado tras la descolonización, no

bien llevada, del Imperio Turco y para lograr otro espacio vital se impone arreglar las distintas fracturas que existen. Me parece que la única salida sería una gran Conferencia Internacional para replantear y solucionar los problemas críticos de esa zona, especialmente el contencioso con Israel. Si se logra *enfriar* y estabilizar Oriente Medio, se daría un gran paso para la paz en el resto de un mundo cada vez más interdependiente.

¿Bush ha sido el peor presidente para afrontar el 11-S?

Es fácil juzgar a las personas cuando los hechos ya han ocurrido y criticarles, sin embargo, considero que ésta no se supo afrontar por aplicarse criterios de fuerza a un tema mucho más multifactorial.

Si hubiesen ganado Kerry o

Gore, ¿cómo creen que hubiesen resuelto la crisis?

En el caso de Afganistán, de modo similar. En el de Iraq supongo que implicando a más actores internacionales, especialmente a la ONU, y cuidando más la opinión pública. Fue una equivocación invadir Iraq pues era, además, un contrapeso a Irán.

¿Se irán los americanos de allí?

Tarde o temprano tendrán que volver a casa, aunque no se logre afianzar el nuevo régimen.

¿Hacia qué nuevo orden mundial caminamos?

Desearía que caminásemos hacia un nuevo sistema directorial entre los principales actores de las distintas regiones geopolíticas, al estilo del equilibrio que surgió en Europa en el período postrnapoleónico.

CINCO AÑOS DESDE EL 11-S | LA ECONOMÍA

LA BOLSA SIGUE EN SU SITIO

EEUU, QUE HABÍA ENTRADO EN UNA ÉPOCA DE RECESIÓN, CRECE A BUEN RITMO, AUNQUE ALGUNAS EMPRESAS HAN TENIDO QUE PAGAR UN PRECIO MUY ALTO



A. FERNÁNDEZ (EFE) / NUEVA YORK

Cinco años después de los atentados que durante semanas sepultaron a las bolsas bajo una montaña de pesimismo, Nueva York no ha perdido su lugar de capital financiera del mundo y sus mercados no lucen cicatrices visibles de la tragedia.

Mayor seguridad en el perímetro del New York Stock Exchange y algún que otro amago de ventas ante noticias de atentados en otras partes del planeta o amenazas en suelo estadounidense son los únicos recuerdos de los acontecimientos que al menos momentáneamente parecieron cambiar para siempre la forma de hacer negocios en EEUU.

En un principio se temió que los atentados dejarían secuelas de largo plazo, especialmente tras el cierre de cuatro días del NYSE, el más largo desde la Gran Depresión de 1929, y la posterior baja de un catorce por ciento del Dow Jones de Industriales en la primera semana de negocios tras los ataques.

Sin embargo, el pánico duró poco, y en noviembre de ese mismo año los mercados volvían a moverse en los niveles que se registraban antes de los atentados.

Lo más sorprendente de esta rápida recuperación de la bolsa fue que se produjo a pesar de los posteriores ataques con ántrax, que aterrorizaban a la población, y las señales inequívocas de que la economía se encontraba en una etapa de contracción.

Aunque cifras posteriores comprobaron que la economía entró en una recesión en el primer trimestre de 2001 y salió de ella en los últimos tres meses del mismo año, lo cierto es que los primeros datos que indicaban la contracción se conocieron poco tiempo después de los atentados.

Como consta en un reporte del Servicio de Investigaciones del Congreso, un año después de los atentados estaba claro que la economía no había sido empujada «al abismo», sino que ya se encontraba en una posición bastante difícil antes de los ataques.

Incluso hay quienes creen que el aumento del gasto en defensa que provocaron los ataques en realidad pudieron haber ayudado a la economía a anotar un ritmo de crecimiento algo mayor al que se hubiese registrado de otra forma.

Cinco años después, nadie culpa a los atentados del 11 de septiembre por la falta de impulso de algunos mercados ni por ningún

efecto negativo en el plano económico. Hoy en día el Dow Jones Industriales se negocia muy cerca de los niveles históricos que anotaba antes del reventón de la burbuja de las empresas de internet y tecnológicas a inicios del año 2000, algo que a juicio de los expertos tiene consecuencias mucho más serias que los ataques y cuyos coletazos aun se sienten en la actualidad.

Pese a todo, y a la salud general que exhibe hoy el mercado, el camino no ha sido fácil y muchas empresas sí han debido pagar un importante precio a raíz de los atentados.

Se estima que unos 18.000 pequeños negocios fueron destruidos

**EL SECTOR DE LAS
AEROLÍNEAS HA
PERDIDO ENTRE 2001
Y 2005 CERCA DE
40.000 MILLONES
DE DÓLARES**

o se vieron obligados a cambiar de ubicación por los atentados, y los costos para las industrias de seguros y muchas compañías financieras fueron bastante importantes.

El mayor afectado, sin duda, ha sido el sector de las aerolíneas, que entre 2001 y 2005 perdió cerca de 40.000 millones de dólares.

Cuatro de las mayores compañías de EEUU, entre ellas United y Delta, se vieron obligadas a declararse en bancarota y muchas otras estuvieron a punto de hacerlo, en gran medida por el pánico a viajar que experimentaron miles de viajeros tras los atentados.

Pero en una señal clara de que todo ha regresado a la normalidad, tras estos años duros, las compañías del sector disfrutan hoy de una mucho mejor posición.

Durante el segundo trimestre de 2006 las empresas consiguieron una rentabilidad positiva por primera vez en más de un lustro, y se espera que en todo el año las pérdidas se reduzca a unos 500 millones de dólares en total.

Para los expertos, esto muestra que antes que sucumbir a la adversidad, muchas compañías se ven obligadas a replantear sus operaciones, reestructurarse y reducir costos, lo que suele tener consecuencias para los trabajadores pero a la larga permite que las compañías, y la economía en general, se mantengan en pie.

Tras permanecer cuatro días cerrada, representantes de los Bomberos y de la Policía abrían de nuevo la Bolsa. / EFE

El Huracán se desmelenó ante La Bañeza

La goleada de la jornada, y posiblemente de la Liga, se vivió en el duelo que enfrentó al Huracán Z con La Bañeza en el campo de San Andrés de Rabanedo. El conjunto leonés no tuvo piedad de su rival bañezano, y le endosó un 8-1 que pone al Huracán en la sexta plaza, y a La Bañeza le hunde un poco más en la última plaza de la clasificación, con trece goles encajados en tres partidos.

El resto de la jornada se saldó con resultados ajustados. Abundaron los empates, como el que se registró en el partido que disputaron Arandina y Atlético Bembibre, que aparta del liderato al conjunto de Aranda de Duero. Cuatro encuentros acabaron con reparto de puntos, y aún pudie-

RESULTADOS

Arandina-Bembibre	1-1
U.Valladolid-Ponferradina B	1-2
Becerril-Leonesa B	1-1
Huracán Z-La Bañeza	8-1
Jher Íscar-Salamanca B	2-2
La Granja-G. Segoviana	0-1
Mirandés-Hullera	2-1
Numancia B-Laguna	1-1
Norma-Benavente	0-1
Real Ávila-Burgos B	2-0

PRÓXIMA JORNADA

At. Bembibre-U.Valladolid
Burgos B-Huracán Z
Benavente-Mirandés
Hullera-Arandina
Laguna-Real Ávila
Cultural B-Numancia B
La Bañeza-Norma
G. Segoviana-Becerril
Ponferradina B-Jher Íscar
Salamanca B-C.D. La Granja

ron ser cinco, puesto que el Mirandés vio cómo la Hullera le empataba el partido a cinco minutos del final, aunque finalmente el conjunto de Miranda de Ebro logró una agónica victoria.

La sorpresa del fin de semana

saltó en el campo del Norma, donde el Benavente logró una mínima victoria ante un equipo soriano que tras su primera victoria en la jornada inaugural ha perdido dos encuentros de manera consecutiva.



Los balones aéreos fueron una constante durante el derbi. / JUAN MARTÍN

EQUIPOS	Puntos	CASA						FUERA						TOTALES					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Ávila	9	2	2	0	0	4	0	1	1	0	0	3	0	3	3	0	0	7	0
2 Segoviana	9	1	1	0	0	2	0	2	2	0	0	5	1	3	3	0	0	7	1
3 Mirandés	9	2	2	0	0	4	2	1	1	0	0	2	1	3	3	0	0	6	3
4 Arandina	7	2	1	1	0	4	3	1	1	0	0	4	0	3	2	1	0	8	3
5 Numancia B	7	2	1	1	0	3	1	1	1	0	0	1	0	3	2	1	0	4	1
6 Huracán Z	6	2	2	0	0	10	1	1	0	0	1	0	2	3	2	0	1	10	3
7 Leonesa B	5	1	1	0	0	2	1	2	0	2	0	1	1	3	1	2	0	3	2
8 Salamanca B	4	1	1	0	0	2	0	2	0	1	1	4	5	3	1	1	1	6	5
9 Benavente	4	1	0	1	0	1	1	2	1	0	1	3	3	3	1	1	1	4	4
10 Norma	3	2	1	0	1	3	1	1	0	0	1	0	2	3	1	0	2	3	3
11 La Granja	3	2	1	0	1	3	2	1	0	0	1	1	2	3	1	0	2	4	4
12 Becerril	3	2	0	2	0	2	2	1	0	1	0	1	1	3	0	3	0	3	3
13 Hullera	3	1	1	0	0	3	2	2	0	0	2	1	5	3	1	0	2	4	7
14 Ponferradina B	3	1	0	0	1	0	4	2	1	0	1	3	3	3	1	0	2	3	7
15 Bembibre	2	1	0	0	1	1	2	2	0	2	0	2	2	3	0	2	1	3	4
16 Laguna	2	1	0	1	0	1	1	2	0	1	1	2	4	3	0	2	1	3	5
17 Íscar	2	2	0	2	0	2	2	1	0	0	1	0	2	3	0	2	1	2	4
18 Burgos B	1	1	0	0	1	0	1	2	0	1	1	1	3	3	0	1	2	1	4
19 Univ. Valladolid	0	2	0	0	2	2	6	1	0	0	1	0	2	3	0	0	3	2	8
20 La Bañeza	0	1	0	0	1	0	3	2	0	0	2	1	10	3	0	0	3	1	13

3a	Arandina	Ávila	Becerril	Bembibre	Benavente	Burgos B	Hullera	Huracán Z	Íscar	La Bañeza	La Granja	Laguna	Leonesa B	Mirandés	Norma	Numancia B	Ponferradina B	Salamanca B	Segoviana	Univ. Valladolid
Arandina	■		1-1															3-2		
Ávila		■				2-0		2-0												
Becerril			■		1-1								1-1							
Bembibre				■										1-2						
Benavente					■															
Burgos B						■											0-1			
Hullera							3-2													
Huracán Z								■		8-1					2-0					
Íscar									■				0-0				2-2			
La Bañeza		0-3								■										
La Granja											■	3-1							0-1	
Laguna				1-1								■								
Leonesa B											2-1		■							
Mirandés														■			2-1			
Norma						0-1	3-0								■					
Numancia B											2-0	1-1				■				
Ponferradina B		0-4															■			
Salamanca B																		■	2-0	
Segoviana										2-0									■	
Univ. Valladolid																	1-2		1-4	■

La Segoviana ha ganado todos los partidos de competición oficial que ha disputado

La victoria en La Granja aún no devuelve al equipo azulgrana el liderato en la Tercera

J.M. / SEGOVIA

A pesar del cambio en el estilo de juego de la Segoviana, abandonando el fútbol de toque por otro más directo y menos arriesgado para la defensa, lo cierto es que el conjunto azulgrana ha comenzado la campaña 2006/07 como lo hizo en la anterior temporada, contando todos sus partidos por victorias, hecho que infunde mucha confianza en una plantilla que todavía no ha podido estar al completo en ninguna jornada de liga, puesto que la lesión de Juanmi aún le impide estar disponible para el técnico.

Antolín Gonzalo apuesta este año por la fuerza del bloque, y con el paso de las jornadas va formando una roca sin apenas fisuras defensivas, "buscábamos organización, seriedad, eficacia y que el equipo tuviese ese empaque que

en algunos momentos nos ha faltado. Creo que lo vamos consiguiendo poco a poco". De momento el equipo es el único, junto con Ávila y Mirandés, que ha conseguido la victoria en las tres jornadas de liga, un hecho que no deja de tener cierta relevancia a estas alturas de la competición.

LA GRANJA. Finalizado el derbi, todos los protagonistas de la Segoviana se encargaban de alabar el juego y la disciplina táctica del CD La Granja, señalando que, de seguir por ese camino, el conjunto del Real Sitio no tendrá ningún problema para salvar la categoría. El entrenador José Manuel Arribas lo tuvo claro al concluir el choque, "jugando así vamos a sacar muchos puntos, y va a ser difícil darnos en casa".



Todos los deportes
y marcas
en Calderón Sport



¿Te lo vas a perder?

José Zorrilla, 45 (Segovia)

El Unami hizo realidad un sueño en su primer partido en Regional Preferente

El conjunto segoviano goleó a uno de los descendidos de Tercera

4	UNAMI
1	CEBREREÑA

UNAMI: Alonso, Chema, Rubén, David, Diego, Enrique, Guillermo, Velasco, Fuentetaja, Fernando, Sergio. (También jugaron Fran, Álvaro, David).

CEBREREÑA: David, Daniel, Álvaro, José Luis, Juan, Sergio, Javier, Carlos, Ríos, Miguel, Mariano. (También jugaron Javier, David)

ÁRBITRO

Daniel Gómez Esteban, asistido por David Gómez y Luis García.

GOLES

Por parte de los locales marcaron Sergio (2), Fernando, y Guillermo. Por parte de los visitantes marcó Álvaro.

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

Si a los jugadores del Unami, recién ascendido a Regional Preferente, les hubiesen dicho que iban a ganar al Cebreña, uno de los descendidos de Tercera División, por el cómodo resultado de 4-1 en el primer partido de temporada, seguramente se habrían echado a reír.

Sin embargo, a veces la vida da sorpresas, y los futbolistas del equipo abulense tuvieron que volverse a la provincia vecina, heri-



Guillermo (izq.) intenta ganarle un balón a un jugador del Cebreña / JUAN MARTÍN

dos en su orgullo.

El equipo segoviano dedicó los diez primeros minutos de encuentro a estudiar al rival, y una vez hubieron comprobado que podían plantar cara a los visitantes, a pesar de tratarse de un recién descendido, llegó el gol del Unami. Posteriormente, los futbolistas a los que entrena Tito, en palabras del técnico, "se vinieron

abajo físicamente y lograron empatarnos".

Los locales parecieron recuperar fuerzas durante el descanso, y en la reanudación, y sin cambiar el planteamiento de juego, lograron marcar otros tres tantos. "Los chavales estuvieron muy motivados, y vivieron un sueño; no se esperaban debutar con victoria, y menos con esa contundencia", declaró Tito.

El Espinar San Rafael se vengó de Las Navas haciendo un juego que los locales no esperaban

Bertó cambió el planteamiento de su equipo en el campo, y logró despistar a los abulenses

0	LAS NAVAS
1	ESPINAR-SAN RAFAEL

LAS NAVAS: Terleira, Bader (Luisillo, m.60), José II, Gustavo, Tonete, Fran (Julio, m.51), Castaño (Pindado, m.70), Alexis, Rubén, Sergio y Ovidio.

ESPINAR SAN RAFAEL: Pablo, Roberto, Óscar Barreno, Diego, David Pascual, Ico, Jaime (Nico, m.67), Godoy (Domingo, m.65), Ramón (Montalvo 75'), David Fernández y Álvaro.

ÁRBITRO

Velázquez Brito, de Salamanca, auxiliado en bandas por Chozas y Sánchez. Mostró tarjetas amarillas a Ovidio por parte local y a David Fernández y Diego por parte visitante.

GOLES

0-1 (m.46) Ramón.

A.V. / SEGOVIA

El Espinar San Rafael logró vengarse del equipo que el año pasado le apeó del ascenso a Tercera División, al ganarle a domicilio por 0-1 en la primera jornada de Liga.

El equipo de Luis Bertó saltó al campo de Las Navas con la firme intención de dar la sorpresa ante el conjunto abulense. Los espinarriegos cambiaron el planteamiento de su juego, y en lugar de llevar

la batuta del partido, como habían hecho en enfrentamientos anteriores, se la cedieron a los locales, que no supieron qué hacer con el balón, y se encontraron con muchas dificultades a la hora de moverlo. Los primeros cuarenta y cinco minutos estuvieron muy iguales, y aunque los locales dispusieron de un par de ocasiones para inaugurar el marcador, los espinarriegos supieron neutralizar los contraataques de Las Navas, y la presión de la defensa no dio tregua a los dos mejores hombres del conjunto abulense.

Nada más comenzar la segunda mitad, Ramón, en un rechace del portero después de salir a despejar un pase, hizo el 0-1 final. Tras el gol espinariego, los locales perdieron la posición a lo largo de varios minutos, y el equipo que dirige Bertó pudo haber marcado el 0-2. Finalmente no fue así, los abulenses volvieron a recuperar su puesto en el campo, pero fueron incapaces de empatar y El Espinar San Rafael se llevó los tres puntos.

Caja Segovia F.S.

Liga Nacional de Fútbol Sala
División de Honor

2006/2007

abono

ADULTO 100 €
De 21 a 64 años

JUBILADO 55 €
Más de 65 años

JOVEN 55 €
De 15 a 20 años

INFANTIL 6 €
Menos de 15 años

INFANTIL + camiseta 20 €

abónatete vístete con los colores del Caja

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo la camiseta oficial del equipo y cheques descuento para tus compras en **EROSKI** (excepto abonos infantiles)

vibra con tu equipo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325
www.cajasegoviafutbolsala.com

JORNADA 1

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

REGIONAL PREFERENTE	
RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
S. Uxama - Racing Lermoño 1-3	C.D. Aguilar - A.D. Las Navas
Cristo Atlético - Mirandés B 1-0	C.D. Cebreña. - S.D. Almazán
Almazán - Arandina Veteranos 3-0	C.D. Mirandés B - Sporting Uxama
Unami - Cebreña 4-1	P. Antonio José - Burgos Promesas
Las Navas - Espinar San Rafael 0-1	Villamuriel D - Arenas C.F.
Arenas C.F. - C.D. Aguilar. 0-1	Arandina Veteranos - C. Cristo Atl.
Burgos Promesas- Villamuriel 3-1	Racing Lermoño C.F. - A.D. Villada
S. C. Castilla - P. Antonio José . 1-3	Navaleno - San Cristóbal Castilla
A.D. Villada - S.D. Navaleno 4-3	El Espinar San Rafael. - Unami

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
1 Unami	1	1	0	0	4	1	3
2 Almazán	1	1	0	0	3	0	3
3 Racing Lermoño	1	1	0	0	3	1	3
4 Peña A.José	1	1	0	0	3	1	3
5 Burgos Prom.	1	1	0	0	3	1	3
6 Villada	1	1	0	0	4	3	3
7 Aguilar	1	1	0	0	1	0	3
8 Espinar SR	1	1	0	0	1	0	3
9 Cristo At.	1	1	0	0	1	0	3
10 Navaleno	1	0	0	1	3	4	0
11 Arenas	1	0	0	1	0	1	0
12 Las Navas	1	0	0	1	0	1	0
13 Mirandés B	1	0	0	1	0	1	0
14 Uxama	1	0	0	1	1	3	0
15 Villamuriel	1	0	0	1	1	3	0
16 San Cristóbal	1	0	0	1	1	3	0
17 Cebreña	1	0	0	1	1	4	0
18 Arandina Vet	1	0	0	1	0	3	0

No vayas a llorar, que tu mamá tiene que irse a trabajar

Cuando para que mi mamá de personas de pocas destrezas técnicas me enseñen las condiciones de vida

Apadrina tú también
Son sólo 6.90€ al mes
902 19 19 19
www.mirandés.org



(1) El recorrido transitó por algunos de los parajes más espectaculares de las Hoces del Duratón. (2) Los participantes en la línea de salida (3) Ramón García en su llegada a la meta / JOSÉ LUIS GARCÍA

Ramón García y Sara Martín ganaron la carrera de Sebúlcor

La asociación "Amigos del Convento de la Hoz" recogió durante la prueba firmas en apoyo de la consolidación de los restos del monumento y su declaración como Bien de Interés Cultural

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA
El madrileño Ramón García de los Huertos y la segoviana Sara Martín Temiño ganaron el sábado la carrera "la Senda de los Frailes", una prueba que en su tercera edición logró un nuevo récord de participación (202 atletas). En una tarde que amenazaba lluvia y con una temperatura suave, ideal para correr, los atletas salieron de la Plaza Mayor de Sebúlcor, repleta de público. Desde los primeros compases de la carrera se comprobó el poderío de dos atletas, Ramón García y el veterano Jesús Ramón García. Juntos realizaron los tres kilómetros iniciales, hasta que el primero dio un tirón y logró des-

hacerse del que hasta ese momento había sido su compañero. Por detrás, se formó un grupo de cinco corredores que fueron alternando sus posiciones hasta completar los doce bellísimos kilómetros de recorrido, que transitaba por algunos de los más espectaculares parajes de las Hoces del río Duratón. Finalmente, Ramón García se presentó en solitario en meta, entrando Jesús Ramón García a 25 segundos.

En chicas pasó algo parecido a lo que aconteció con los varones, ya que las principales favoritas marcharon unidas en el tramo inicial, hasta que Sara Martín, de La Granja.com-Casino, aceleró su rit-

mo, descolgando a sus oponentes. En línea de meta, Sonia de la Calle se clasificó en segunda posición, entrando tercera la incombustible Gema Gómez, que venció en la categoría de veteranas.

La zona de meta, en el campo de fútbol de Sebúlcor, presentó una animación extraordinaria, a la que contribuyó el numeroso público y la charanga "Los Perdidos". Además, los participantes degustaron productos de la tierra, y la entidad organizadora de la carrera, la asociación "Amigos del Convento de la Hoz", aprovechó para pedir a la concurrencia firmas en apoyo de la consolidación de los restos de este monumento, así co-

mo su declaración como Bien de Interés Cultural. En su dilatada historia, el convento fue visitado por Isabel la Católica y Felipe II. En el año 1680, Fray Francisco de Salmerón erigió allí el primer colegio de misioneros de España. Desde las desamortizaciones del siglo XIX, el monumento ha sufrido un progresivo deterioro, habiéndose levantado en los últimos años numerosas veces solicitando la consolidación de sus restos.

El presidente de "Amigos del Convento de la Hoz", José María Hernández, valoró tanto el "alto nivel" de los atletas como la contribución de la prueba a la difusión de los fines de la entidad.

CLASIFICACIONES TERCERA "SENDA DE LOS FRAILES"

SENIOR MASCULINO

1. Ramón García de los Huertos 41:39
2. Pedro Luis Gómez Moreno 43:05
3. Gustavo Orasenz 43:42

SENIOR FEMENINO

1. Sara Martín Temiño 50:50
2. Sonia de la Calle 52:05
3. Milagros Fernández 54:05

VETERANO MASCULINO

1. Jesús Ramón García 42:04
2. Alberto Sanz Llorente 43:53
3. Ricardo Martín 44:22

VETERANO FEMENINO

1. Gema Gómez Santalea 52:27
2. Rosario Muñoz Olivares 58:04
3. Eusebia San José 59:51

LOCALES

1. Miguel Ángel de Frutos 46:25



Jean Todt y Michael Schumacher celebran en el podio la victoria del piloto germano. / KERIM OKTEN (EFE)

Alonso lle

Michael Schumacher se retira

Despedida. Schumacher, tras la lograr la victoria en Monza, anuncia su retirada de la Fórmula Uno.

Problemas mecánicos. Alonso rompe el motor de su monoplaça y tiene que retirarse de la carrera.

Abandono. Pedro Martínez de la Rosa tampoco completa la prueba y tan sólo da 20 vueltas.

EFE / MONZA (ITALIA)

El alemán Michael Schumacher (Ferrari) logró su quinta victoria en el Gran Premio de Italia y anunció después su retirada al final de la temporada, pase lo que pase, Fernando Alonso, que no rompía un motor desde el 10 octubre de 2003 en Japón, vio como su ventaja al frente de la clasificación del Mundial se fundía para pasar de 12 a dos puntos.

Será difícil que el piloto asturiano olvide este Gran Premio de Italia, después de la sanción del pasado sábado, en la que los comisarios deportivos le quitaron los tres mejores tiempos y le mandaron de la quinta a la décima posición de la formación de salida, por haber molestado supuestamente al brasileño Felipe Massa (Ferrari), llegó la rotura del motor tras casi dos años sin que eso le ocurriera.

La carrera de Fernando Alonso volvió a ser impresionante, salió con rabia, ganó tres posiciones en la primera vuelta, en la segunda adelantó al alemán Nick Heidfeld (BMW-Sauber), cortó la primera

variante y evitó por poco al británico Jenson Button de Honda, al que ya no pudo superar hasta la primera parada para repostar.

Mientras, en cabeza, el finlandés Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) mantenía una ventaja de poco más de un segundo sobre Michael Schumacher y tras la primera parada iban a invertir sus posiciones y el alemán, sin lograr sacar tampoco una gran ventaja, comenzaron a forjar su victoria.

Después de la segunda parada, a casi medio minuto de los líderes, el polaco Robert Kubica (BMW-Sauber), en su tercera prueba de Fórmula Uno marchaba en tercera posición por delante de Felipe Massa y del campeón del Mundo, que había logrado alcanzarlos.

La vuelta 40 iba a ser clave en la carrera, Kubica y Alonso se detuvieron a la vez a repostar y am-

bos se emparejaron en la calle de 'boxes' para recorrer los metros finales hasta el punto donde termina el límite de velocidad, allí el asturiano aceleró antes y logró salir por delante de Massa, que había parado en el giro anterior.

Fernando Alonso había logrado el milagro de conseguir un puesto en el podio, después de haber partido desde el décimo en la parrilla de salida. Poco a poco comenzaba a poner ventaja sobre sus seguidores hasta que tres giros después, en la vuelta 43, a 10 del final, lo que no había sucedido en casi dos años ocurrió cuando más le podía perjudicar, el motor se rompía dejando tras de sí una columna de humo blanco.

Se completaba así una jornada aciaga para los pilotos españoles, ya que Pedro Martínez de la Rosa (McLaren-Mercedes) tam-

bién había roto su propulsor y se había tenido que retirar después de haber dado 20 vueltas.

AYUDAR A ALONSO. Antes de iniciarse la carrera Ron Dennis, patrón de McLaren, habló brevemente con De la Rosa, posiblemente para pedirle que facilitara a Alonso su adelantamiento, ya que el catalán partía desde la séptima plaza y el asturiano desde la décima, porque si en algo beneficia a la escudería McLaren-Mercedes el triunfo en el mundial del asturiano, es que el año que viene su escudería lucirá el número uno.

Michael Schumacher volaba hacia la victoria, cruzaba la línea de meta con ocho segundos de ventaja sobre Raikkonen y se situaba a tan sólo dos puntos del piloto ovetense en la clasificación del campeonato del Mundo, a fal-

ta de disputarse los Grandes Premios de China, Japón y Brasil.

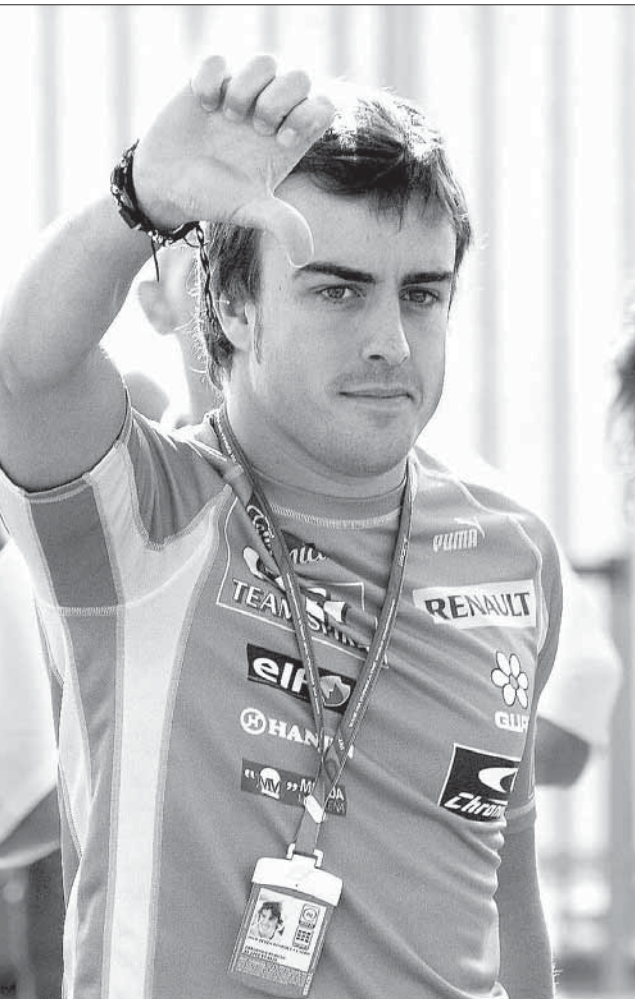
El polaco Robert Kubica, en su tercera carrera al volante de un BMW, lograba subir por primera vez al podio y obtenía para la casa de Baviera el mejor resultado de la temporada.

Tras la ceremonia del 'cajón', Michael Schumacher anunciaba por televisión su decisión de retirarse al final de la temporada, pase lo que pase, con gesto emocionado, al borde de las lágrimas, y con el pensamiento puesto en un octavo título del Mundo, que sólo Alonso puede impedir.

Tras la salida del heptacampeón, el equipo de Ferrari en 2007 lo formarán Kimi Raikkonen y el brasileño Felipe Massa. El piloto finlandés, que sustituirá al alemán, ha firmado con la escudería germana para las tres próximas campañas.

El asturiano salió con rabia, ganó tres posiciones en la primera vuelta y en la segunda adelantó al alemán Nick Heidfeld

El polaco Robert Kubica, tercero, y el finlandés Kimi Raikkonen, segundo, acompañaron al germano en el podio de Italia



Alonso al circuito muy enfadado por la penalización de la sesión de clasificación. / K. OKTEN (EFE)



El piloto de Renault se saltó la 'chicane' al intentar adelantar a Heidfeld. / GERO BRELOER (EFE)



En la salida, el asturiano adelantó varios puestos. / GERO BRELOER (EFE)

CLASIFICACIONES

GRAN PREMIO DE ITALIA

1. Michael Schumacher (GER) Ferrari	1h 14:51.975
2. Kimi Raikkonen (FIN) McLaren	a 8.046
3. Robert Kubica (POL) BMW Sauber	a 26.414
4. Giancarlo Fisichella (ITA) Renault	a 32.045
5. Jenson Button (GBR) Honda	a 32.685
6. Rubens Barrichello (BRA) Honda	a 42.409
7. Jarno Trulli (ITA) Toyota	a 44.662
8. Nick Heidfeld (GER) BMW Sauber	a 45.309
9. Felipe Massa (BRA) Ferrari	a 45.955
10. Mark Webber (AUS) Williams	a 1:12.602
11. Christian Klien (AUT) RBR	a 1 vuelta
12. David Coulthard (GBR) RBR	a 1 vuelta
13. Scott Speed (USA) Toro Rosso	a 1 vuelta
14. Vitantonio Liuzzi (ITA) Toro Rosso	a 1 vuelta
15. Ralf Schumacher (GER) Toyota	a 2 vueltas
16. Takuma Sato (JPN) Super Aguri	a 2 vueltas
17. Christijan Albers (NED) Midland	a 2 vueltas

MUNDIAL DE PILOTOS

1. Fernando Alonso (ESP)	108 puntos
2. Michael Schumacher (GER)	106
3. Felipe Massa (BRA)	62
4. Giancarlo Fisichella (ITA)	57
5. Kimi Raikkonen (FIN)	57
6. Jenson Button (GBR)	40
7. Juan Pablo Montoya (COL)	26
8. Rubens Barrichello (BRA)	25
9. Nick Heidfeld (GER)	20
10. Ralf Schumacher (GER)	18
11. Pedro Martínez de la Rosa (ESP)	14
12. David Coulthard (GBR)	14
13. Jarno Trulli (ITA)	12
14. Jacques Villeneuve (CAN)	7
15. Robert Kubica (POL)	6
16. Mark Webber (AUS)	6
17. Nico Rosberg (GER)	4
18. Christian Klien (AUT)	2
19. Vitantonio Liuzzi (ITA)	1

MUNDIAL DE CONSTRUCTORES

1. Ferrari	168 puntos
2. Renault	165
3. McLaren-Mercedes	97
4. Honda	65
5. BMW-Sauber	33
6. Toyota	30
7. Red Bull	16
8. Williams-Cosworth	10
9. Toro Rosso-Cosworth	1

Alonso se ve como favorito en las tres últimas carreras

El piloto muestra su enfado ante los medios

EFE / MONZA (ITALIA)

Fernando Alonso se considera favorito en las tres carreras que quedan para el final del Mundial de Fórmula Uno, que afronta aún como líder, pero con sólo dos puntos de ventaja sobre el alemán Michael Schumacher (Ferrari).

Pese a su abandono de ayer, que le supuso pasar de tener una renta de 12 puntos a contar sólo con dos de margen, el piloto asturiano prefiere ver el «lado positivo» de su situación.

«En Hungría estuvimos por delante de los Ferrari, aunque una tuerca nos dejó fuera; en Turquía acabé por delante de Michael, y hoy estábamos en condiciones de poder ganar. La ventaja de Ferrari ya no es tan grande y creo que en las tres últimas carreras (China, Japón y Brasil) partimos como favoritos», apuntó el actual campeón del Mundo.

El ovetense consideró que la carrera «se decidió el sábado con la penalización» de 10 puestos en la formación de salida que le fue

impuesta por haber molestado supuestamente al brasileño Felipe Massa en la sesión de clasificación.

«La rotura del motor siempre duele, sobre todo cuando es inoportuna, unas veces te toca a ti y otras a otros», concluyó.

VERGÜENZA. Por la mañana, el piloto español manifestó que ya no considera mas a la Fórmula Uno como un deporte.

Rodeado por un centenar de periodistas mientras en una pantalla se mostraban las imágenes de lo ocurrido con Massa en la jornada del sábado, el piloto de Renault aseguró: «Di mi vuelta de clasificación sin molestar a nadie».

Por su parte, Flavio Briatore, director de la escudería, ha dicho que «Fernando fue penalizado ayer sin que hubiera molestado en ningún momento a Massa».

«No queremos entrar en un debate. Nosotros estamos disgustados con lo sucedido porque Fernando corrió muchos riesgos en esa vuelta», concluyó.

Schumacher: «Tomé la decisión tras Indianápolis»

El alemán estuvo al borde de las lágrimas

EFE / MONZA (ITALIA)

El alemán Michael Schumacher, que ayer, tras la disputa del Gran Premio de Italia anunció su retirada, manifestó en conferencia de prensa que la decisión de dejar la Fórmula Uno la tomó después de la prueba de Estados Unidos disputada en el trazado de Indianápolis, el pasado 2 de julio, y que inmediatamente informó a la escudería transalpina de su decisión.

«No quiero marcharme cuando esté totalmente acabado, por eso he tomado la decisión de irme ahora», comentó un emocionado Michael Schumacher, que no tuvo fuerzas para contestar cuando le preguntaron si echará de menos el deporte de alta competición y se limitó a decir, después de respirar hondo, «perdonen».

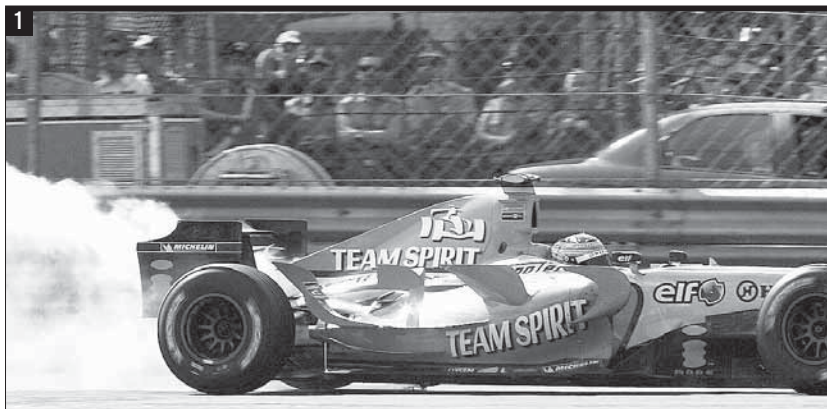
Sobre la carrera, el piloto germano señaló que «la victoria había sido maravillosa. Estar de nuevo en lo más alto del podio con Jean Todt ha sido una emo-

ción indescriptible. Desde arriba, viendo la marea de aficionados congregados en el asfalto se podía sentir el amor que tienen por la escudería Ferrari».

También añadió, un raro momento emocionado Michael Schumacher que, «si hubiera tenido que hablar en el podio de mi decisión de retirarme, no me habrían salido las palabras».

Con respecto a la carrera, señaló que «había transcurrido sin problemas, esperábamos que Kimi Raikkonen se parara a repostar antes que nosotros y así ha sucedido. Me he podido poner el primero tras parar en 'boxes', todo ha salido según lo teníamos previsto y el momento más emocionante ha sido la última vuelta».

Por último, Michael Schumacher terminó diciendo que, cuando cruzó la línea de meta «dije por radio a mis amigos del equipo cuál era mi decisión y ha sido muy difícil controlar la emoción», finalizó.



1. Alonso se vio obligado a abandonar la pista por la rotura de su motor.
 2. De la Rosa tampoco tuvo un buen día y sólo completo 20 vueltas. 3. Corina Schumacher y Jean Todt, emocionados por la retirada del alemán.
 4. Massa, antes de salir a la pista. / FOTOS: STR, F. S. G. BRELOER Y G. SPOSITO (EFE)

15 10/09/06 G.P. ITALIA

MUNDIAL DE PILOTOS

	BAHRAIN	MALASIA	AUSTRALIA	S.MARINO	EUROPA	ESPAÑA	MONACO	G.BRETAÑA	CANADÁ	EEUU	FRANCIA	ALEMANIA	HUNGRÍA	TURQUÍA	ITALIA	CHINA	JAPÓN	BRASIL	TOTAL
FERNANDO ALONSO	10	8	10	8	8	10	10	10	10	4	8	4	-	8	-	-	-	-	108
MICHAEL SCHUMACHER	8	3	-	10	10	8	4	8	8	10	10	10	1	6	10	-	-	-	106
FELIPE MASSA	-	4	-	5	6	5	-	4	4	8	6	8	2	10	-	-	-	-	62
KIMI RAIKKONEN	6	-	8	4	5	4	-	6	6	-	4	6	-	-	8	-	-	-	57
GIANCARLO FISICHELLA	-	10	4	1	3	6	3	5	5	6	3	3	-	3	5	-	-	-	57
JENSON BUTTON	5	6	-	2	-	3	-	-	-	-	-	5	10	5	4	-	-	-	40
JUAN PABLO MONTOYA	4	5	-	6	-	8	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26
RUBENS BARRICHELLO	-	2	-	4	2	5	-	-	3	-	-	-	5	1	3	-	-	-	25
NICK HEIDFELD	-	5	-	-	1	2	2	2	-	1	-	6	-	1	-	-	-	-	20
RALF SCHUMACHER	-	1	6	-	-	1	-	-	-	5	-	3	2	-	-	-	-	-	18
DAVID COULTHARD	-	-	1	-	-	6	-	1	2	-	-	4	-	-	-	-	-	-	14
PEDRO DE LA ROSA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	8	4	-	-	-	-	14
JARNO TRULLI	-	-	-	-	-	-	-	3	5	-	2	-	-	2	-	-	-	-	12
JACQUES VILLENEUVE	-	2	3	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
ROBERT KUBICA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-	-	6
MARK WEBBER	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
NICO ROSBERG	3	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
CHRISTIAN KLIEN	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2
VITANTONIO LIUZZI	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1

MUNDIAL DE CONSTRUCTORES

1 FERRARI	168
2 RENAULT	165
3 MCLAREN-MERCEDES	97
4 HONDA	65
5 SAUBER-BMW	33
6 TOYOTA	30
7 RBR-FERRARI	16
8 WILLIAMS-COSWORTH	10
9 STR-COSWORTH	1

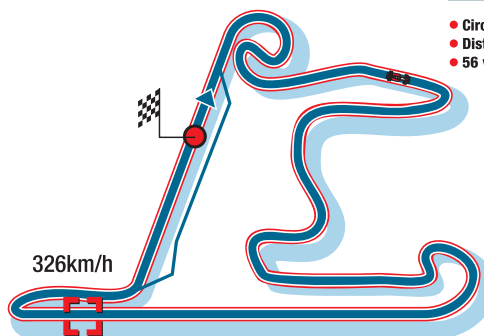


PRÓXIMA CARRERA G.P. CHINA (01/10/06)

- + Es una nueva instalación con unas impresionantes gradas y unas excelentes dependencias para la prensa y las escuderías.
 La pista combina una gran variedad de curvas y demuestra ser muy rápida a una vuelta.



- Circuito: Shanghai
- Distancia: 5,451 km
- 56 vueltas (305,066 km)



M. Schumacher
1'32.238 min.
(2004)

Está construido según la forma del símbolo chino "Shang". Se pueden elegir muchas trayectorias, y por eso es fácil cometer errores.

ABANDONOS

PILOTO	ESCUADERIA	VUELTA
TIAGO MONTEIRO	MF1-TOYOTA	44
FERNANDO ALONSO	RENAULT	43
PEDRO DE LA ROSA	MCLAREN-MERCEDES	20
NICO ROSBERG	WILLIAMS-COSWORTH	18
SAKON YAMAMOTO	SUPER AGURI-HONDA	9

VUELTA RÁPIDA

	VUELTA
KIMI RAIKKONEN	1:22,559 13
M. SCHUMACHER	1:22,575 14
FELIPE MASSA	1:23,003 41

VELOCIDADES MÁXIMAS

KIMI RAIKKONEN	252,604 Km/h
M. SCHUMACHER	252,555 Km/h
FELIPE MASSA	251,253 Km/h

El Madrid golea a un débil Levante y se apunta su primera victoria

Van Nistelrooy hace un 'hat trick' y se convierte en el mejor jugador del conjunto de Capello

LEVANTE	REAL MADRID
1	4

LEVANTE: Cavallero, Zé María, Dehu, Alexis, Rubiales, Ettien, Camacho, Berson (N'Diaye, m. 57), Robert (Tomassi, m. 37), Kapo y Riga (Luyindula, m. 61).

REAL MADRID: Casillas, Michel Salgado (Cicinho, m. 75), Cannavaro, Sergio Ramos, Roberto Carlos, Beckham, Diarra, Emerson, Raúl (Robinho, m. 46), Cassano (Reyes, m. 46) y Van Nistelrooy.

ÁRBITRO

Daudén Ibáñez, del comité aragonés. Amonestó a los locales Diego Camacho, Laurent Robert y Tomassi y al visitante Cannavaro. Expulsó al central levantista Frederic Dehu con roja directa en el minuto 29 y al medio centro Diego Camacho en el 85 por doble amarilla.

GOLES

01, m. 17: Van Nistelrooy. 02, m. 26: Cassano. 12, m. 36: Ettien. 13, m. 56: Van Nistelrooy. 14, m. 90: Van Nistelrooy.

EFE / VALENCIA

El Real Madrid se anotó su primera victoria liguera gracias a una goleada que logró sin dar la impresión de emplearse a fondo ante un Levante que jugó con 10 durante más de 60 minutos tras la expulsión de Dehu por roja directa.

El equipo de López Caro planteó una intensa presión con la que trató de robar balones en el centro del campo y no dejar pensar a los medios centros madridistas, sin embargo, no sirvió de mucho en cuanto los delanteros se animaron a retrasar sus posiciones.

Aunque el juego 'merengue' no tuvo profundidad en los primeros compases de juego, bastaron un par de combinaciones rápidas entre Raúl, Van Nistelrooy y Cassano para poner en alerta a los jugadores del equipo valenciano.

Fue en una de las pocas jugadas de toque, largas y elaboradas, cuando se vio el primer tanto de los de Capello. Cassano, muy inteligente, sirvió una pared a Raúl e, inmediatamente después, un balón raso a Van Nistelrooy en la corona del área, que fue convertido en gol por el holandés en disparo raso y cruzado a la media vuelta.

La segunda diana fue fruto de una genialidad del inglés David Beckham que, mediada la primera parte, abandonó su posición en la banda para situarse por delante de la defensa y poder así aprovechar su calidad en los pases.

PASE MAGISTRAL. Al jugador británico le bastaron un par de metros para lanzar un magistral pase a Cassano mientras éste ganaba la espalda de Alexis y remataba a placer.

Apenas un minuto después, y fruto de la desesperación, -los jugadores del Levante reclamaron que Cassano tocó el balón con la mano en la acción del gol- el central local Frederic Dehu se marchó al vestuario tras derribar por detrás a Van Nistelrooy y ver la cartulina roja.

Sin embargo, pese a jugar con 10 y al excelente rendimiento que estaba encontrando en sus jugadas la delantera 'merengue', el Le-



Diego Camacho intenta arrebatar el esférico a Raúl. / K. FOSTERLEE (EFE)

LAS DECLARACIONES

►FABIO CAPELLO

«Lo hicimos bien hasta el 0-2»

El técnico del Real Madrid, Fabio Capello, criticó ayer que su equipo jugó «demasiado lento», sobre todo tras adelantarse 0-2 ante el Levante. «Lo hemos hecho bien hasta el 0-2, pero después hemos parado. Lo más importante es el resultado, aunque hemos jugado demasiado lento. No deben hacernos tantas ocasiones, con todos parados ahí. No es posible», lamentó. El entrenador afirmó que «con el 0-2 estaba acabado el partido», pero que con el 1-2 a su equipo le entró «un poquito de miedo», recalando que lo importante era ganar. «También me han dicho los jugadores que el campo estaba lento. Necesitamos más velocidad, más profundidad», reiteró el italiano.

►VAN NISTELROOY

«Ha sido una victoria muy importante»

El holandés Ruud Van Nistelrooy terminó con un sabor agrio al encuentro ante el Levante, muy feliz por la victoria y por sus tres goles, pero molesto consigo mismo por haber fallado un penalti. «Ha sido un buen día, una victoria muy importante. Había conseguido los tres puntos porque el miércoles tenemos un partido muy importante y hemos cogido mucha confianza, pero he fallado un penalti», destacó. Por su parte, David Beckham coincidió con su compañero en que el triunfo «es muy importante para coger confianza» y no dudó en alabar al holandés: «Ruud ha sido un fenómeno en el Manchester y lo será aquí. Ha hecho tres goles pero ha podido hacer cinco».

vante no se arrugó y siguió lanzando balones a sus delanteros.

Así, Ettien y Kapó, los más inspirados ayer, dispusieron de algunas ocasiones en varias internadas por las bandas, pero no fue hasta el minuto 36 cuando lograron 'abrir la lata'.

Tras el descanso, Capello optó por sustituir a Raúl y Cassano y dar aire fresco a la delantera con Robinho y Reyes, que vestía por primera vez la camiseta blanca.

Precisamente, por esa renovada banda izquierda fue por donde discurrió buena parte de las acciones de peligro y por donde llegó el tercer tanto madridista obra del holandés Van Nistelrooy, que se apuntó así su segundo tanto.

El tercero, con el que rubricaría su actuación, llegó en el tiempo añadido, una soberbia vaselina ante la que nada pudo hacer el guardameta levantista.

La segunda mitad no tuvo más historia que la de un Real Madrid que se limitó a matar el encuentro, tocar el balón sin prisa y aprovechar la frescura de sus delanteros en acciones puntuales.

Triste empate a cero entre Deportivo y Mallorca

0	MALLORCA
0	DEPORTIVO

MALLORCA: Toni Prats; Varela, Nunes, Ballesteros, Fernando Navarro, Jonás Gutiérrez, Pereyra (Jordi López, min. 64), Basinas, Tuni ('Caño' Ibagaza, min. 64); Arango y Maxi López (Victor Casadesús, min. 71).

DEPORTIVO: Aouate; Barragán, Lopo, Arbeloa, Capdevila; Duschner, Coloccini; Arizmendi (Cristián, min. 90), Sergio (Filipe, min. 82), Riki (Bodipo, min. 67); y Juan Rodríguez.

ÁRBITRO

Megía Dávila (C. madrileño). Amonestó a Capdevila, Lopo y Bodipo del Deportivo.

EFE / PALMA

Mallorca y Deportivo de La Coruña dejaron al desnudo sus respectivas carencias en el inicio de la Liga al saldarse con un triste empate 0-0 su duelo.

Ambos equipos defraudaron y la única noticia positiva que dejó el choque fue el regreso del 'Caño' Ibagaza, que entró en la segunda parte para animar las escasas jugadas hilvanadas y con criterio de su equipo.

El primer período dejó en evidencia a los dos conjuntos. Muy mal el Mallorca, trabado en el centro del campo, sin hallar resquicios arriba y sin un sólo futbolista capaz de romper el ritmo cansino de las acciones, pese al empeño del argentino Jonás Gutiérrez en la banda derecha y de Ballesteros, muy sólido en la defensa.

Pésimo, también, el Deportivo que ofreció una primera mitad indigna del aquel estúpido equipo que fue no hace muchas temporadas atrás.

Es cierto que su técnico Joaquín Caparrós le ha cambiado la cara -ahora es el 'Baby Dépor'-, sí, pero rebajando su perfil hasta reducirlo a uno de esos conjuntos mediocres, que se agazapan atrás, no dudan en apelar a las faltas para romper el ritmo del rival y confían su suerte en ataque a errores del contrario.

ABURRIDO. ¿Dónde se perdió aquel equipo que maravillaba con su juego? Desde luego, está en las antípodas del equipo que se presentó en Palma, para desgracia de los aficionados que aprecian el buen fútbol y que ayer padecieron un tostón de partido en los primeros 45 minutos, período en que sólo se registraron dos llegadas con peligro.

En la segunda parte, la entrada al terreno de juego del 'Caño' fue providencial para el Mallorca. El centrocampista argentino fue amo y señor de la zona ancha y una pesadilla para los blanquiazules.

El Mallorca, lanzado al ataque, dejó espacios para un 'Dépor' que también intentó sorprender a Prats -pero sin éxito. Los minutos se fueron consumiendo sin que ninguno de los dos equipos encontrara espacios para sorprender a la portería rival.

El Recreativo sorprende a un gris Villarreal

Santi Cazorla, exjugador castellanense, fue el autor del tanto del triunfo andaluz

VILLARREAL	RECREATIVO
0	1

VILLARREAL: Sebastián Viera, Javi Venta, Quique Álvarez, Peña, Arruabarrena, Leandro Somoza, Marcos Senna, Cani (José Mari, m. 75), Riquelme, Nihat (Guille Franco, m. 62) y Forlán.
RECREATIVO: López Vallejo, Edu Moya, Mario, Dani Bautista, Santi Cazorla, César Arzo, Jesús Vázquez, Viqueira, Rosu (Sinama Pongolle, m. 56), Aitor (Juanma, m. 46) y Calle (Beto, m. 65).

ÁRBITRO

Turienzo Álvarez. Mostró tarjeta amarilla al local Marcos Senna y al visitante César Arzo.

GOL

0-1, m. 82: Santi Cazorla.

INCIDENCIAS

Partido de la segunda jornada de Liga disputado en el campo de El Madrigal ante 18.000 espectadores. Terreno de juego en buenas condiciones.

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

El Recreativo de Huelva sorprendió ayer a un gris Villarreal en el estadio de El Madrigal (0-1), en un partido en el que el conjunto onubense fue bastante mejor que su rival, que se mostró totalmente carente de ideas a lo largo de casi todo el choque, aunque en buena parte se debió a los méritos del equipo andaluz.

El conjunto dirigido por Manuel Pellegrini afrontaba el partido con la intención de sumar su primera victoria en este inicio de la temporada y la llegada de un recién ascendido al campo castellanense podía hacer pensar que sería un rival accesible para el cuadro levantino.

Sin embargo, no fue así a lo largo de los 90 minutos que duró el partido, a pesar de que, en la pri-

mera parte, fueron los jugadores locales los que llevaron el peso del choque y rondaron con más asiduidad las inmediaciones del área contraria.

El buen entramado del equipo dirigido por Marcelino García Toral dificultó el juego local notablemente, pero sobre todo secó la conexión del argentino Román Riquelme con los delanteros, mientras que los contragolpes onubenses, capitaneados por Santi Cazorla, crearon mucho peligro al Villarreal.

Así, en este primer tiempo, el Villarreal lanzó un total de 11 lanzamientos de esquina, dominó territorialmente -con un 65 por ciento de la posesión del balón frente a un 35 del rival-, pero no fue capaz de marcar a un 'Recre', que salvó los primeros 45 minutos con un juego muy serio.

La situación no mejoró para el Villarreal en el inicio del segundo tiempo, más bien lo contrario, ya que el equipo visitante se dio cuenta de que el conjunto de Pellegrini no estaba fino y se empeñaron a suceder las aproximaciones al área local.

OCASIONES DE MARCAR. Jesús Vázquez, Santi Cazorla y Viqueira lo intentaron en los 10 primeros minutos ante un Villarreal que no podía controlar el empuje del Recreativo.

Los levantinos lograron meterse de nuevo en el partido tras sus minutos de desconcierto y, a falta de brillantez en el juego, el partido ganó en emoción, con los dos equipos en busca del área rival.



Riquelme intenta arrebatar el balón a Edu Moya. / A. SÁNCHEZ (EFE)

El Recreativo de Huelva, lejos de descomponerse, siguió con su buen nivel de juego ante un Villarreal que era incapaz de imponerse en el centro del campo y frenar las acometidas visitantes sobre la portería defendida por el guardameta uruguayo Sebastián Viera, que no estuvo muy afortunado.

Y entonces llegó el gol del cuadro andaluz. A los 82 minutos de partido, el exjugador villarrealense Santi Cazorla aprovechó un ex-

lente pase medido de Juanma para, desde dentro del área pequeña, batir a Viera y dar los tres puntos en juego a su equipo contra pronóstico.

En la recta final, los nervios se apoderaron de un Villarreal que aún acrecentó más los fallos que tuvo durante todo el partido y que, unido a la tranquilidad y buen juego de su contrario, derivaron en una inesperada derrota de la formación de Pellegrini.

El Sevilla mantiene su racha con un nuevo triunfo

1	REAL SOCIEDAD
3	SEVILLA

REAL SOCIEDAD: Riesgo: Cifuentes (Aranburu, min. 56), Juanito, Labaka, López Rekarte (Díaz de Cerio, min. 78), Prieto, Gerardo, Rivas, Alonso (Felicio, min. 70), Kovacevic y Uranga.
SEVILLA: Palop; David, Escudé, Navarro, Alves (Hinkel, min. 46), Navas, Martí, Renato, Adriano (Dragutinovic, min. 76), Kepa (Poulsen, min. 62) y Kanouté.

ÁRBITRO

Teixeira Vitienes (Cantabria). Amonestó a Juanito, Cifu, Kovacevic, Alves, David y Martí.

GOLES

0-1, min. 6: Renato. 0-2, min. 76: Kanouté. 0-3 min. 90: Martí. 1-3, min. 91: Díaz de Cerio.

EFE / SAN SEBASTIÁN

El Sevilla no cedió y mantuvo en el velódromo de Anoeta su gran momento de forma de los últimos meses al imponerse con total justicia y sin pisar el acelerador a una Real Sociedad que, a pesar de todos los refuerzos defensivos que ha incorporado, mantiene su imagen endeble de los años anteriores.

Los sevillistas, al amparo de un marcador favorable, esperaban atrás al conjunto dirigido por José Mari Bakero y le sorprendían siempre con el paso cambiado, pero el guardameta Riesgo, en las tres ocasiones en las que hubo de intervenir en el primer periodo, evitó que la Real se fuera a vestuarios con el partido imposible de remontar.

Con el 0-1 en el electrónico, Martí, ya en el tiempo de descuento, remató la faena de sus compañeros al aprovecharse de un nuevo fallo defensivo de la zaga donostiarra.

Por último, Díaz de Cerio, también en las postrimerías del partido, maquilló algo el resultado y estableció el 1-3 definitivo.

El Celta sentencia a un Nástic muy flojo en defensa

Baiano y Nené dieron la victoria al equipo de Fernando Vázquez

1	NÁSTIC
2	CELTA DE VIGO

NÁSTIC: Bizzarri, Ruz, Llera, Matellán, David García, Buades, Manolo Martínez (Gil, m. 53), Campano (Ismael, m. 65), Pinilla (Makukula, m. 53), Juan, Portillo.

CELTA DE VIGO: Pinto, Lucas (Núñez, m. 58), Contreras, Lequi, Ángel, Pablo García (Placenté, m. 20), Oubiña, Gustavo López (Aspas, m. 58), Cannobio, Nené, Baiano

ÁRBITRO

Ramírez Domínguez, del colegio navarro. Ha mostrado cartulina amarilla a Ángel, Cannobio y Placenté.

GOLES

0-1, m. 48: Baiano. 1-1, m. 67: Portillo, de penalti. 1-2, m. 74: Nené.

EFE / TARRAGONA

El Celta de Vigo derrotó al Gimnástico en un partido en el que se impuso la mayor calidad en ataque de los vigüeses, que dominaron por completo en la segunda parte en la que el conjunto tarraconense mostró demasiada debilidad defensiva.

La efectividad en ataque de los delanteros visitantes fue determinante, ya que supieron aprovechar a la perfección los regalos en defensa del conjunto dirigido por Luis César.

Los primeros instantes fueron de dominio local. A los dos minutos de juego los tarraconenses tuvieron la primera ocasión clara, después de que Campano aprove-

chase un rechace de la defensa visitante.

Los problemas del Celta aumentaron cuando a los 20 minutos de juego el uruguayo Pablo García se resintió de su lesión y fue sustituido por Placenté.

Nada más comenzar la segunda mitad, el Celta decantó el marcador. Una gran jugada de Gustavo López por la derecha, quien aprovechó el error defensivo local, y su centro encontrarse la cabeza de Baiano, que no perdonó.

Una jugada de Cannobio por la derecha fue culminada con el pase de la muerte hacia Nené, que no perdonó ante Bizzarri. Era el 1-2 y la victoria para el Celta.



Nené intenta driblar al defensa Manuel Ruiz. / J. SELLARET (EFE)

El Betis consigue un inapelable triunfo ante un inofensivo Athletic

Juanito, Edu y Capi fueron los autores de los goles que se vieron en el estadio Ruiz de Lopera

BETIS	ATHLETIC
3	0

BETIS: Doblas, Melli, Juanito, Nano, Romero; Vogel, Rivera; Maldonado (Capi, m. 79), Edu, Xisco (Wagner, m. 55); y Sobis (Miguel Ángel, m. 86).

ATHLETIC DE BILBAO: Aranzubia; Iraola, Prieto, Sarriegi, Casas (Amorebieta, m. 46); Murillo, Javi Martínez; Etxeberria (Urzaiz, 46), Yeste, Gabilondo (Tiko, m. 60); y Aduriz.

ÁRBITRO

González Vázquez (Comité gallego). Amonestó a los visitantes Gabilondo (m. 55), Tiko (m. 78) y Murillo (m. 92) y al local Romero (m. 78).

GOLES

10, M. 19: Juanito. 2-0, M. 39: Edu. 3-0, M. 83: Capi.

EFE / SEVILLA

El Betis, después de iniciar el campeonato con una derrota ante el Valencia, sumó la primera victoria y para ello contó con la colaboración de un Athletic inofensivo en el ataque y con muchas lagunas en la defensa.

En esta ocasión, el equipo que llegó con la misión de aguar el estreno bético en el Ruiz de Lopera fue un Athletic que inició la competición con un empate ante la Real Sociedad y que se plantó sobre el terreno bien posicionado en labores defensivas y con intenciones de hacer daño en el ataque.

Los de Félix Sarriugarte tuvieron dos buenas ocasiones para poner el 0-1, la primera, muy clara, de Gabilondo tras un fallo de Melli, pero el balón acabó repelido por el larguero, y la segunda de Yeste, pocos minutos después, aunque en esta ocasión el meta Toni Doblas despejó a córner.

Pero el central internacional Juan Gutiérrez 'Juanito' se aprovechó de una indecisión en cadena de la zaga bilbaína para batir a Aranzubia, con lo que su equipo,



Xisco cae ante la defensa del Athletic de Bilbao. / EDUARDO ABAD (EFE)

poco antes de cumplirse el minuto 20, jugó con ventaja.

SIN RECURSOS. Fue cuando el Athletic mostró pocos recursos ante un rival que, en una magnífica jugada del canterano Francisco Maldonado, culminada por Edu, puso el 2-0 poco antes de llegarse al descanso.

En la segunda parte, Sarriugarte sacó al terreno desde el inicio a Amorebieta y a Urzaiz y poco después a Tiko con la clara intención de ganar más poder ofensivo.

Los vizcaínos apretaron en los primeros instantes, aunque siempre a balón parado y ante un Toni Doblas muy concentrado.

El Betis, por su parte, también

se quiso aprovechar de las líneas avanzadas del rival para dejar el partido completamente sentenciado, y para ello contó con las buenas maneras de Maldonado.

Capi, que salió ya en la fase final, fue el encargado de poner el tercero tras una buena jugada de Sobis y ante un Athletic entregado desde muchos minutos antes.

El Zaragoza se exhibe frente al Espanyol en La Romareda

3	ZARAGOZA
0	ESPANYOL

ZARAGOZA: César; Diogo, Sergio Fernández, Gaby Milito, Cuartero; Ponzo, Zapater, D'Alessandro (Lafita, min. 83), Aimar (Óscar, min. 60); Ewerthon (Movilla, min. 46) y Diego Milito.

ESPANYOL: Kameni; Sergio Sánchez (Zabaleta, min. 65), Jarque, Lacruz, David García (Pandiani, min. 61); Costa, Jonatas; Rufete (Tamudo, min. 46), Corominas, Riera; Luis García.

ÁRBITRO

Rubinos Pérez, del C.T. Madrileño. Expulsó por doble amonestación al local Ponzo (min. 30) y al visitante Costa (min. 68). Amonestó con tarjeta amarilla a Gabriel Milito, D'Alessandro y Zapater, del Zaragoza, y a Sergio Sánchez, Lacruz y Jonatas, del Espanyol.

GOLES

10, min. 36: Aimar; 2-0, Diego Milito, min. 81; 3-0, min. 82: Óscar.

EFE / ZARAGOZA

El Zaragoza supo sobreponerse a inferioridad numérica con la que jugó durante casi 40 minutos frente al Espanyol para conseguir la primera victoria de la segunda era de Víctor Fernández en el banquillo del conjunto maño.

Desde el inicio, ninguno de los dos equipos se salió del guión preestablecido y que decía que el Zaragoza debía atacar intentando superar la presión de los catalanes, que buscaban la contra con Luis García y Corominas.

Ni los aragoneses eran capaces de llegar con solvencia al área del equipo de Valverde porque perdían demasiados balones en ataque, ni el conjunto 'periquito' podía sorprender al contragolpe porque había demasiada distancia entre sus jugadores.

Cuando el choque parecía que había entrado en una dinámica de atasco, llegó la expulsión del zaragocista Leo Ponzo. Esto encrespó los ánimos, tanto de los futbolistas como del público, y el juego se endureció bastante.

PRIMER TANTO. Nada cambió hasta que, en una penetración por la banda izquierda, en el minuto 36, Cuartero cedió raso a Aimar para que este adelantara al conjunto maño.

A partir de ahí, el juego varió sustancialmente pues el tanto y la inferioridad numérica del oponente obligaron al equipo de la Ciudad Condal a llevar el peso del encuentro.

El Zaragoza tuvo la oportunidad de haber marcado el segundo en una falta sacada por D'Alessandro al poste y en el posterior remate de cabeza de Diego Milito que despejó magistralmente Kameni.

Tres minutos después, la segunda tarjeta a Costa restableció la igualdad y el conjunto local pareció pasar más apuros. Esto finalizó al llegar el segundo tanto, obra de Diego Milito en un contragolpe, que hundió al Espanyol, pues 60 segundos después encajó el tercero en una contra de Óscar.

Un tanto marcado por Güiza prolonga el inicio victorioso del Getafe

1	GETAFE
0	RACING

GETAFE: Pato Abbondanzieri; Contra (Cortés, m. 64), Belenguier, Alexis, Paredes; Celestini, Casquero; Cotel, Paunovic (Sousa, m. 80), Nacho; y Güiza (Pachón, m. 82).

RACING DE SANTANDER: Toño; Pinillos, Rubén (Garay, m. 68), Pablo Alfaro, Luis Fernández; Vitolo, Colsa; Balboa (Rubén Castro, m. 66), Munitis, Felipe Melo; y Juanjo (David Aganzo, m. 46).

ÁRBITRO

Álvarez Izquierdo (C. Catalán). Amonestó a los visitantes Rubén (m. 16), Pinillos (m. 24), Munitis (m. 38) y Vitolo (m. 70).

GOL

10, m. 59: Güiza recoge un centro largo de Nacho y bate a Toño.

EFE / GETAFE (MADRID)

Un gol del delantero Daniel Güiza, a falta de media hora para la con-

clusión del duelo, amplió la condición de invicto del Getafe en el arranque de la Liga, en el que suma sus partidos por victorias, ante un Racing de Santander que ofreció demasiadas facilidades defensivas y que se mostró nulo en ataque durante los 90 minutos.

El tanto del delantero local deshizo el equilibrio cuando el choque parecía condenado a un empate sin goles, lo más justo para dos equipos que nunca mostraron argumentos suficientes para conquistar el triunfo, aunque el conjunto azulón quizás lo mereció por mayor número de ocasiones.

En los minutos finales, los fallidos intentos de los cántabros marcaron un choque en el que el Getafe necesitó pocas ocasiones para crear peligro.



Expósito controla el balón ante Paredes. / K. RODRIGO (EFE)

Rossi se impone en Sepang

El campeón del Mundo adelanta en la última vuelta a Capirossi y Pedrosa acaba tercero

EFE / SEPANG (MALASIA)

Los italianos Valentino Rossi y Loris Capirossi protagonizaron un auténtico duelo de titanes en la lucha por la victoria en el Gran Premio de Malasia de Moto GP que se disputó ayer en el circuito de Sepang y en el que se acabó imponiendo el campeón Mundial.

El español Daniel Pedrosa, que al final disputó la carrera a pesar de ser decimotercero en los entrenamientos libres de la mañana como consecuencia de la dolorosa lesión que se produjo en una caída durante el primer día de pruebas, supo sobreponerse a la adversidad y con una actuación magnífica acabó en la tercera posición del podio, incluso por delante de su propio compañero de equipo y todavía líder del Mundial, el estadounidense Nicky Hayden.

Desde la quinta posición de la formación de salida, Pedrosa no quiso dejarse sorprender por sus rivales y fue el primero en tomar la curva del final de recta, llevándose tras su estela a Rossi, Capirossi, Gibernau y Hayden.

En ese giro inicial ya se quedaron fuera de la carrera dos pilotos, ambos de la misma escudería y en el mismo incidente, el japonés Shinya Nakano y el francés Randy de Puniet, que se tocaron con sus Kawasaki y acabaron por los suelos.

PRIMERA PLAZA. Al término de la segunda vuelta, el 'doctor' ya estaba en cabeza de carrera pero a su rebufo se encontraban Capirossi y Pedrosa, en tanto que Hayden comenzaba a perder algo de terreno para, en apenas otro par de giros, perder el contacto con el grupo que marchaba al frente.

No tardó mucho en producirse la selección definitiva, ya que el fuerte ritmo impuesto delante hizo pagar un alto precio a casi todos los participantes y, si bien Rossi intentó marcharse, no consiguió despegarse de Capirossi, aunque sí un poco después de Pedrosa, quien en las condiciones en las que se encontraba bastante hizo con aguantar a los que marchaban por delante de él.

Desde que se atravesó el ecuador de la carrera, los dos italianos protagonizaron una actuación espectacular, con constantes adelantamientos entre ellos, muchos en el límite de la adherencia de los neumáticos y hasta con toque incluido, pero estaba claro que ninguno de los dos iba a cejar en su empeño por ganar la carrera.

Esa situación benefició por momentos a Pedrosa, que cuando se producían esos 'piques' conseguía

LAS DECLARACIONES

►DANI PEDROSA

«El resultado es muy bueno»

Daniel Pedrosa aseguró, tras concluir tercero el Gran Premio de Malasia de Moto GP, que su gran duda fue si debía correr o no, y no se decidió hasta minutos antes, cuando se disputaba la carrera del cuarto de litro. «El resultado es muy bueno dadas las condiciones y el hecho de que me decidí a correr en el último momento y tuve que infiltrarme en la rodilla para poder aguantar el dolor, pero lo cierto es que yo soy el primer sorprendido, pues no pensaba que podía conseguir lo que hoy he logrado», afirmó Pedrosa.

►SETE GIBERNAU

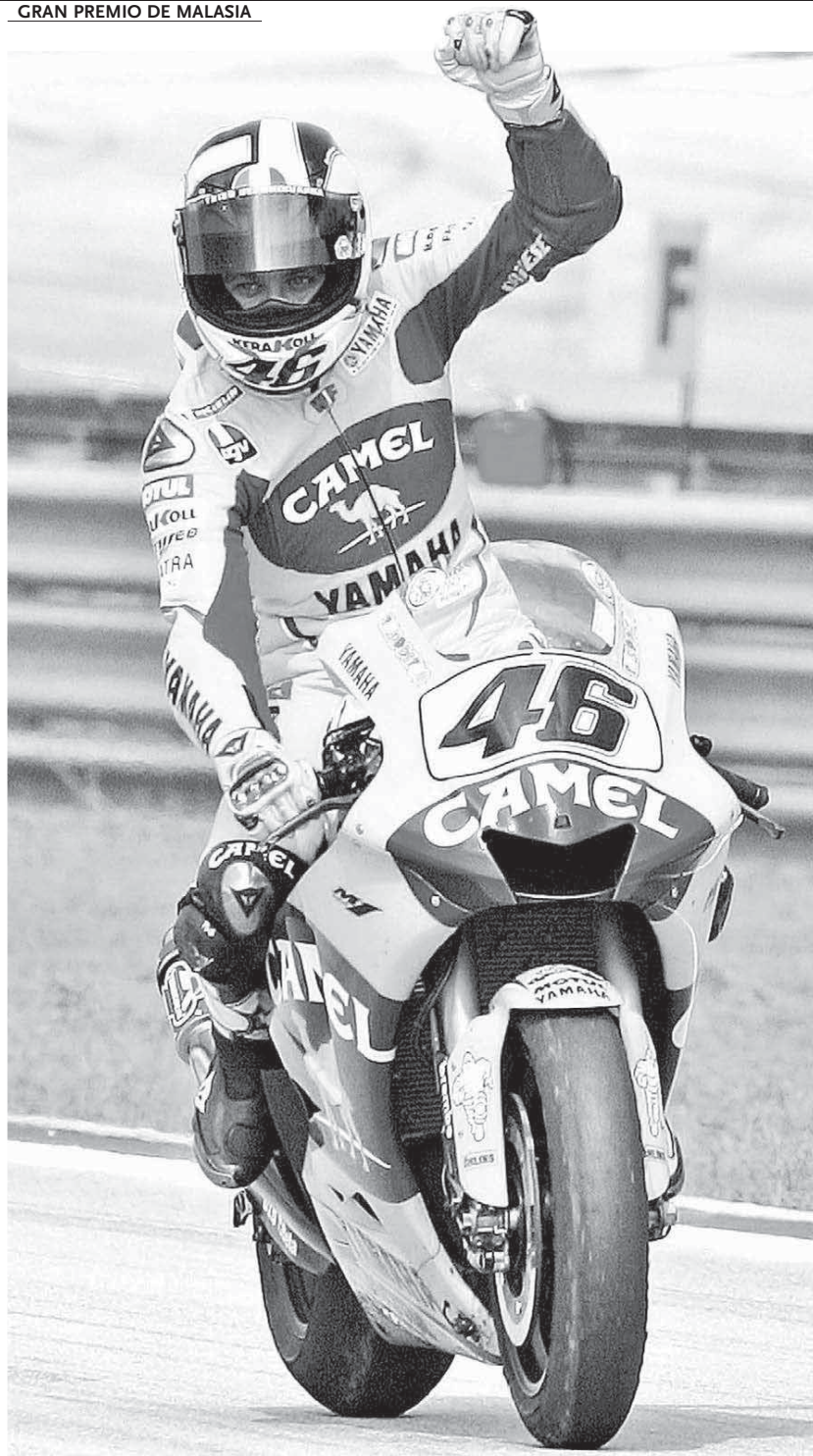
«El retorno ha sido perfecto»

Sete Gibernau también realizó una muy buena carrera al manillar de su Ducati al concluir quinto en su reaparición tras las dos intervenciones quirúrgicas a las que se tuvo que someter después de su accidente en Cataluña. «Ha sido una carrera muy bonita y un retorno casi perfecto, pero me gustaría agradecer a todo el equipo el gran trabajo que han hecho todo el fin de semana, pues de otra forma no creo que hubiese podido rendir al nivel que lo hice», reconoció.

acercarse a sus rivales, pero si uno de los dos tiraba al frente de la prueba la diferencia aumentaba.

Con ese 'toma y daca' se llegó hasta los dos giros finales, en los que hubo de todo entre Capirossi y Rossi pero, en la última vuelta, el campeón de Moto GP volvió a hacer gala de su garra y valentía y, con un comportamiento ciertamente adecuado para un piloto que busca la victoria como único resultado, superó por dentro a Capirossi y todos los intentos de éste por superarle resultaron baldíos.

LUCHA POR EL TÍTULO. Rossi arañó nada menos que 12 puntos a Nicky Hayden en la lucha por el título mundial, mientras que Daniel Pedrosa le quitó siete y ambos están cada vez más cerca del piloto de Kentucky, quien no se bajó



Valentino Rossi saluda al público tras ganar la prueba de Moto GP. / AHMAD YUSNI (EFE)

demasiado satisfecho de su Honda por la carrera realizada y por el cuarto lugar conseguido, por detrás de un piloto que no estaba en plenitud de facultades, como era su compañero español de es-

cudería, uno de los más valientes de la jornada.

Sete Gibernau, que reaparecía tras sus dos intervenciones quirúrgicas de clavícula, estuvo tras el grupo de cabeza en las vueltas ini-

ciales de carrera, pero luego cedió algo de terreno para consolidarse en la quinta posición, justo por detrás de Nicky Hayden, lo que se puede considerar un excelente resultado tras los problemas que arrastró el barcelonés desde su caída en Cataluña.

Igual que Gibernau, también entró en los puntos Carlos Checa, quien situó su Yamaha en la duodécima plaza, mientras que José Luis Cardoso fue el último de los españoles en acabar la prueba, pero fuera de los puntos, en la decimoséptima plaza.

La peor noticia de la jornada fue la caída de Toni Elías (Honda RC 211 V), que fue el único español que no consiguió acabar la carrera al irse por los suelos en el undécimo giro, cuando marchaba noveno en la clasificación.

CLASIFICACIONES

CARRERA MOTO GP

1. Valentino Rossi (ITA/Yamaha)	43:07.829
2. Loris Capirossi (ITA/Ducati)	a 0.849
3. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	a 3.863
4. Nicky Hayden (USA/Honda)	a 5.780

CARRERA 250 CC

1. Jorge Lorenzo (ESP/Aprilia)	43:15.499
2. Andrea Dovizioso (ITA/Honda)	a 5.428
3. Alex de Angelis (RSM/Aprilia)	a 10.225
4. Yuki Takahashi (JPN/Honda)	a 25.669

CARRERA 125 CC

1. Álvaro Bautista (ESP/Aprilia)	26:52.154
2. Mika Kallio (FIN/KTM)	a 3.577
3. Héctor Faubel (ESP/Aprilia)	a 9.904
4. Julián Simón (ESP/KTM)	a 9.974

MUNDIAL MOTO GP

1. Nicky Hayden (USA)	214 puntos
2. Daniel Pedrosa (ESP)	192
3. Valentino Rossi (ITA)	188
4. Loris Capirossi (ITA)	171

MUNDIAL 250 CC

1. Jorge Lorenzo (ESP)	224 puntos
2. Andrea Dovizioso (ITA)	212
3. Alex de Angelis (RSM)	147
4. Yuki Takahashi (JPN)	146

MUNDIAL 125 CC

1. Álvaro Bautista (ESP)	255 puntos
2. Mika Kallio (FIN)	181
3. Mattia Pasini (ITA)	156
4. Sergio Gadea (ESP)	143

Lorenzo se luce y suma su séptima victoria

El piloto mallorquín aumenta su ventaja sobre Dovizioso

EFE / SEPANG (MALASIA)

Jorge Lorenzo logró su séptima y en esta ocasión laboriosa victoria al imponerse en el Gran Premio de Malasia de 250 c.c. que se disputó en el circuito de Sepang y en el que tuvo un duro rival en el otro aspirante al título, el italiano Andrea Dovizioso, que acabó segundo.

La prueba perdió a uno de sus protagonistas más importantes en la segunda vuelta, Héctor Barberá, que al realizar una mala salida y querer recuperar muy rápido acabó cayendo inexplicablemente cuando iba con la moto prácticamente vertical tras un cambio de dirección.

En ese mismo giro, Lorenzo marcó su primera y única vuelta rápida como líder de la carrera, pero tras su estela tenía a unos rivales muy peligrosos en las figuras de Dovizioso y el japonés Hiroshi Aoyama, autor de la vuelta rápida un giro después, pero que se tuvo que retirar en la cuarta con problemas mecánicos en su moto, en tanto que Arturo Tizón se iba entonces por los suelos y dejaba su Honda inservible para continuar cuando ocupaba la undécima plaza.

La selección definitiva prácticamente se había hecho y si bien entonces era Dovizioso el que marcaba el ritmo al frente de la prueba, pegado a él marchaban tanto Lorenzo como Locatelli, quien, sin saberlo, una vuelta después rompería definitivamente el grupo de cabeza al sufrir una caída al tener que evitarlo, Dovizioso

y Lorenzo se quedaron solos en cabeza con otro dúo, integrado por Alex de Angelis y el japonés Yuki Takahashi a continuación.

Lorenzo aguantó tras Dovizioso unos cuantos giros más, pero desde el décimo en adelante, y durante tres vueltas más, intentó adelantarse a su oponente al final de recta, si bien el transalpino

«La carrera más dura de mi vida»

Jorge Lorenzo reconoció que ésta había sido «la carrera más dura» de su vida, «tanto por el calor», afirmó, «como por lo difícil que me lo ha puesto Andrea Dovizioso». «Psicológicamente es muy duro, ya que por una parte piensas en ganar pero por el otro lado estás todo el tiempo mentalizándote para no cometer ningún error que pueda comprometer la lucha por el título mundial», reconoció Lorenzo. «He salido bien y me he posicionado en cabeza, pero Dovizioso ha puesto toda la carne en el asador y me ha complicado mucho la carrera», añadió. «Quiero dedicar el triunfo a toda la afición española, sobre todo a los que madrugaron para vernos, y también a Daniel Amatriain, que ha cumplido 40 años y quiero regalarle esta victoria», exclamó el mallorquín.

aguantó los envites y mostró una garra inusual en el por no ceder el liderato, sabedor de que entre ambos está el vencedor del Mundial 2006.

LUCHA. En apenas un par de vueltas, Alex de Angelis dio buena cuenta de Takahashi y se fue en busca del grupo de cabeza, tras los cuales se acabó colocando, y en su lucha por ganar posiciones a la postre acabó beneficiando a Lorenzo, ya que transcurrió el decimoséptimo giro, en el que el español marcaba el ritmo al frente de la carrera y el italiano intentó superarlo en varias ocasiones pero fue entonces cuando el piloto de San Marino doblegó a Dovizioso y en esos instantes de pugna el piloto de Aprilia aprovechó su oportunidad para marcharse.

El piloto mallorquín cambió de ritmo y, en apenas un par de vueltas, abrió un hueco insalvable para sus rivales, que arrojaron la toalla rápidamente y acabaron conformándose con las posiciones que ocupaban en esos momentos, segundo Dovizioso y Angelis a continuación.

La victoria del piloto de Aprilia le permite aumentar en cinco puntos su ventaja en la clasificación provisional, en el que ahora cuenta con catorce de adelanto sobre Dovizioso, si bien restan por disputarse nada menos que 100 puntos.



Lorenzo se impuso a Dovizioso en un intenso mano a mano. / AHMAD YUSNI (EFE)

Álvaro Bautista sigue con paso firme hacia el título y se sitúa a un punto de ser campeón

El de Talavera consiguió su sexto triunfo

EFE / SEPANG (MALASIA)

Álvaro Bautista se adjudicó su sexta victoria de la temporada al ganar en el Gran Premio de Malasia de 125 c.c., y dio un paso más hacia el título mundial, que podría conseguir matemáticamente dentro de una semana en Australia.

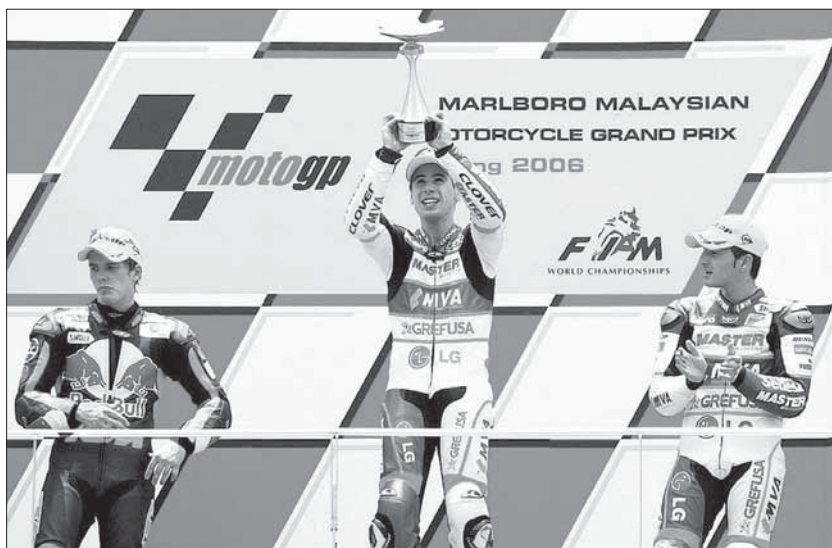
La carrera, en la que cinco españoles acabaron entre los seis primeros, Héctor Faubel, Julián Simón, Joan Olivé y Sergio Gadea, no obstante estuvo marcada por los incidentes que se produjeron al principio de la misma y que obligaron a la organización a detenerla y establecer una segunda.

En la primera curva, Bautista ejerció de 'poleman' y ya en la frenada de final de recta se situó por delante, seguido como si fuera su sombra por su compañero de es-

cudería, el italiano Mattia Pasini, protagonista del incidente que un giro después obligó a detener la carrera con bandera roja al colisionar Andrea Iannone contra su moto. El accidente resultó espectacular y mientras Pablo Nieto logró esquivar la moto de Pasini, no lo pudo conseguir Iannone, que golpeó brutalmente contra la máquina y obligó a la dirección de carrera a sacar bandera roja.

En la primera recta quedó fuera de la competición Simone Grotzkij y después se produjo un triple accidente al rodar por los suelos Manuel Hernández, Vincent Brailard y Michel Conti.

Antes de que se completase el primer giro, y ya con Bautista líder de la carrera, se produjo la caída de Pasini, que obligó a mostrar



Álvaro Bautista (c), en el podio, junto con Mika Kallio (l) y Mattia Pasini (d). / SHAMSHAHRIN SHAMSUDIN (EFE)

bandera roja para poder atender al piloto herido y en una decisión que no figura en el Reglamento Técnico la dirección rebajó a sólo 12 vueltas la segunda prueba.

Pero la carrera tuvo muy poca emoción, pues en apenas tres vueltas Álvaro Bautista abrió un hueco insalvable para Mika Kallio,

quien vio cómo a ritmo de récord en cinco vueltas consecutivas el de Talavera se marchó irremisiblemente en pos de su sexta victoria del año y de un primer título mundial, que podría obtener en Australia con sumar un punto más que el finlandés.

Y en tanto, el manchego se con-

terano' de la talla del joven Marco Simoncelli.

Por primera vez en todo lo que va de temporada otro español consiguió entrar en los puntos, Jordi Carchano, quien en una carrera constante y regular se benefició de algunos incidentes para llegar hasta el duodécimo lugar.

Forster consigue un premio sorpresa

El ciclista alemán se lleva el triunfo tras el fallido intento de Petacchi

EFE / ALMUSSAFES (VALENCIA)

El alemán Robert Forster, del equipo Gerolsteiner, se llevó la victoria en la decimoquinta etapa de la Vuelta '06, en una jornada en la que los componentes del conjunto madrileño Relax Gam acabaron nuevamente el protagonismo con sus escapadas en una jornada de transición tras lo ocurrido en la crono individual del día anterior.

Forster fue el más astuto y quizás el más beneficiado por lo sucedido en un sprint que tenían controlado los corredores del conjunto Milram que lidera el italiano Alessandro Petacchi.

El esprinter transalpino fue cerrado de forma descarada por su compatriota Claudio Corioni, teniendo que soltar la mano del manillar, algo que está prohibido, para empujar a su rival y así dar con sus huesos por el suelo.

Los 182 kilómetros entre la localidad canonesa de Motilla del Palancar y la valenciana de Almussafes fueron recorridos por el alemán en 4 horas, 24 minutos y 55 segundos, lo que significa una media de 41,2 km/hora. Tras Forster, cruzaron la línea de meta el australiano Stuart O'Grady, el italiano Danilo Napolitano y el noruego Thor Hushovd dando tiempo al gran grupo.

La clasificación general no sufre cambios en sus primeros puestos y sigue comandada por el corredor español Alejandro Valverde (Illes Balears), seguido del kazako Andrey Kashechkin a 48 segundos, Carlos Sastre esta a 1:25, el también kazako Alexander Vinokourov a 1:38 y Gómez Marchante a 2:06 minutos.

CONTROL ANTIDOPAJE. Los prolegómenos de la salida tuvieron como comentario general a los asiáticos Alexander Vinokourov y Andrey Kashechkin, que no pasaron los correspondientes controles sanguíneos, ya que fueron los primeros en irse del hotel para dirigirse a la salida en Motilla del Palancar.

Cuando llegaron los médicos de la Unión Ciclista Internacional

(UCI) ya no estaban, y pidieron a Herminio Díaz Zabala, director deportivo del conjunto Astana, que regresaran los ciclistas al hotel, petición a la que se negó el técnico.

Polémica que quedó zanjada nada más darse el banderazo de salida, pues a las primeras de cambio fueron los corredores del Relax Gam los imprimieron un ritmo endiablado en buscar una escapada que les diera el ansiado triunfo que llevan buscando prácticamente desde el primer día que comenzó la ronda.

El primero en salir a escena fue Raúl García de Mateo, hacía el kilómetro tres, llevándose al australiano William Walker (Rabobank) y el francés Thierry Marichal (Cofidis), un tirón que no prosperó, pero que sirvió para lanzar a su compañero Jorge García y al finlandés Kjell Carlstrom (Liquigas) que se fueron en el hito kilométrico siete.

ESCAPADA. Hubo un buen entendimiento entre el dúo de cabeza ante la conformidad del pelotón, pues ninguno de ellos era peligroso, por lo que los primeros de la general se dieron un descanso tras el esfuerzo realizado en la crono.

Llegaron a tener hasta seis minutos y medio de ventaja cuando tan sólo se llevaban 41 kilómetros, diferencia que llegó a ser la máxima, pues a partir de ahí, el conjunto del líder Alejandro Valverde aceleró el ritmo y luego pasó el testigo a los equipos con esprinters.

El corredor del conjunto Relax Jorge García no arrojó la toalla y, al no colaborar el nórdico Carlstrom, no dudó en darle de rueda a falta de unos 90 kilómetros, pero, aunque mantenía un buen ritmo, no consiguió superar los cinco minutos y fue absorbido a unos 17 kilómetros de la línea de meta.

Tras la neutralización, ocurrió lo de siempre en situaciones como ésta. Los equipos con gente rápida se adueñaron de las primeras posiciones del grupo, especialmente el Quick Step, Mil-



El alemán Forster (centro) fue el más rápido en el sprint de Almussafes. / CHEMA MOYA (EFE)

ram y Lampre, para finalmente ocupar las primeras plazas el Gerolsteiner del ganador Forster.

Fue un sprint un tanto polémico al quedar encerrado Petacchi cuando estaba en una excelente posición para ganar. Fue a unos 100 metros, cuando sus lanzadores ya lo habían dejado y su compatriota Corioni se cruzó y lo mandó a las vallas.

De todo lo sucedido, el gran beneficiado fue el teutón Forster, que arrancó desde muy lejos sorprendiendo a los italianos Napolitano y Bettini, que fueron los que mejor situados estaban tras el percance de Petacchi.

A partir de ahora, la Vuelta enfila su última semana, y el pelotón celebrará hoy la segunda jornada de descanso, aunque con una maratoniada neutralización desde Almussafes hasta Almería.

La prueba se reanudará mañana, con una etapa considerada como una de las más complicadas. La salida será en la capital almeriense y la línea de llegada en el Observatorio Astronómico de Calar Alto, un puerto de 21 kilómetros de ascensión con pendientes que llegan hasta el 10 por ciento.

LAS DECLARACIONES

► ROBERT FORSTER

«Ahora toca ir al Tour a ganar una etapa»



El alemán Robert Forster afirmó que, después de este triunfo y del alcanzado en la última jornada del Giro de Italia en Milán, ahora

toca ir a la ronda gala para completar la trilogía. «Ahora uno de mis objetivos como corredor es ir al Tour y conseguir una victoria. Sabía que al final de la Vuelta me iba a encontrar mejor y mi director me animó para superar el sufrimiento en la montaña e intentarlo en una de estas jornadas para velocistas», apuntó. El germano explicó que el último kilómetro fue muy complicado, pero que gracias a Haselbacher consiguió colocarse para disputar el sprint. «A 150 metros me la jugué y salió bien.

► CARLOS SASTRE

«Los últimos kilómetros han sido estresantes»



El español Carlos Sastre, tercero de la general de la Vuelta, señaló, respecto al desarrollo de la jornada, que había sido una jornada

de las que no puntúan, pero apuntalan. «Los últimos kilómetros han sido estresantes, en una etapa de esas que no puntúan, pero apuntalan. Se preveía una jornada de control de los equipos de los esprinters, y así ha sido, pero a ritmo exigente y con final complicado», indicó. Respecto al cruce de declaraciones con el director del Illes Balears, Eusebio Unzué y la influencia que pueden tener en la decisión del seleccionador para el Mundial, Sastre matizó: «Estoy centrado en la Vuelta».



Valverde y Sastre bromean camino de Valencia. / CHEMA MOYA (EFE)



Jorge García no tuvo premio a su escapada. / CHEMA MOYA (EFE)

PEDALADAS

► **Menos etapas.** Para José Miguel Echávarri, uno de los ilustres del pelotón y manager general del conjunto Illes Balears, lo ideal sería una Vuelta con menos días de competición, ya que en septiembre cada vez hay más carreras y por ello pierde cierto interés. Por su parte, el director general de la carrera, Ignacio Ayuso, reconoció que la presente edición no será tan rentable como esperaban y que la situación actual no es la que imaginaban en Antena 3 los responsables de la carrera.

► **Tiempo de cambios.** El mercadillo de fichajes sigue en ebullición y, en esta ocasión, la noticia del día fue el anuncio de que el italiano Daniele Nardello dejará el T-Mobile alemán para seguir su carrera en el conjunto kazako Astaná. El que sí seguirá en la escuadra germana será el ucraniano Serhey Hontchar, flamante vencedor de una contrarreloj en la última edición del Tour de Francia.

► **Vampiros 'al acecho'.** Los denominados 'vampiros' siguen en carrera y en esta ocasión visitaron los hoteles del equipo francés Ag2r Prevoyance y el kazako Astaná para controlar la tasa de hematocrito de 15 corredores que fueron declarados aptos para seguir en carrera. Curiosamente, los dos líderes del Astaná, Alexandre Vinokopurov y Andrey Kashechkin no los pasaron, pues, cuando aparecieron, los galenos ya estaban camino de Motilla del Palancar. En la jornada anterior pasaron controles sanguíneos 32 ciclistas pertenecientes al Euskaltel, Illes Balears, Lampre y Française des Jeux, que fueron declarados aptos.

► **Fin de campaña.** Juan Fernández, técnico del equipo suizo Phonak, terminará la temporada el próximo domingo, pues, aunque todavía quedan algunas carreras por disputar, él dará por concluido el año. De momento, no tiene ofertas, pero espera que le lleguen.

CLASIFICACIONES

DECIMOQUINTA ETAPA		4h24:55
1. FORSTER, Robert (GER-GST)	m.t.	
2. O'GRADY, Stuart (AUS-CSC)	m.t.	
3. NAPOLITANO, Danilo (ITA-LAM)	m.t.	
4. HUSHOVD, Thor (NOR-CA)	m.t.	
5. BETTINI, Paolo (ITA-OSI)	m.t.	
6. CLERC, Aurélien (SUI-PHO)	m.t.	
7. KEMPS, Aaron (AUS-AWT)	m.t.	
8. LEQUATRE, Geoffroy (FRA-COF)	m.t.	
9. RODRIGUEZ, Fred (USA-DVL)	m.t.	
10. NAZON, Jean-Patrick (FRA-AZR)	m.t.	
11. VENTOSO, Francisco José (ESP-SDV)	m.t.	
12. PETACCHI, Alessandro (ITA-MRM)	m.t.	
13. PEREZ, Rubén (ESP-EUS)	m.t.	
14. BACKSTEDT, Magnus (SWE-LIO)	m.t.	
15. CORIONI, Claudio (ITA-LAM)	m.t.	
16. RENIER, Franck (FRA-BTL)	m.t.	
17. USOV, Alexandre (BLR-AZR)	m.t.	
18. NAVAS, David (ESP-AZR)	m.t.	
19. GUSEV, Vladimir (RUS-DSC)	m.t.	
20. MERTENS, Pieter (BEL-DVL)	m.t.	
21. HORNER, Christopher (USA-DVL)	m.t.	
22. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	m.t.	
23. DUQUE, Leonardo (COL-COF)	m.t.	
24. KASHECHKIN, Andrey (KAZ-AWT)	m.t.	
25. HORRILLO, Pedro (ESP-RAB)	m.t.	
26. ASTARLOZA, Mikel (ESP-AZR)	m.t.	
27. FOFONOV, Dmitry (KAZ-CA)	m.t.	
28. VELO, Marco (ITA-MRM)	m.t.	
29. PEREZ, Luis (ESP-COF)	m.t.	
30. CANCELLARA, Fabian (SUI-CSC)	m.t.	
31. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	m.t.	
32. ELTINK, Theo (NED-RAB)	m.t.	
33. FRANZOI, Enrico (ITA-LAM)	m.t.	
34. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ-AWT)	m.t.	
35. PEREIRO, Oscar (ESP-CEI)	m.t.	
36. VALVERDE, Alejandro (ESP-CEI)	m.t.	
37. FERNANDEZ, Blingen (ESP-COF)	m.t.	
38. SORESEN, Nicki (DEN-CSC)	m.t.	
39. MARTINEZ, Egoi (ESP-DSC)	m.t.	
40. BAZAYEV, Assan (KAZ-AWT)	m.t.	
41. BELTRAN, Manuel (ESP-DSC)	m.t.	
42. BENETEAU, Walter (FRA-BTL)	m.t.	
43. BARRY, Michael (CAN-DSC)	m.t.	
44. CHAURREAU, Iñigo (ESP-AZR)	m.t.	
45. BRAJKOVIC, Janek (SLO-DSC)	m.t.	
46. DEVOLDER, Stijn (BEL-DSC)	m.t.	
47. HESJEDAL, Ryder (CAN-PHO)	m.t.	
48. MURN, Uros (SLO-PHO)	a 11	
49. ARRIETA, José Luis (ESP-AZR)	a 12	
50. PETROV, Evgeni (RUS-LAM)	a 17	
51. SZMYD, Sylwester (POL-LAM)	a 17	
52. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP-SDV)	m.t.	
53. BAK, Lars Ytting (DEN-CSC)	m.t.	
54. JOACHIM, Benoît (LUX-DSC)	m.t.	
55. LASTRAS, Pablo (ESP-CEI)	m.t.	
56. DANIELSON, Thomas (USA-DSC)	m.t.	
57. YAKOVLEV, Serguei (KAZ-AWT)	m.t.	
58. CIONI, Dario David (ITA-LIO)	m.t.	
59. DI LUCA, Danilo (ITA-LIO)	m.t.	
60. GESLIN, Anthony (FRA-BTL)	m.t.	
61. SACCHI, Fabio (ITA-MRM)	a 21	
62. DE SARRAGA, Mario (ESP-REG)	a 25	
63. HERNÁNDEZ, Jesús (ESP-REG)	a 25	
64. NIEMANN, Grischa (GER-RAB)	m.t.	
65. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-DSC)	m.t.	
66. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	m.t.	
67. PEÑA, Aketza (ESP-EUS)	m.t.	
68. ARVESEN, Kurt-Asle (NOR-CSC)	m.t.	
69. CÁRADA, David (ESP-SDV)	m.t.	
70. GILING, Bastiaan (NED-TMO)	m.t.	
71. CARLSTROM, Kjell (FIN-LIO)	m.t.	
72. ONGARATO, Alberto (ITA-MRM)	a 29	
73. KARPETS, Vladimir (RUS-CEI)	m.t.	
74. TOSATTO, Matteo (ITA-OSI)	m.t.	
75. LEBLACHER, Eric (FRA-FDJ)	a 33	
76. MORABITO, Steve (SUI-PHO)	a 33	
77. GARCÍA DE MATEO, Radí (ESP-REG)	m.t.	
78. F. OLIVEIRA, Luis (ESP-PHO)	m.t.	
79. GOUBERT, Stéphane (FRA-AZR)	m.t.	
80. LEUKEMANS, Bjorn (BEL-DVL)	m.t.	
81. VALLEJO, Ángel (ESP-REG)	m.t.	
82. MILLAR, David (GBR-SDV)	m.t.	
83. PAULINHO, Sergio (POR-AWT)	m.t.	
84. ZANDIO, Xabier (ESP-CEI)	m.t.	
85. BECKE, Daniel (GER-MRM)	m.t.	
86. BARREDO, Carlos (ESP-AWT)	m.t.	
87. ARROYO, David (ESP-CEI)	m.t.	
88. LJUNGOVIST, Marcus (SWE-CSC)	m.t.	
89. VIGANO, Davide (ITA-OSI)	m.t.	
90. WALKER, William (AUS-RAB)	m.t.	
91. HIEKMANN, Torsten (GER-GST)	m.t.	
92. CUESTA, Iñigo (ESP-CSC)	m.t.	
93. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	m.t.	
94. DOCKX, Bart (BEL-DVL)	m.t.	
95. MCLEOD, Ian (RSA-FDJ)	m.t.	
96. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	m.t.	
97. IRIZAR, Markel (ESP-EUS)	m.t.	
98. STALDER, Florian (SUI-PHO)	m.t.	
99. DUPONT, Hubert (FRA-AZR)	m.t.	
100. NARDELLO, Daniele (ITA-TMO)	m.t.	
101. MAYO, Iban (ESP-EUS)	m.t.	
102. FINOT, Frédéric (FRA-FDJ)	m.t.	
103. SIEDLER, Sebastian (GER-MRM)	m.t.	
104. RASMUSSEN, Michael (DEN-RAB)	m.t.	
105. SCHEIRINCKX, Staf (BEL-COF)	m.t.	
106. POITSCHKE, Enrico (GER-MRM)	m.t.	
107. BESSY, Frédéric (FRA-COF)	m.t.	
108. DESSEL, Cyril (FRA-AZR)	m.t.	
109. WEENING, Pieter (NED-RAB)	m.t.	
110. ARDILA, Mauricio (COL-RAB)	m.t.	
111. LOOSLI, David (SUI-LAM)	m.t.	
112. MORENO, Daniel (ESP-REG)	m.t.	
113. GARCÍA ACOSTA, José Vicente (ESP-CEI)	m.t.	
114. GUSTOV, Volodymyr (UKR-CSC)	m.t.	
115. POILVET, Benoît (FRA-C.A.)	m.t.	
116. BOOGERD, Michael (NED-RAB)	m.t.	
117. BODROGI, Laszlo (HUN-C.A.)	m.t.	
118. HORRACH, Joan (ESP-CEI)	m.t.	

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. VALVERDE, Alejandro (ESP-CEI)	58h48:23
2. KASHECHKIN, Andrey (KAZ-AWT)	a 48
3. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 125
4. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ-AWT)	a 138
5. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP-SDV)	a 223
6. BRAJKOVIC, Janek (SLO-DSC)	a 349
7. KARPETS, Vladimir (RUS-CEI)	a 429
8. DI LUCA, Danilo (ITA-LIO)	a 448
9. BELTRAN, Manuel (ESP-DSC)	a 503
10. DEVOLDER, Stijn (BEL-DSC)	a 715
11. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 741
12. DANIELSON, Thomas (USA-DSC)	a 746
13. PEREZ, Luis (ESP-COF)	a 756
14. PAULINHO, Sergio (POR-AWT)	a 821
15. HESJEDAL, Ryder (CAN-PHO)	a 930
16. MARTINEZ, Egoi (ESP-DSC)	a 930
17. SZMYD, Sylwester (POL-LAM)	a 942
18. ARROYO, David (ESP-CEI)	a 1010
19. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 1115
20. ANTON, Igor (ESP-EUS)	a 1238
21. PETROV, Evgeni (RUS-LAM)	a 1333
22. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-CEI)	a 1348
23. GUSEV, Vladimir (RUS-DSC)	a 1350
24. HERNÁNDEZ, Jesús (ESP-REG)	a 1412
25. YAKOVLEV, Serguei (KAZ-AWT)	a 1545
26. HORNER, Christopher (USA-DVL)	a 1723
27. MAYO, Iban (ESP-EUS)	a 1831
28. ZANDIO, Xabier (ESP-CEI)	a 2205
29. BARREDO, Carlos (ESP-AWT)	a 2227
30. ELIAS, José Miguel (ESP-REG)	a 2228
31. ELTINK, Theo (NED-RAB)	a 2413
32. BOOGERD, Michael (NED-RAB)	a 2514
33. CUESTA, Iñigo (ESP-CSC)	a 2626
34. BAK, Lars Ytting (DEN-CSC)	a 2733
35. CHAURREAU, Iñigo (ESP-AZR)	a 2738
36. BETTINI, Paolo (ITA-OSI)	a 2847
37. CIONI, Dario David (ITA-LIO)	a 2942
38. CAUCHIOLI, Pietro (ITA-CA)	a 3111
39. LEBLACHER, Eric (FRA-FDJ)	a 3201
40. MORENO, Daniel (ESP-REG)	a 3217
41. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-DSC)	a 3220
42. SORESEN, Nicki (DEN-CSC)	a 3228
43. BECKE, Daniel (GER-MRM)	a 3545
44. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	a 3747
45. GOUBERT, Stéphane (FRA-AZR)	a 3831
46. LASTRAS, Pablo (ESP-CEI)	a 3956
47. WEENING, Pieter (NED-RAB)	a 4003
48. MINARD, Sébastien (FRA-COF)	a 4038
49. MARCHEL, Thierry (BEL-COF)	a 4223
50. POILVET, Benoît (FRA-CA)	a 4252
51. VALLEJO, Ángel (ESP-REG)	a 4320
52. FOFONOV, Dmitry (KAZ-CA)	a 4323
53. MILLAR, David (GBR-SDV)	a 4553
54. RASMUSSEN, Michael (DEN-RAB)	a 4628
55. ARRIETA, José Luis (ESP-AZR)	a 4702
56. DUPONT, Hubert (FRA-AZR)	a 4737
57. JOLY, Sébastien (FRA-FDJ)	a 4723
58. ARDILA, Mauricio (COL-RAB)	a 4804
59. NARDELLO, Daniele (ITA-TMO)	a 4825
60. PEREIRO, Oscar (ESP-CEI)	a 4934
61. BESSY, Frédéric (FRA-COF)	a 5038
62. GARCÍA DE MATEO, Radí (ESP-REG)	a 5403
63. NIEMANN, Grischa (GER-RAB)	a 5555
64. JOACHIM, Benoît (LUX-DSC)	a 5755
65. GEORGE, David (RSA-REG)	a 5837
66. GUSTOV, Volodymyr (UKR-CSC)	a 5930
67. ZABEL, Erik (GER-MRM)	a 10028
68. LOOSLI, David (SUI-LAM)	a 10034
69. HIEKMANN, Torsten (GER-GST)	a 10115
70. DE LA FUENTE, David (ESP-SDV)	a 10127
71. BARRY, Michael (CAN-DSC)	a 10131
72. ASTARLOZA, Mikel (ESP-AZR)	a 10323
73. BENETEAU, Walter (FRA-BTL)	a 10444
74. BODROGI, Laszlo (HUN-CA)	a 10511
75. PAULINHO, Sergio (POR-AWT)	a 10550
76. HUSHOVD, Thor (NOR-CA)	a 10746
77. MERTENS, Pieter (BEL-DVL)	a 10804
78. F. OLIVEIRA, Luis (ESP-PHO)	a 10820
79. LANDAUZE, Iñigo (ESP-EUS)	a 10903
80. CARRARA, Matteo (ITA-LAM)	a 10904
81. MORABITO, Steve (SUI-PHO)	a 10924
82. LJUNGOVIST, Marcus (SWE-CSC)	a 10949

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. HUSHOVD, Thor (NOR-CA)	169 puntos
2. VENTOSO, Francisco José (ESP-SDV)	89
3. VALVERDE, Alejandro (ESP-CEI)	89
4. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ-AWT)	82
5. O'GRADY, Stuart (AUS-CSC)	82

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. CAUCHIOLI, Pietro (ITA-CA)	81 puntos
2. ELIAS, José Miguel (ESP-REG)	70
3. MARTINEZ, Egoi (ESP-DSC)	67
4. ARROYO, David (ESP-CEI)	53
5. VALVERDE, Alejandro (ESP-CEI)	50

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

1. VALVERDE, Alejandro (ESP-CEI)	9 puntos
2. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	18
3. VINOKOUROV, Alexandre (KAZ-AWT)	21
4. KASHECHKIN, Andrey (KAZ-AWT)	22
5. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel (ESP-SDV)	28

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Discovery Channel T75h53:00	
2. Caisse d'Epargne - Illes Balears	a 10:58
3. Astana	a 16:59
4. Euskaltel - Euskadi	a 23:44
5. Lampre - Fondital	a 34:43
6. Team CSC	a 44:03
7. Saunier Duval - Prodir	a 54:15
8. Relax - GAM	a 109:40
9. Rabobank	a 113:32
10. Ag2r Prevoyance	a 124:48

TIEMPO MUERTO

DIEGO IZCO

Periodista



Finales de etapa

Ignoro cuánto cuesta hacerle con un final de etapa de la Vuelta a España. Es más, el secretismo en las informaciones públicas no ayuda a sacarme de mi ignorancia. Supongo que mucho, y con mucho me refiero a una cantidad lo suficientemente alta como para disuadir a pequeñas localidades y lo suficientemente baja como para permitir a grandes empresas hacer lo que les salga de los caprichos.

Porque ayer la etapa terminó en la Factoría Ford de Almussafes, que dígame usted sin consultar una enciclopedia o preguntar al señor Google dónde carajo está... Y en la página oficial de Unipublic no viene una sola referen-

cia a cuánto cuesta comprarle un final de etapa de la Vuelta, pero ahí viene Ford, con letras de oro y en primer lugar, en el enlace «patrocinadores».

Todos recordamos los finales de etapa en DYC, y durante muchos años tuvimos que explicar a los más jóvenes que DYC no era una localidad de Segovia, sino un whisky (mejor dicho, güisqui, que para eso segoviano) con suficiente venta y caché como para permitirse un final de etapa de la Vuelta.

La pena es que, una vez más, y van infinitas, prima lo económico sobre lo esencial. Porque la posibilidad de 'comprar' finales de etapa es

un elemento de promoción maravilloso para ciudades y pueblos, y si impera la visión empresarial, si todo va a ser cuestión de dinero, dentro de poco las etapas serán del estilo Factoría Citroën-Rótulos Alfaro; Rótulos Alfaro-Parque del Jamón de Guijuelo; Guijuelo-Adidas; Adidas-Red Bull; Red-Bull-Mahou; la contrarreloj Chupachups-Chupachups; la subida a 'Formigal, ven y cuéntalo'; y el final de la vuelta, por supuesto, en Madrid pero a la altura de Sandwiches Rodilla, que lleva alimentando a los pacientes aficionados al ciclismo durante muchas Vueltas donde todo era más entrañable y más lógico.

TENIS

ABIERTO DE ESTADOS UNIDOS

Sharapova, la nueva reina del torneo estadounidense

Derrota a la belga Justine Henin-Hardenne por un inapelable 6-4 y 6-4

EFE / NUEVA YORK (EEUU)

La reina de las modelos y de la imagen del tenis femenino, la rusa Maria Sharapova, tercera cabeza de serie, se proclamó nueva campeona del Abierto de Estados Unidos al vencer en la final por 6-4 y 6-4 a la belga Justine Henin-Hardenne, segunda del mundo.

Sharapova, de 19 años, que disputaba su segunda final de Grand Slam, la primera desde que ganó Wimbledon en 2004, logró el triunfo después de haber superado en las semifinales a la francesa Amélie Mauresmo.

La nueva campeona del torneo estadounidense recibirá un premio de 1.200.000 dólares, mientras que Henin-Hardenne se quedará con 600.000 y la segunda derrota en los seis partidos que ha disputado contra la rusa.

La tercera favorita superó con todo merecimiento a la primera mujer que en nueve años logró llegar a las cuatro finales de los torneos de Grand Slam en la misma temporada.

Sharapova, la atracción de los 'paparazzi', se tiró al suelo y se arrojó cuando vio cómo Henin-

Hardenne cometió su décimono-veno error no forzado para ser su peor rival en uno de los peores partidos que ha disputado durante todo el torneo.

Desde que comenzó el partido, Henin-Hardenne estableció el ritmo de juego, con excelentes golpes de revés cruzados desde el fondo de la pista que le hicieron daño a Sharapova, que tampoco sacó bien y vio con su primer saque se lo rompió y anotó un parcial de 2-0.

Pero la rusa reaccionó y se encontró con que la belga no tenía los mismos problemas que en el partido de semifinales ante Jelena Jankovic, cometió 12 dobles faltas, pero fue lo suficiente inconsistente para hacerle un 'break'.

Cada una mantuvo el saque hasta en el noveno juego y, de nuevo, Sharapova aprovechó la poca solidez del primer saque de Henin-Hardenne para romperlo y ponerse con la ventaja de 5-4, que era todo lo que iba a necesitar al mantener en suyo, y en 45 minutos concluyó la manga a su favor.

La historia se repitió en el segundo hasta el 3-3, cada una de las jugadoras mantuvo su saque, pero

en el séptimo, Henin-Hardenne, con el suyo y 40-15 no fue capaz de ganarlo y ahí se acabaron sus posibilidades de conseguir su segundo título del Abierto después de que en el 2003 ganara el primero.

La noche era para Sharapova, que fue la estrella y también la nueva reina del Abierto, que ocupó el puesto de campeona que el año pasado logró la belga Kim Clijsters, que no pudo defenderlo por estar lesionada.

CELEBRACIÓN. Tras acabar el encuentro, la nueva triunfadora no tuvo ningún problema en reconocer que cuando abandonase el Centro Nacional de Tenis Billie Jean King iba a Manhattan para festejar la victoria.

«No tengan ninguna duda que voy a celebrar el gran triunfo que he conseguido, pero como es lógico no les voy a decir ni a dar ningún detalle de cómo va a ser», declaró Sharapova.

Pero antes de admitir su merecida celebración, también habló de todo, menos de los gestos y señas que un hombre joven, cer-



Sharapova saluda al público tras recibir el trofeo. / A. COMBERT (EFE)

cano a su padre, le daba para que bebiese de las diferentes botellas de líquidos que tenía a su lado y comiese trozos de un plátano.

«Honestamente no creo que sea al final del día, y en este momento de mi vida cuando vaya a

hablar de una banana, ni de lo que llevaba puesto, ni de los amigos que tengo. De lo que ahora se trata es de hablar de mi carrera y de que he ganado un partido que me ha permitido conseguir un nuevo título de Grand Slam», concluyó.

CICLISMO

Antequera anunciará el viernes el equipo para el Mundial de Salzburgo

El seleccionador nacional de ciclismo, Francisco Antequera, anunciará el próximo viernes en Ciudad Real qué corredores llevará a los campeonatos del Mundo de Salzburgo, del 21 al 24 de septiembre, según informó la Federación nacional. Antequera visitó ayer la Vuelta a España con el objetivo de ir cerrando la selección que acudirá a la localidad austríaca y dijo: «Tengo ya bastante decidida la lista, pero aún queda carrera y pueden suceder muchas cosas». Sobre la crono del sábado, las conclusiones del técnico fueron las siguientes: «Hemos visto a dos grandes como Millar y Cancellara, que han demostrado que hay que contar con ellos para el Mundial, pero también estarán ahí otros ciclistas que no han disputado la Vuelta, como Rogers o Gontchar».

AUTOMOVILISMO

Adrián Valles probará con el equipo Midland

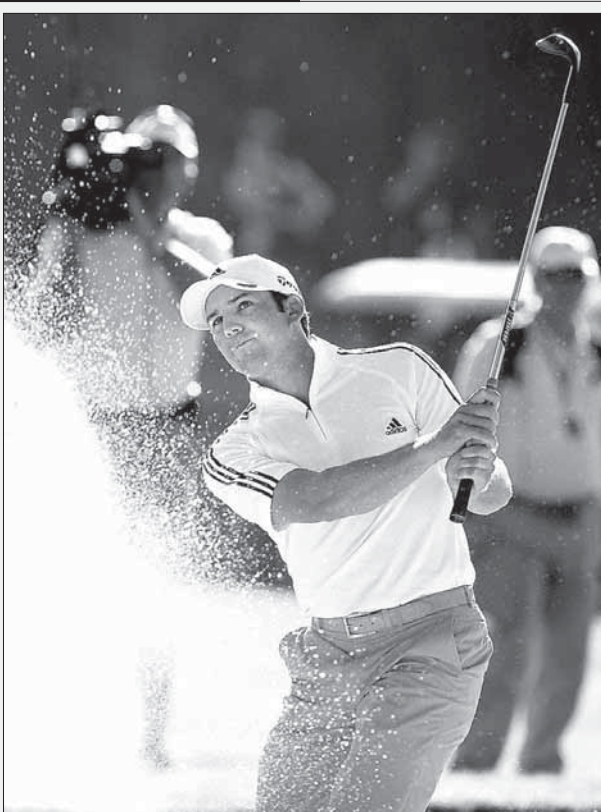
El piloto de la escudería de Adrián Campos de GP2 Adrián Valles, probará los próximos 19 y 20 de septiembre el Midland F1-Toyota en el circuito de Silverstone, según comunicó la escudería. El director deportivo del equipo, Colin Colles, comentó que «Vallés ha impresionado al equipo con sus actuaciones en las Renault World Series y en la GP2. Es muy importante para nosotros hacer estas pruebas a jóvenes talentos para que demuestren su potencial en la Fórmula Uno». Por su parte, Vallés declaró que está encantado de hacer «la primera prueba, porque es una gran oportunidad para demostrar mi capacidad y estoy seguro que no voy a defraudar».

TENIS

Domínguez gana el campeonato de España de España

Lourdes Domínguez se proclamó ayer campeona de España al derrotar por un contundente 6-1 y 6-0 a Estrella Cabeza, en una final en la que la gallega desplegó su mejor juego ante una rival que fue de más a menos y que encajó 10 juegos consecutivos. La propia ganadora reconoció que su «mayor experiencia» fue clave en algunos momentos del primer set y afirmó que el campeonato de España es un «título muy importante» para ella. Por su parte, Estrella Cabeza reconoció «fue superior» por la solidez de su trabajo. No obstante, se mostró muy satisfecha por el juego desarrollado durante toda la semana y explicó que «no esperaba llegar a la fi-

LA IMAGEN



García, cuarto en el Masters Europeo. El galés Bradley Dredge logró ayer la victoria en el Masters Europeo, tras acabar las cuatro vueltas al campo suizo de Crans-sur-Sierre con ocho golpes de ventaja sobre los dos segundos clasificados y nueve sobre el trío que ocupó el cuarto puesto, liderado por el español Sergio García. / FOTO: SEBASTIAN DERUNGS (EFE)

WATERPOLO

España conquista el bronce en el Europeo

La selección española de waterpolo firmó una contundente goleada ante la de Rumanía (10-4) y conquistó la medalla de bronce en el campeonato de Europa masculino disputado en Belgrado, en un partido que los jugadores dirigidos por Rafa Aguilar sentenciaron en los dos últimos cuartos. El conjunto nacional regresa así al podio de un Europeo después de 13 años. No lo conseguía desde los campeonatos de Sheffield '93, cuando ganó también el bronce.

REMO

Castro se lleva la Bandera de La Concha

La embarcación de Castro consiguió ayer llevarse la Bandera de La Concha (San Sebastián) en una jornada en la que se impuso en la tanda de honor, batiendo el récord del computo global de la regata, que estaba en manos de Astillero desde el año 2004. El resultado evidenció el buen momento de forma de las traineras cántabras, que coparon los tres primeros puestos del podio general, ya que Astillero fue quedó en la segunda posición y Pedreña acabó tercera.

P. M. C.

► **PREMIO A VIRGILIO HERNÁNDEZ.** Ya me he referido en alguna ocasión a este veteranísimo y gran amigo, experto en el motor y uno de los más destacados deportistas españoles, en diversas facetas, durante años. A Virgilio Hernández Rivadulla le acaba de conceder la Asociación Española de la Carretera una Medalla de Honor, con mención especial, como asesor de Comunicación de ADA a lo largo de 25 años. Y Virgilio sigue en la brecha...

► **LIDERATO DE CITROËN.** La consejera delegada y directora general de Automóviles Citroën España, Magda Salarich, ha comentado que "el liderazgo obtenido en el pasado mes y el próximo lanzamiento del C4 Picasso, nos permite afrontar el último cuatrimestre del año con gran optimismo". Citroën ha finalizado agosto liderando de nuevo el mercado español. Por una parte, ha encabezado el mercado de turismos al matricular 10.324 unidades, con una cuota del 11,1%, y de otra parte, continúa con su ya histórico liderazgo en el mercado de vehículos comerciales, con 3.503 unidades matriculadas en el pasado agosto, con una cuota de mercado del 12,6%. Lejos de aquí, en China, Citroën acaba de poner en el mercado una nueva berlina compacta que, aunque es completamente diferente de su homónimo europeo, no obstante ha sido bautizada como C2; se piensa en producir 40.000 unidades. Está fabricada sobre la plataforma del Peugeot 206 y tiene 5 puertas

► **RENAULT MODERNIZA SU GAMA DE VEHÍCULOS COMERCIALES.** Renault acaba de presentar una nueva gama de los comerciales Trafic y Master, para responder a las normas Euro 4. Cuentan con nuevas motorizaciones y nuevos elementos de equipamiento. La gama de motores Diesel se basa en el M9R de 2 litros desarrollado conjuntamente por la Alianza Renault Nissan, y el motor G9U, de 2,5 litros. Se dispone de dos cajas de cambio, una manual de 6 marchas y otra robotizada asimismo de 6 relaciones.

► **LOS JÓVENES DESCONOCEN EL CARNÉ POR PUNTOS.** Tras la encuesta realizada por el Comisariado Europeo del Automóvil (CEA), Club de Automovilistas, se desprende que los jóvenes españoles tienen un gran desconocimiento sobre el carné por puntos. Sólo el 35% de los jóvenes encuestados conoce el número de puntos de partida de un conductor novel. Los jóvenes españoles desconocen las normas y los conceptos básicos de la seguridad vial, por lo que CEA demanda una asignatura de esta materia, siguiendo el modelo de otros países europeos que han conseguido reducir siniestralidad vial formando a los jóvenes.

► **SEAT MANTIENE EL AVISADOR DE CINTURÓN.** Para salir al paso de una serie de comentarios aparecidos últimamente, Seat hace público que no ha habido cambio alguno en el equipamiento de seguridad del Seat León, que en dicho equipamiento sigue incluyendo el avisador del cinturón de seguridad.

► **PIRELLI Y FERRARI, JUNTOS.** Neumáticos Pirelli y la marca Ferrari están juntos otra vez en la nueva aventura Panamerican 20.000 tour, que se lleva a cabo con dos 599 GTB Fioranos. La prueba se inició el 24 de agosto en Brasil y terminará a mediados de noviembre en los Estados Unidos. Pirelli Tyre proporciona tres tipos diferentes de neumáticos, que cubrirán todas las condiciones climatológicas: los P Zero de nueva generación para el uso en carretera; los Winter 240 Sottozero para las superficies con nieve, y neumáticos con un tratamiento técnico especial para los tramos sin asfaltar. Los Ferrari ocupen van conducidos por 50 periodistas de todo el mundo.

► FORD EL NUEVO GALAXY YA ESTÁ A LA VENTA

Para España con un solo motor de 2 litros y 140 cv

P.M.C.

El nuevo Ford Galaxy, presentado al público español el pasado mes de mayo en el Salón del Automóvil de Madrid, inicia ahora su andadura comercial en nuestro país. Este nuevo monovolumen hereda del anterior modelo su vocación familiar, capaz de transportar cómodamente a siete pasajeros, pero se renueva en todos los aspectos: nuevo diseño exterior, nuevas mecánicas, nuevas soluciones y nueva funcionalidad.

El nuevo Galaxy es el fruto de un diseño totalmente nuevo de Ford que sigue las pautas marcadas por el concept car iosis, presentado en el pasado Salón del Automóvil de Frankfurt. Bajo este nuevo estilo, denominado "kinetic design", se esconde la tecnología de fabricación y de conducción más avanzada para dotar al vehículo de los más altos niveles de confort y seguridad. En su interior toda una serie de elementos hacen del Galaxy el coche ideal para el transporte de personas. Las siete plazas del Galaxy se pueden adaptar a las necesidades de



El nuevo Galaxy que ya está a la venta. / FORD

cada momento mediante una serie de maniobras sencillas. El FFS (Fold Flat System) es el sistema mediante el cual podemos plegar los asientos de las filas segunda y tercera, dejando una superficie totalmente plana perfectamente adaptada para cargar equipaje. Todo ello sin necesidad de retirar los asientos del coche. Además de los múltiples huecos portaobjetos distribuidos por el habitáculo, el nue-

vo Galaxy puede llevar un techo panorámico que aumenta todavía más la sensación de espacio y habitabilidad.

La gama que ahora se comercializa en España se compone de una única versión: Ghia TDCi, con el motor 2.0 TDCi de 140 CV. El equipamiento de serie incluye prácticamente todo aquello que el conductor del Galaxy puede necesitar.

► MERCEDES NOVEDADES

Un nuevo Mercedes-Benz SLR "722 Edition"

P.M.C.

El nuevo Mercedes-Benz SLR "722 Edition" tiene todos los atributos de un deportivo purasangre. Mejorado en muchos puntos, este modelo tiene más potencia, una suspensión a medida de sus prestaciones y un interior deportivo. La continuación de una tradición: Esta versión SLR "722 Edition" es un homenaje de Mercedes-Benz a la victoria del legendario piloto británico Stirling Moss y a su copiloto Dennis Jenkinson con el Mercedes-Benz 300 SLR número 722 (que indicaba la hora y minutos de la salida 7h.22m am) ganaron la carrera Mille Miglia de 1955.

El motor V8 sobrealimentado de 5,5 litros de cilindrada del "722 Edition", construido artesanalmente en la planta de motores de AMG en Affalterbach, desarrolla 650 CV. Los puntos fuertes de este motor de altas prestaciones son la inmediata



El llamativo y deportivo SLR 722 Edition. / MERCEDES-BENZ

respuesta a los movimientos del acelerador, la enérgica entrega de par motor y el inconfundible sonido V8. Las prestaciones son excepcionales incluso para un deportivo de máximo nivel: el "722 Edition" acelera de 0 a 100 Km/h en sólo 3,6 segundos y alcanza los 200 Km/h en exactamente 10,2 segundos. La velocidad máxima (337 Km/h) tam-

bién es superior a la del SLR (334 Km/h) Su manejabilidad, digna de la de un coche de competición, procede de la sofisticada suspensión, de las llantas de aleación ligera de 19 pulgadas con ajuste más enérgico de la amortiguación y de una carrocería rebajada en 10 mm. El frenado está asegurado a discos de 390 mm de diámetro.

EL ALCOHOL PASA FACTURA

SI BEBES NO ME CONDUZCAS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Cien la colaboración de

El diario de los segovianos

La economía asiática, imparable

Las cuentas de las naciones orientales, impulsadas por la fuerza de China e India, crecerán este año en conjunto un 7,7%, un alza de 0,5% respecto a lo previsto el pasado mes de abril

• La inflación alcista de EEUU y la UE, la subida del crudo, la gripe aviar o los problemas de seguridad son algunos de los factores que podían frenar la buena racha de estos países

EFE / PEKÍN

Las economías asiáticas gozan de una salud envidiable y crecerán este año en conjunto un 7,7%, con China al frente, que vuelve a colocarse en los dos dígitos, según una revisión al alza anunciada por el Banco Asiático de Desarrollo (BAD).

«Las cuentas asiáticas siguen comportándose de una forma muy robusta. Asia continúa siendo la región del mundo más vibrante», destacó el indio Ifzal Ali, economista jefe del BAD, durante la presentación en Manila del informe económico *Panorámica 2006, actualización*.

«Calculamos que la economía regional aumente un 7,7%, un alza del 0,5% sobre lo previsto en abril. Esperamos también que el crecimiento sea robusto en el 2007, aunque suavizado por la ralentización de la demanda de los países industrializados», según el estudio, que proyecta un aumento conjunto del 7,1% para el año próximo.

China, que volverá a alcanzar los dos dígitos este 2006, con un 10,4%, e India, con un 7,8%, se mantienen como los motores del continente. «El rápido crecimiento asiático está apuntalado por el sólido comportamiento de Pekín y Nueva Delhi, que juntos representan más del 50% del Producto Interior Bruto regional», manifestó Ali.

El economista precisó que la principal preocupación que presenta el país mandarín es que, «si el actual auge de las inversiones continúa, podría crear un exceso de capacidad crónico».

El BAD prevé que el gigante oriental se enfríe un poco durante el 2007 y crezca sólo un 9,5%.

En la cúspide de la lista de naciones y previsiones del PIB sobresale Azerbaiyán con un crecimiento del 35%, debido principalmente a la explotación de hidrocarburos, y en la base aparece el Estado insular de Kiribati, con un 0,8%. El BAD ha revisado al alza todas las regiones (Asia central, del 10,3 al 11,3%; este de Asia, del 7,7 al 8,2%; sur de Asia, del 7,3 al 7,5%) salvo el sureste de Asia (del 5,5 al 5,4%).

Ali lo atribuyó a problemas en Tailandia (crisis política) y Malasia (demanda del consumidor), pese al buen momento que atraviesan Filipinas (del 5,0 al 5,4%) y Singapur (del 6,1 al 6,6%).

La inflación tiene una tendencia alcista general en Asia, con excepciones contadas como China (1,6 en 2006 y 1,8 en 2007), donde



El puerto internacional de contenedores Kwai Chung de Hong Kong. / EFE

el BAD no ve signos de presión en los precios.

CONSEJO DEL BAD. El consejo que el BAD ofreció a los Gobiernos asiáticos es que aprovechen este momento propicio para hacer ajustes y realizar inversiones inteligentes.

Ali enumeró siete factores que amenazan el crecimiento asiático: el desequilibrio en las cuentas de pagos mundiales, la inflación alcista en EEUU y la UE, el elevado precio del crudo, que la economía china colapse, la gripe aviar, problemas de seguridad y acuerdos comerciales discriminatorios.

El BAD prevé que el crecimiento económico de EEUU será del 3,3% en 2006 y del 2,8 el año próximo; de la zona euro, un 2,3 y un 1,8%; y de Japón, un 2,8 y un 2,4%.

Los tipos de interés en EEUU acabarán este año en el 5,0% y el 2007 en el 5,3; el precio de barril de crudo Brent quedará en los 69 dólares en 2006 y en 2007 rondará los 68 dólares; los precios al por mayor de productos no derivados del petróleo subirán un 20,9% en 2006 y descenderán un 4,6% en 2007; y el volumen del comercio mundial aumentará un 11,0% este año y sólo un 8,0% en 2007.

Otro punto débil en muchas de estas naciones asiáticas es el bajo flujo de inversiones extranjeras que consiguen, lo que Ali atribuyó a la falta de buen gobierno, escasez de transparencia, debilidad de la justicia y pobreza en infraestructuras.

«Hay que mejorar el clima de inversión», insistió el economista.

Continúa el camino de la apertura

La viceprimera ministra Wu Yi asegura que China seguirá por el camino de la apertura económica y continuará atrayendo inversión extranjera, aunque habrá que hacer hincapié en la calidad y no en la cantidad.

Pese a las altas cifras de inversión extranjera directa (IED), el gigante asiático aún se sitúa por detrás de muchos países en cuanto a la atracción de empresas foráneas, reconoció Wu.

Según las estadísticas de la Conferencia de Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo, la inversión extranjera *per cápita* en 2004 fue de 47 dólares (36 euros) en China, bastante menos de los 534 dólares de los países desarrollados y los 107 de la media mundial.

China es el segundo mayor receptor del mundo de IDE después de Estados Unidos, según Kong Linglong, funcionario de la Comisión Nacional de Reforma y Desarrollo, que equivale a un Ministerio de Fomento.

► MACROECONOMÍA

La deuda de las empresas supera los 900.000 millones en el primer semestre

EFE / MADRID

Las empresas españolas siguen tirando de los créditos bancarios para financiar sus proyectos y, al término del mes de junio, las deudas con el sector financiero superaban por primera vez los 900.000 millones de euros, un 25,4% más que un año antes.

Según los últimos datos del Banco de España, las empresas debían al término del primer semestre 913.052 millones de euros, cuando un año antes esta cifra era de 725.046 millones, 190.000 millones de euros menos.

Y lo más significativo, según los analistas, es que la tendencia sigue siendo alcista, como lo demuestra el hecho de que en junio, por segundo mes consecutivo, la tasa de crecimiento del crédito se ha elevado por encima del 25%, el nivel más alto de la última década.

Los expertos añaden que las compañías se han dado cuenta de que la reactivación económica en EEUU y Europa es real y han acelerado sus planes de expansión, lo que se ha traducido en que en apenas un año se ha pasado de tasas de crecimiento del crédito del 17% al 25%.

No obstante, este rápido incremento no parece preocupar a los especialistas, ya que con las técnicas actuales de gestión se asegura que la rentabilidad de una inversión superará el coste de su financiación.

La mayor parte de las deudas de las empresas corresponden a préstamos con bancos y cajas residentes en España (651.575 millones de euros), seguidos de los préstamos del exterior (235.233 millones) y, en menor medida, de los valores distintos a acciones (26.244 millones).

FRENO EN LOS HOGARES.

Mientras las empresas aceleran las peticiones de nuevos préstamos, las familias parecen frenarse y, a pesar de que en junio la tasa de crecimiento del crédito todavía se situó en el 21%, la realidad es que se mantiene estable respecto al cierre del año 2005.

Los hogares debían en concepto de préstamos 720.933 millones de euros, 124.000 más que en junio de 2005, cuando sus deudas eran de 596.000 millones.

La mayor parte del endeudamiento de las familias corresponde a los créditos para financiar viviendas (526.000 millones), en tanto que el resto (unos 195.000 millones) son casi en su totalidad créditos al consumo.

BONOLOTO

Lunes, 4 de septiembre

2 3 12 29 34 43

Complem. 26 Reintegro 3

BONOLOTO

Martes, 5 de septiembre

1 10 17 28 32 40

Complem. 24 Reintegro 9

BONOLOTO

Miércoles, 6 de septiembre

6 8 9 31 40 45

Complem. 30 Reintegro 2

BONOLOTO

Viernes 8 de septiembre

5 9 13 26 34 36

Complem. 44 Reintegro 1

LOTería PRIMITIVA

Jueves 7 de septiembre

1 8 9 16 39 44

Complem. 43 Reintegro 0

LOTería PRIMITIVA

Sábado 9 de septiembre

12 16 24 42 47 48

Complem. 27 Reintegro 9

GORDO PRIMITIVA

Domingo 10 de septiembre

6 8 11 12 54

Nº Clave (Reintegro) 5

EUROMILLONES

Viernes 8 de septiembre

1 10 12 32 33

Estrellas 8 1

EL COMBO

Sábado 9 de septiembre

Reintegro	6	COM-
Doble	3 - 3	BOLA
Triple	8 - 8 - 9	OS

ONCE

Domingo 10 de septiembre

ONO

58312

Viernes 8 de septiembre 89205

Jueves 7 de septiembre 05525

Miércoles 6 de septiembre 82953

Martes 5 de septiembre 00355

Lunes 4 de septiembre 93571

EL TIEMPO

EN SEGOVIA

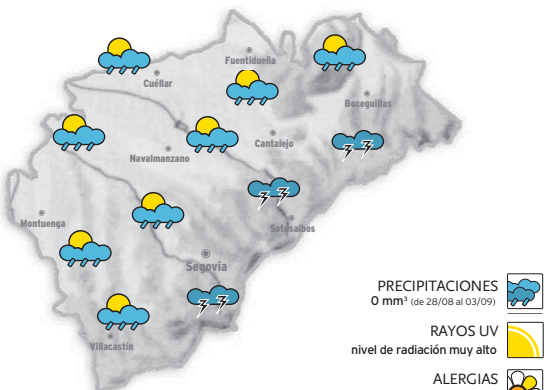
HOY

26° MÁXIMA
17° MÍNIMA

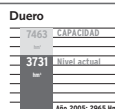
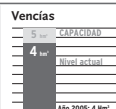
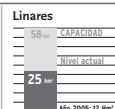
Jornada lluviosa

La presencia de aire frío en las capas medias y altas de la atmósfera, será el principal elemento desestabilizador. La inestabilidad reinante, tendrá como resultado la presencia de chubascos tormentosos, que se extenderán por prácticamente toda la provincia. Las temperaturas bajarán.

SENSACIÓN TÉRMICA -0
PUNTO DEL ROCÍO -0
HUMEDAD 25%
VIENTO Sur moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1016 mb
previsiones para mañana



NIVELES DE LOS EMBALSES

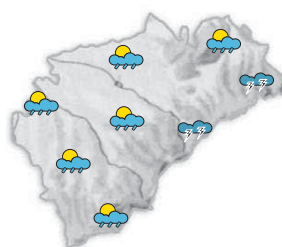
Datos del 29 de agosto
al 05 de septiembre del 2006PRECIPITACIONES
0 mm² (de 28/08 al 03/09)RAYOS UV
nivel de radiación muy altoALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

MAÑANA

25° MÁXIMA
16° MÍNIMA

Continúa la inestabilidad

La inestabilidad seguirá presente de la mano del aire frío que se mantiene en las capas medias y altas de la atmósfera. Los chubascos tormentosos, volverán a repartirse por un gran área de la provincia. Las temperaturas se mantendrán en ligero descenso.

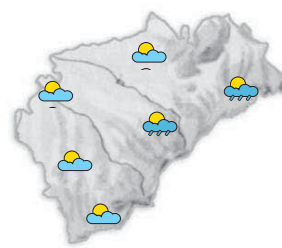


MIÉRCOLES

26° MÁXIMA
17° MÍNIMA

Chubascos residuales

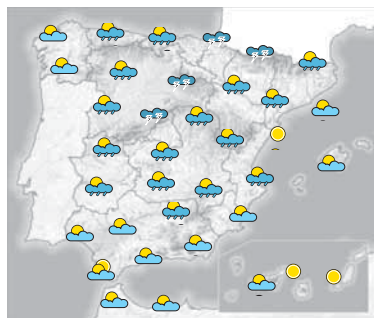
Poco a poco el aire frío de las capas medias y altas de la atmósfera, se irá retirando, lo que permitirá una ligera estabilización del tiempo. Las precipitaciones tenderán a remitir, aunque no dejarán de registrarse algunos chubascos de carácter residual. Las temperaturas subirán ligeramente.



EN ESPAÑA

HOY

La inestabilidad estará garantizada en gran parte del país de la mano del aire frío presente en las capas medias y altas de la atmósfera. Además el calor acumulado en las capas bajas, durante las últimas jornadas, será otro elemento que intensificará las precipitaciones. Nos espera un día claramente marcado por los chubascos, en muchos casos de carácter tormentoso, en gran parte del país. En áreas del litoral mediterráneo, estas lluvias se intensificarán con el viento húmedo de levante. Las temperaturas bajarán ligeramente.



MAÑANA

Se mantiene la inestabilidad

Sólo el extremo occidental de la península se librará de las precipitaciones. El viento de levante, alimentará e intensificará las precipitaciones en el mediterráneo. Las temperaturas seguirán en ligero descenso.

MIÉRCOLES

Apertura de claros

Poco a poco la inestabilidad se irá retirando, permitiendo una progresiva apertura de claros. La atmósfera continuará muy activa en el nordeste, donde esperamos precipitaciones, localmente muy intensas, en Valencia y sur de Aragón.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Albacete	29	15	Cádiz	29	24	
Alicante	27	19	Castellón	29	20	
Almería	29	21	Ceuta	25	21	
Ávila	25	18	Ciudad Real	31	19	
Badajoz	33	20	Córdoba	35	22	
Barcelona	26	22	Coruña, La	26	19	
Bilbao	30	21	Cuenca	27	14	
Burgos	30	17	Girona	30	17	
Cáceres	32	19	Gijón	24	21	
			Granada	32	17	
			Guadalajara	28	16	
			Huelva	31	20	
			Huesca	29	18	
			Ibiza	28	21	
			Jaén	21	22	
			León	28	15	
			Lugo	31	18	
			Lleida	30	17	
			Madrid	28	19	
			Málaga	27	21	
			Melilla	27	22	
			Murcia	30	22	
			Ourense	32	14	
			Oviedo	26	18	
			Palencia	29	17	
			Segovia	26	17	
			Palma M.	22	27	
			Sevilla	25	22	

	Máx.	Min.		Máx.	Min.
Palmas, Las	25	20	Soria	26	14
Pamplona	31	20	Tarragona	27	21
Pontevedra	23	16	Teruel	28	13
Salamanca	29	15	Toledo	31	20
S. Sebastián	27	20	Valencia	28	21
S.C. Tenerife	28	21	Valladolid	30	16
Santander	25	21	Vitoria	31	16
Sevilla	26	17	Zamora	30	17
			Zaragoza	31	20

EN EUROPA

HOY

Encontraremos un gran contraste entre el este y el oeste continental. Mientras que las altas presiones continuarán aportando estabilidad y cielos poco nubosos a la zona centro y este continental, la llegada de una amplia borrasca, repartirá precipitaciones por prácticamente todos los países bañados por el Atlántico. Las temperaturas serán muy suaves en todo el continente.

PRÓXIMOS DÍAS

Aunque muy lentamente, el potente anticiclón continental se irá desplazando hacia el este. A medida que se mueva, las perturbaciones irán accediendo al continente, dejando precipitaciones en grandes áreas de la península ibérica, Francia, Reino Unido y Noruega. Se activarán algunos chubascos vespertinos en Italia y los Balcanes. Temperaturas sin grandes cambios.



METEOSAT 15.00 HORAS De ayer

EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	26	15
Atenas	27	21
Berlin	26	21
Bruselas	26	16
Copenhague	22	13
Estocolmo	20	10
Ginebra	22	13
Lisboa	24	18
Londres	27	16
Moscú	14	10
Oslo	19	7
París	28	16
Praga	21	8
Roma	27	17
Viena	24	13
Zurich	20	14



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN
DE CASTILLA
Divertidos y confortables
dormitorios juveniles



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUA **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOLIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segovianinmobiliaria.com

Digital Century

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. **921 521 017**
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES **EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

CINEBOX **LUZ DE CASTILLA**

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

Cinebox
Luz de Castilla

Con la
colaboración de **B.O.X.**

Envía un mensaje de
móvil (SMS) al
5410
con la palabra
CINEBOX

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 30 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

ar **CELEBRA**
HOTELES
LOS ARCOS

TU BODA

EN HOTEL LOS ARCOS
Visítanos. Te sorprenderás
Capacidad: hasta 450 personas

Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA
Telf.: 921 43 74 62 www.hotellosarcos.com

B.O.X. **Luz de Castilla**
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)
Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 19.00, 22.00 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 1.00 No recomendada para menores de 7 años Los piratas del Caribe 2	Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15 Sábados y festivos: 16.15 Viernes y sábados: 0.15 No recomendada para menores de 7 años Monster House	Todos los días: 18.05, 20.05, 22.05 Sábados y festivos: 16.05 Viernes y sábados: 0.05 Recomendada para todos los públicos Ant Bully	Todos los días: 18.45, 21.45 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábados: 0.45 No recomendada para menores de 18 años Corrupción en Miami
Todos los días: 19.10, 22.10 Sábados y festivos: 16.10 Viernes y sábado: 1.00 No recomendada para menores de 7 años. Alatriste	Sábados y festivos: 16.30 Recomendada para todos los públicos Cars	Todos los días: 18.00, 20.00, 22.00 Sábados y festivos: 16.00 Viernes y sábado: 0.00 Recomendada para todos los públicos Garfield	Todos los días: 18.45, 21.30 Sábados y festivos: 16.10 Viernes y sábado: 0.15 No recomendada para menores de 13 años La noche de los girasoles

EL SEÑOR

D. Marcelino González Trilla

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 10 de septiembre de 2006

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Justina García Velasco; hijos, Ciriaco y María Rosa González García; hijos políticos, Elena y Mariano; hermanos, Maruja y Víctor; nietos, David, Jorge, Jesús y César; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 1:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Valsain; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Valsain. La misa de privilegio tendrá lugar el día 12 a las 7:00 de la tarde en la iglesia parroquial de Valsain.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SAN ILDEFONSO

(3)

LA SEÑORA

D^a. Asunción Santillana Antolino

Ha descansado en la paz del Señor en San Ildefonso
el día 9 de septiembre de 2006

A los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, José Carlos, María Concepción, Segundo y María Asunción Tardón Santillana; hijos políticos, María Luisa y Baltasar; hermana, Aurea Santillana Antolino; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ildefonso; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Ildefonso. La misa de privilegio tendrá lugar el día 12 a las 10:00 de la mañana en la iglesia parroquial de los Dolores

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SAN ILDEFONSO

(3)

LA JOVEN

Ana María García García

Falleció en Segovia
el día 9 de septiembre de 2006

A los 22 años de edad

D. E. P.

Tus compañeros de Canal 4 Segovia y del Grupo Promecal no te olvidaremos.

(3)

EL SEÑOR

D. Luis Muñoz Santos

Ha descansado en la paz del Señor
en Palazuelos de Eresma

el día 10 de septiembre de 2006

A los 66 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hermanos, Emilana, Margarita y Maruja Muñoz Santos; hermanos políticos, Felicísimo Marineró y Tomás Santos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 5:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Fuentes de Cuellar; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Fuentes de Cuellar.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ EN SANCHONUÑO

(3)

EL SEÑOR

D. Julián Bernárdez Galindo

Ha descansado en la paz del Señor en Valladolid
el día 10 de septiembre de 2006

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Milagros Pacheco de Frutos; hijas, Nieves, Fátima y Eva Bernárdez Pacheco; hijos políticos, Aldo Sorientes, Alfonso Allas y Francisco Javier Pascual; hermanos, Antonio y Gregoria; nietos, Aldo, Adrian, Lucía y diego; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 6:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de La Losa; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de La Losa.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)



EL SEÑOR

D. Basilio García Álvarez

Ha fallecido en Segovia el día 10 de septiembre de 2006

A los 83 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Julia, María Jesús, María Teresa, Luis y José García Calvo; hijos políticos, nietos, hermana política, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral "cópore insepulto" tendrá lugar hoy día 11, a las 12:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Hontalbilla; acto seguido, la conducción al cementerio de dicha localidad.

CASA DOLIENTE: TANATORIO CRISTO DE LA PEÑA EN AGUILAFUENTE

(2)



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49
OBSERVACIONES:															
R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMX JV: del 4-12-05 al 5-1-06; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es															



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 S			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

ANUNCIOS BREVES


921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 x 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

TRABAJO



SE PRECISA DEPENDIENTA PARA SEGOVIA. INTERESADAS ENVIAR C.V. CON FOTO RECIENTE AL APTO. DE CORREOS Nº 86 SEGOVIA

SE PRECISA AYUDANTES ADELANTADOS Y OFICIALES DE PELUQUERÍA PARA ESPEJOS PELUQUEROS Jornada completa o parcial **609 57 64 36**

SE NECESITA conductor con carnet C+. Interesados preguntar por Jose. 629140393/ 619740629.

MECANICO, SE precisa para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono: 902111340.

SE NECESITA cocinera o ayudante de cocina. Preferiblemente español. 677556917.

EMPRESA BUSCA personal gestión alojamiento y actividades turismo rural. 620764441.

ULTIMAS PLAZAS para maestro o profesor de secundaria, matriculada ahora y consigue hasta un 25% de descuento. Infórmate 900100180. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero con experiencia. Teléfono 921463657.

SE NECESITA camarera de lunes a viernes. Vehículo propio. 618629774.

SE NECESITA cocinero/a. Jornada completa o media jornada. Sueldo a convenir. Teléfono 610521680.

SE NECESITA camarero para bar de copas. Teléfono 609025195.

SE NECESITAN camareras para centro de ocio de próxima apertura. Imprescindible buena presencia. Teléfono de contacto 615825690.

SE NECESITA camarero de jueves a domingo. Hmaburguesería San Luis. Teléfono 655573505.

EMPRESA DE SEGOVIA por ampliación de plantilla con dominio de Corel Draw y programas de diseño. Llamar en horario de comercio. 606322476. Jorge.

SE NECESITA ENCARGADO DE FABRICACIÓN fábrica de palets. Teléfono: **629 22 56 32**

OFERTA DE EMPLEO

EMPLEADA DE HOGAR INTERNA Con seguro, carnet de conducir, menor de 42 años. Interesadas, mandar D.N.I. Foto y datos personales. Apartado 191 de Segovia.

SE NECESITA dependienta para tienda decoración. Preferiblemente experiencia textil hogar. Interesadas enviar Curriculum Vitae. Referencia SG al apartado 170. 40080 Segovia.

SE NECESITA camarero/a con experiencia. Jornada completa. Y extras fines de semana. Teléfono 695161000.

SE NECESITA personal para guarda de fábrica con vehículo. Zona de Segovia. 606333369. Llamar en horario de oficina.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 629589000.

SE NECESITA camarero o camarera para restaurante en Segovia. 609406967.

SE NECESITA camarero/a. Jornada seguida. Domingos libres. Restaurante El Jardín. Teléfono 680957553.

SE BUSCA camarero/a con experiencia Bar-Terraza. Teléfono: 628152350.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699877660.

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 628517851.

HOMBRE MADURO para mujeres que quieran probar algo nuevo. Disfrutarás. 663766603.

TAILANDESAS CARIÑOSAS. Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruébame. 627276247.

MONICA FRANCESA, sola, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono: 657284266.

SUPERTRAVESTI NOVEDAD. Bibiana. 25 años. Española. Portada de revista. Cuerpazo. Guapísima, dotación XXL, completísima, pechos grandes. 24 horas. 609167148.

LORENA NOVEDAD. 22 añitos, mulatita puertorriqueña. Precioso cuerpo. Bonitos pechos. Timida, dulce, pero viciosa. Te espero. 24 horas. 630132471.

MARI MADURITA. Novedad, exhuberante, sexy, viciosa, 120 pecho. Lesbico real. Trios, parejas, especial masajes eróticos. Total discreción. 24 horas. 663533787.

TRAVESTI CHICA lesbico real. Atrévete. 605167148. 24 horas.

ALQUILER

ALQUILER PISO junto a Plaza Mayor, 3 habitaciones. 450 Euros. ALQUILER PISO amueblado, C/ Madrona. 5 habitaciones. 950 Euros. Teléfono 616581618.

BUSCO PISO en alquiler. Uno o dos dormitorios. Céntrico. 647874612.

SE ALQUILA piso, 2 habitaciones. Zona San Lorenzo. Teléfono 616807987.

TRASPASOS

SE VENDE o alquila Restaurante junto Torrecaballeros. Teléfono: 619971844.

TRASPASO FLORISTERIA funcionando. Zona peatonal. Alquiler bajísimo. Recién decorada. 677656275.

COMPRAS

SOL INMOBILIARIA
921 44 00 44
PREFERIBLE: SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)

TAROT

TAROT VIDENCIA
124 HORAS EN DIRECTO!
806 416 468
Precio máximo: Red Fig 1,00 euros/m. Red Madrid 1,51 euros/m. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. Apto. de Correos 10771 - 28000 Madrid

CONTACTOS

NECESITAMOS HOMBRES!! Mujeres alto nivel gratifican generosamente por sexo. 803514970.

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajo, tarotistas, videntes. Garantía 100%. 902102533.

INSACIABLES !!!
803 553 652 (124 HORAS EN DIRECTO!)
Precio máximo: Red Fig 1,00 euros/m. Red Madrid 1,51 euros/m. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. Apto. de Correos 10771 - 28000 Madrid

VEHÍCULOS

LANCIA KAPPA 2.0 Turbo 205. C.V Full Equip. Año. 99 motor, turbo y embrague nuevos. Garantía. 7.500 Euros. 670989331.

VARIOS

ABIERTA MATRÍCULA seminario intensivo gratuito de formador de formadores para el nuevo alumno inmigrante. Para profesores o futuros docentes. 5 días. Inscripción gratuita: 695375943- 92202098.

AMISTY. AGENCIA matrimonial. Encontrarás pareja y cambiarás tu vida. 902922006.

GANADOS

VENDO REBAÑO 1.150 ovejas. de carne. Teléfono 629171117.

VENDO CABALLO y yegua bien domados. 635470083. 636677327.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

SEGOVIA
1 ó 2 DORMITORIOS, PISCINA, TRASTERO Y GARAJES
LOCALES, DESPACHOS Y OFICINAS
Ctra. Villacastín, 56. TELF.: 676 839 019

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA



PISOS DE DOS DORMITORIOS

- Zona RENFE
- La Lastrilla
- Escultor Marinas

Desde 185.000 €

CASA EN HONTANARES

Parcela de 300 m² aprox.
Tres dormitorios, 2 baños y un aseo
¡VENGA A VERLA!



SAN LORENZO

DÚPLEX TRES DORMITORIOS

BUEN PRECIO Terraza de 8 m² aprox., Trastero de 10 m²
aprox y Garaje ¡DESE PRISA EN VERLO!



ADOSADO EN ESQUINA

ESPIRDO, de 3 dormitorios.
Bajo cubierta de 30 m² y patio de 50 m² aprox.
306.515 €.

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

USA2
Autocasión

BMW 318D
115CV 4P



Precio:
15.900 €

MERCEDES BENZ E
320 CDI AVANTGARDE 197 CV 4P



Precio:
21.900 €

SEAT TOLEDO 1.9
TDI STELLA 110 CV 4P



Precio:
11.900 €

SEAT LEÓN 1.9 TDI
SPORT 150 CV 5P



Precio:
13.900 €

BMW 530D AUT.
193CV 4P



Precio:
24.000 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

ALFA ROMEO 147 1.6 IMPRESSION 9.900 €
AUDI A3 1.9 TDI AMBIENTE 12.900 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.0 2.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 CRDI 18.900 €
KIA CARNIVAL 2.9 CRDI EX 19.900 €
OPEL SINTRA 2.2 16V TDI 115CV SP 9.900 €
RENAULT LAGUNA 1.9DCI PRIVILEGE 12.000 €
ROVER 45 2.0 D CLASSIC 6.900 €
SMART PASSION 55CV 3P 5.500 €
VOLKSWAGEN PASSAT1.9 12.900 €

y en
www.usa2.es

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

Servicio Garantizado

Haz de 150 millones de comunicaciones online en Adrevent Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ADS S.A. garantiza la calidad y seriedad de esta selección de personas. Más de 15 años, superando cada anuncio que se publica y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Promovemos a los usuarios a Teléfono de Buzón de Amigos 902 148 100 para recibir los Buzones de Amigos que nos conforman.

http://adelantado-sg.encuentros.net

Punto ANUNCIO GRATIS LUNES-VIERNES

902 887 421

• RESPONDE Y CONTESTA • RECIBE RESPUESTAS • MÚLTIPLE EN DIRECTO

806 404 623

SMS Si te gusta su voz, puedes enviarle mensajes escritos. Envíales un mensaje al 7778 con la palabra MEN ASE según del Nº de Buzón que te interesa y el mensaje que quieras poner. El MEN ASE 568768 Roy Jorán rubia... Precio envío: 1,20 euros IVA no incluido. IVA 10% con IVA. Los datos están incluidos en un Buzón de Amigos de ADS para el servicio de relaciones personales. Para conocer, recibir, aceptar o rechazar un anuncio 902 148 100

www.mansinoinmobiliaria.com ☎ 921 44 30 31

VENTA PISOS Y APARTAMENTOS

Vende PISO en El Carmen
3 dormitorios,
exterior.
Totalmente
reformado
Ascensor
Ref. 8948

Vende PISO en La Granja
3 dormitorios,
baño y garaje
Recién reformado
¡Precio Interesante!
Ref. 8987

Vende PISO en La Albuera
con 118 m² con
3 dormitorios
2 baños, muy luminoso
¡Estado impecable!
Ref. 8992

Se vende PISO DÚPLEX a 5 minutos del Acueducto
4 dormitorios
2 baños
¡391.000 €!
¡65.000.000 ptas!
Ref. 9032

Vende PISO en La Ciudad Bioclimática de Bernuy
con 116 m²
3 dormitorios, 2 baños
garaje, trastero
¡Amplia distribución!
Ref. 8969

Vende PISO en La Albuera
1 dormitorio,
2 baños, calef. central
Ascensor Ref. 4953

Vende APARTAMENTO en Segovia, 1 dormt,
cocina independiente
¡Garaje y trastero!
¡Buen precio! Ref. 8988

Vende PISO en La Lastrilla
3 dormitorios
2 baños, con garaje
2 terrazas ¡Piscina
comunitaria!
Ref. 8942

Vende PISO en San Cristóbal, 3 dormt, 2 baños
garaje, trastero, cocina
amueblada. ¡Muy buen estado!
¡204.350 €! ¡34.000.000 ptas!
Ref. 9037

Vende PISO en José Zorrilla, 4 dormitorios
2 baños, calefacción central, ascensor
¡400.000 €! ¡66.000.000 ptas!
Ref. 9295

Vende 2 PISOS para rehabilitar en Barrio de San Lorenzo
¡¡¡Oportunidad !!!
Ref. 9292

Vende PISO en Palazuelos
3 dormitorios, cocina y baño amueblados
mural en salón, parking
¡Sólo 181.200 €!
¡30.200.000 ptas! Ref. 9293

Vende PISO En La Granja en Urbanización,
3 dormt.
amplia distribución
¡Garaje y trastero!
Ref. 9286

Vende PISO junto c/ José Zorrilla
con 93 m², 3 dormitorios
¡Sólo 242.000 €!
¡40.300.000 ptas!
¡Garaje opcional! Ref. 9258

Vende APARTAMENTO en construcción en Zamarramala, con
74 m², 2 dormitorios
2 baños, garaje-trastero
¡Sólo 239.800 €!
¡39.900.000 ptas! Ref. 9216

Vende DÚPLEX en San Cristóbal, 110 m²
4 dormitorios, 2 baños
garaje, trastero, piscina y
tenis comunitarios Ref. 4996

Vende PISO en P/ San Nicolás,
3 dormitorios, 1 baño
¡Buen estado! ¡211.500 €!
¡35.200.000 ptas!
Ref. 9241

Vende PISO recién reformado en San Millán
3 dormitorios
2 baños, todo
exterior. Visítelo
¡Le encantará!
Ref. 9168

Vende PISO en San Cristóbal
con 3 dormitorios
2 baños, garaje,
trastero ¡Jardín
individual de 275 m²!
Ref. 9052

Vende PISO junto Iglesia de Santo Tomás, 4 dormitorios
2 baños, gastos centrales
¡Muy luminoso!
Ref. 9119

Vende PISO en la zona del Mercado de los Sábados, 3 dormitorios,
3º con ascensor ¡242.800 €!
¡40.400.000 ptas! Ref. 9088

Vende PISO en Coronel Rexach, 124 m²
4 dormt. amplios, 2 baños
completos, 2º con ascensor
Muy luminoso Ref. 9056

Vende PISO en Zamarramala
3 dormt, 2 baños
garaje opcional
¡En construcción!
Ref. 4981

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

HT
Grupo Inmobiliario

3 ÚLTIMOS CHALETES EN VENTA EN LOS HUERTOS

100 m², 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES
PAS A CONOCERNOS
TE INFORMAREMOS



VIVIENDAS EN HONTANARES DE ERESMA

PISOS DE 1 A 3 DORMITORIOS
GARAJES, TRASTEROS
MUY BUENAS CALIDADES
PÍDENOS INFORMACIÓN

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA
TRABAJO Y COMPROMISO

RESIDENCIAL CANONGÍA

PROMOCIÓN DE 37 VIVIENDAS
1,2 y 3 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES
¿VAS A PERDER ESTA OPORTUNIDAD?
¡INFÓRMATE!

EN CANTIMPALOS
a 12 minutos de Segovia

VEN AVER LOS PLANOS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS
Telfs. 921 49 79 32
606 01 32 62 — 637 57 35 63
inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

HT
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46
40006 - SEGOVIA
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tifs. 921 42 25 89



SOL

INMOBILIARIA

www.solexclusivas.com

Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

LA MAYOR OFERTA INMOBILIARIA

SIERRA INMOBILIARIA

PROMOCIONES

A) PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN EN TORRECABALLEROS

5 MAGNIFICOS PISOS, CON GARAJE Y TRASTERO. Bajo de 142,6 m², con jardín de 86 m², 2 Apartamentos de 56,09 m² y 59,51 m². Y 2 bonitos dúplex de 3 dormitorios, uno de 106,87 m² y otro de 112, 8 m²

B) EN CONSTRUCCIÓN ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS EN BERNUY DE PORREROS

Precio y calidades INIGUALABLE

C) PRÓXIMA ENTREGA 3 COQUETOS PISOS EN EL PUENTE DE SAN LORENZO

Todos ellos constan de 2 dormitorios y uno de ellos dispone de jardín propio de 34m². Con vigas macizas de madera, alarma, cabina - hidromasaje y la mejor tecnología en calefacción

¡¡¡¡INFORMESE!!!

D) PRÓXIMA ENTREGA PRECIOSO CHALET RÚSTICO EN SOTOSALBOS

669 m² parcela y 239 m² de vivienda. 3 dormitorios, 4 baños, cocina, despensa.....

NO DEJE PASAR ESTA MARAVILLOSA OPORTUNIDAD

Le esperamos en la c/Curtidores, 4. Segovia Y en los teléfonos 921.429330 y 637.320362 www.gestionsierra.com info@gestionsierra.com

CHALETS ADOSADOS · PAREADOS · INDEPENDIENTES

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

dejarnos sorprenderte



PRÓXIMO SPA Y CAMPO DE GOLF DE 18 HOYOS



desde **235.000 €**

Información y venta en la propia urbanización • Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65
www.losangelesdesanrafael.com

VENDE 

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

SOTOSALBOS RESIDENCIAL AIRES DE LA SIERRA

8 VIVIENDAS UNIFAMILIARES



TODO TIPO DE FINCAS, RÚSTICAS, URBANAS, URBANIZABLES
LOCALES EN LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA

VENDE 

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



ALQUILER
TORRECABALLEROS
dos dormitorios
un baño
calef. Central
totalmente amueblado
VEN A VERLO

VIA ROMA
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
totalmente amueblado
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
garaje y trastero
cocina amueblada
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
totalmente amueblado
VEN A VERLO

EZEQ. GONZALEZ
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
totalmente amueblado
VEN A VERLO

PARQUE ROBLEDO
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
a estrenar
cocina amueblada
muy soleado
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



PROMOCIÓN
C/LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)
PISOS DE 1,2 Y 3
DORMITORIOS
¡¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!!

TRESCASAS
CHALET PAREADOS
BONITO ENTORNO
ESTILO RÚSTICO
parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
JUNTO URB. LOS CASTILLOS
1, 2 ó 3 DORMT
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN.

PROMOCIÓN
DE CHALET
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE



921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Profesionales a su servicio



Residencial
JUAN
CARLOS I
EN SEGOVIA
CAPITAL

PROMOCIÓN EN
CONSTRUCCIÓN
80 VIVIENDAS,
TRASTEROS Y
GARAJES



Buenísima memoria
de calidades

¡¡Vea los planos en
nuestra oficina!!

PROMOCIÓN
DE PISOS
EN BERNUY



1 y 2 dormitorios,
trasteros y garajes
Facilidades de pago
INFÓRMESE
SIN COMPROMISO
Muy buena relación
CALIDAD-PRECIO

Le esperamos en nuestra
oficina en:
C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria



REF.- 3216 JOSÉ ZORRILLA
Piso 2 dormitorios, cocina
amueblada, terraza, patio, trastero,
ascensor, muy bueno

REF.- 3818 PALAZUELOS
Chalet individual
4 dormitorios, 2 baños, aseo
Cocina amueblada, garaje.



REF.- 3412 JOSÉ ZORRILLA
Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina
amueblada, terraza, calefacción
central, ascensor.

REF.- 3374 S. CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios, baño y aseo
Cocina amueblada, terraza
Garaje, trastero, ascensor
piscina comunitaria



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com



Piso a estrenar
en alquiler

2 dormitorios
baño
cocina con
electrodomésticos
totalmente amueblado
calefacción individual
ascensor

JUNTO
A LA
CATEDRAL.



C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

OBISPOQUESADA
110 MTRS. 4 DOR,
CALEF.CENTRAL, COCINA
AMUEB.
278.600€ REF.5332

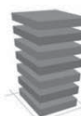
ADOSADO LA LASTRILLA
A ESTRENAR
4 DOR, GARAGE 4
COCHES, COCINA AMU
459000€ REF.5326

2 APARTAMENTOS EN JOSÉ ZORRILLA,
63 MTRS, BAÑO, 1 DOR. ASCENSOR.
210000€ REF5317



MADRONA
FINCA DE 2900 MTRS.
CON CASA DE 140 MTRS
2 HAB, 1 BAÑO,
PORCHE 40 MTRS.
CONSTRUCCION NUEVA
205000€ REF.5308

ESPIVAL
inmobiliaria



RUSTICA TORRECABALLEROS
120 MTRS, 3 DOR, 2 BAÑOS,
COCINA AMUEBLADA,
PATIO.A/E, 2 PLANTAS.
252000€ REF. 5328

APARTAMENTO A
ESTRENAR CENTRICO EN
SEGOVIA, 1 DOR,
GARAJE, ASCENSOR.
REF:5437 211.000€

PROMOCION
PISOS DE 3 DOR,
2 BAÑOS, DESDE 107
MTRS, VARIOS MOD,
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR, GARAGE,
TRASTERO.
DESDE 200.000€ +
IMPUESTOS.
VEN A VER LOS
PLANOS.

PISO EN LA GRANJA DE
90 MTR TOTALMENTE
REFORMADO, 3 DOR,
BAÑO, GARAJE.
REF:5174 204.000€

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA

921 432 381

* BAJO CUBIERTA
TOTALMENTE
HABILITADO
TERRAZA
SOLARIUM
TARIMA FLOTANTE* PLANTA PRIMERA
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
HIDROMASAJE
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia

280 m² construidos por vivienda
LA LASTRILLA* PLANTA BAJA
GARAJE DOS COCHES
BODEGA CON CHIMENEA
TRASTERO - LAVADERO
ASEO
DORMITORIO-DESPACHO
CALEF. INDIV. GAS NATURAL**Triangulo**
Inmobiliaria921 41 20 90
C/ San Francisco, 19

www.trianguloinmobiliaria.com

Ref.- P2153: TORRECABALLEROS
Piso de 75 m². Salón-cocina, baño completo,
2 dormitorios, ascensor y zonas comunes.
ECONÓMICO.Ref.- C782
TORRECABALLEROS
chalet de 170 m² en 3 plantas más
70 de jardín. 4 dormitorios, salón, cocina
amueblada, 2 baños y aseo. 2 garajes y
trastero. EconómicoREF.- P2221
PALAZUELOS DE ERESMA
Piso de 90 m². Salón, cocina amueblada,
baño 3 dormitorios, trastero y garaje.
AmuebladoRef.- C785
SAN LORENZO
Chalet de 210 m² con 5
dormitorios, 2 salones, cocina, 2 baños,
aseo, garaje y zonas comunes con 2
piscinas. Consúltanos.Ref.- P2159
SAN CRISTÓBAL DE
SEGOVIA Piso de 2 dormitorios,
2 baños, salón-cocina y terraza de 10 m².
EconómicoRef.- C786:
VALVERDE
Chalet de unos 140 m² gran salón,
cocina amueblada, baño, aseo con ducha,
garaje de 60 m² y trastero. JardínRef.- P2160
SAN CRISTÓBAL
Piso de 3 dormitorios con armarios
empotrados, salón con terraza, cocina
amueblada, 2 baños, garaje y trastero.
ExteriorRef.- C789
SAN LORENZO
Venta de chalet adosado de tres
dormitorios con jardín privado, garaje para
dos coches, dos salones y cocina
amueblada. Vista a SegoviaRef.- P2161
ZONA CENTRO
Apartamento de unos 40 m².
Salón-cocina, baño y dormitorio con armario
empotrado. Exterior.C-699: NUEVA SEGOVIA
Chalet adosado de 3 dormitorios,
salón comedor, 2 baños, aseo, garaje para
2 coches, bodega, trastero, bajo cubierta
acondicionada**Triangulo**
InmobiliariaPARA ACERTAR
HAY QUE ESTAR
BIEN INFORMADO**MIGUEL TOVAR**
MT
API
Nº 10.529

Ezequiel González, 6

921 43 54 61
921 43 59 50**PISOS VENTA**SE VENDE piso de
cuatro dormitorios en el
Casco Antiguo, preciosas
vistas, 150 m², gastos
individuales. Ref 1547SE VENDEN Varios
pisos en Valverde del
Majano, dos dormitorios,
garaje y trastero, en
construcciónEn Segovia,
3 dormitorios, cocina
equipada, parquet,
exterior, vistas, ascensor,
ref 1575Duplex, en Segovia, 3
dormitorios, amplios, uno
abajo, amueblado,
armarios empotrados,
garaje, ref 1556En Segovia, tres
dormitorios, amueblado,
dos terrazas, muy
luminoso, ref 1585En Segovia, Ezequiel
Gonzalez, tres
dormitorios, cocina
amueblada, muy
luminoso, ascensor, ref
1539En Segovia, Conde
Sepulveda, tres
dormitorios, amplio salon,
exterior, ascensor, ref
1582En Segovia, zona de
Ezequiel Gonzalez, muy
luminoso, vistas, tres
dormitorios, cocina nueva,
amplio salon, ref 1542Piso en el Casco Antiguo
dos dormitorios, con
posibilidades, interesante
precio, ref 1514SE VENDE apartamento,
en la granja, pocos años
de construcción, gastos
individuales, parquet,
cocina independiente,
luminosos.SE VENDE piso de tres
dormitorios en Jose
Zorrilla, muy luminoso,
preciosas vistas, ascensor.SE VENDE piso de tres
dormitorios en la zona de
la avda de la constitucion,
reformado, preguntenos
sin compromiso.SE VENDE apartamento
en el sotillo, muy buen
estado, ascensor, cocina
independiente, gastos
centrales, muy soleado,
piscina comunitaria.**GESTIÓN 10**

GESTIÓN INMOBILIARIA

**PISO
VENTA
CASCO ANTIGÜO**3 dormitorios
salón y baño
calefacción individual
armarios empotrados
2 terrazas
trastero**PISO VENTA
ZONA
REGIMIENTO**4 dormitorios
amplio baño
exterior
trastero
para reformar
¡¡BUEN PRECIO!!**El 10**
De Su
GESTIÓN**CHALET
VENTA
PALAZUELOS**240 mts
4 dormitorios
2 baños y aseo
suelos de parquet
buhardilla 45 mts
garaje
SEMINUEVO**CHALET VENTA
TORRECABALLEROS**155 mts
3 dormitorios
3 baños
buhardilla
diáfana 63 mts
garaje y trastero
¡¡INFORMATE

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

ARCO

921471474

**COMPLEJO
RESIDENCIAL
"ROBLEDO"**

BUSQUE Y COMPARE:

- ✓ SITUACION,
- ✓ COMUNICACIÓN,
- ✓ ENTORNO,
- ✓ URBANIZACION,
- ✓ VISTAS,
- ✓ EQUIPACION,
- ✓ DOTACIONES,
- ✓ SERVICIOS,
- ✓ ZONAS VERDES,
- ✓ DOCENTES,
- ✓ DEPORTIVAS,
- ✓ DISEÑO,
- ✓ CALIDADES,
- ✓ MATERIALES,
- ✓ ACABADOS,
- ✓ SUPERFICIES,
- ✓ FORMA DE PAGO,
- ✓ HIPOTECAS,
- ✓ PLAZOS DE ENTREGA,
- ✓ SOLVENCIA,
- ✓ SERIEDAD,
- ✓ GARANTIA,
- ✓ FACILIDADES,
- ✓ PRECIO,
- ✓ ETC., ETC.,

Y SI ENCUENTRA ALGO
MEJOR **¡¡COMPRELO****COMIENZA****LA VENTA DE****LA 4ª FASE****VISITE
CHALET
PILOTO**¡¡INFORMATE Y GANA UN
FANTÁSTICO VIAJE**RAMIREZT****CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

Los Simpson, cerca de la bancarrota

Los Simpson siguen con sus aventuras en Antena 3 (14,00 horas). En esta ocasión, para celebrar el primer sobresaliente de Bart, la familia sale a cenar a un lujoso restaurante de Springfield. Tras la cena, el camarero interrumpe la plácida velada para notificar a Homer que está en números rojos.



El equipo de investigadores de Miami.

El incendio de un yate, en 'CSI Miami'

En *CSI Miami* (Telecinco, 22,00 horas), el grupo de investigadores se harán cargo del incendio en un yate. La deflagración sólo deja algunos restos de la embarcación flotando. Cuando Horatio llega al lugar, su escenario se está hundiendo, por lo que apremia a Eric a localizar pruebas en el fondo marino.

Mónica comienza a preparar su boda

Cuatro emite, a partir de las 14,50 horas, dos capítulos de *Friends*. En el primero, Mónica invita a sus amigos al Hotel Plaza para celebrar su compromiso con Chandler, y Rachel y Ross recuerdan tiempos pasados. En el segundo, Rachel ayuda a Mónica a preparar la ceremonia basándose en un libro.

[LOS PAYASOS DE LA TELE]
ARMANDO RODRÍGUEZ

El rondo, el chotis

Las declaraciones de intenciones, los actos de contricción... Sí, está todo muy bien, señores de TVE, pero eso de que no competirán por la audiencia de los demás sino por ofrecer un servicio público de garantías, es una quimera con engendros como *El Rondo*.

Ahora que la televisión deportiva es calva y lleva pajarita, ahora que todo tiene más ritmo, color, dinamismo y pluralidad, TVE no sólo mantiene sino que promociona su *Rondo* con frases como «una mirada distinta» o «una radiografía precisa de la jornada». ¡Y un jamón!, que decía precisamente el *Cordobés* que imitaba en *Al Ataque* Alfonso Arús, ideólogo del pusilánime programa futbolístico de Televisión Española.

Bien pensado, donde pone *futbolístico* pongan *madridístico*, si vale, porque *El Rondo* se compone en un 88% de Real Madrid, en un 10% de Barcelona y en un miserable 2% del resto, habitualmente encajados en los resúmenes que con tanta gracia, donaire y simpatía presenta Juan Carlos Rivero, plano como la voz de una máquina de gasolinera («Ha elegido usted gasolina súper» suena como «Y ahora viene la jugada del 2-0»).

El caos gallináceo que impera en el programa, y que promueve el anaranjado Quique Guasch, acostumbra a labores más arriesgadas como esperar al final del partido para hacerle un par de gracias a un jugador, genera un programa cercano a la vergüenza ajena, en la que ni siquiera el madridista más acérrimo puede sentirse a gusto. Ni siquiera cuando no hay jornada de Liga: el fin de semana pasado, cuando el tema de conversación debía ser la selección de fútbol, terminó, ¡oh, sorpresa!, siendo un nuevo monográfico blanco.

¿Es esto el servicio público prometido? Señores de TVE, así como no todo el mundo es del PSOE, tampoco del Madrid.

TELEVISIÓN 57

‘¡Mira quién baila!’ vuelve a las noches de La Primera

Carmen Martínez Bordiú, Rosario Mohedano, Antonia Dell’Atte, María Reyes, ‘Felisuco’, Guillermo Martín y Juan Alfonso Baptista son algunas de las nuevas caras del concurso

• El programa se emitirá los lunes, a partir de las 22,00 horas, y será presentado por Anne Igartiburu. Las parejas aficionadas tendrán su oportunidad sobre la pista.

SPC

Tras el descanso estival, *¡Mira quién baila!* vuelve a la parrilla de La Primera de Televisión Española esta noche en su horario habitual, las 22,00 horas. El concurso de baile regresa en esta cuarta edición con más concursantes—10 nuevos famosos—y renovadas intenciones de hacer bailar al público.

Anne Igartiburu se pone de nuevo al frente de este espacio, que contará con 10 aprendices de bailarín. En el grupo de las chicas estarán Carmen Martínez Bordiú; Rosario Mohedano, sobrina de Rocío Jurado; Antonia Dell’Atte, Estela Giménez—medalla de oro en gimnasia rítmica en los Juegos Olímpicos de Atlanta’96—y María Reyes—Miss España 1995—.

Por parte de los hombres, harán sus pinitos con el baile, el modelo y actor Salvador Guerrero; Juan Salazar—integrante de Los Chunguitos—; el presentador Félix Álvarez *Felisuco*; el cantante Guillermo Martín y el actor Juan Alfonso Baptista *El Gato*, uno de los protagonistas de la telenovela *Pasión de Gavilanes*.



Los nuevos concursantes de '¡Mira quién baila!' intentarán demostrar sus dotes sobre la pista.

Todos ellos se enfrentarán cada semana a un exigente y divertido jurado, que valorará su técnica y su ritmo y también la capacidad de los concursantes de salir airoso de las situaciones más embarazosas, como olvidarse algún paso o tener un traspie en el escenario. Los componentes del jurado son, como en ediciones anteriores:

Javier Castillo *Poty*, Joana Suñerana, Albert Mota, Teté Delgado y Mariano Mariano.

PARTICIPACIÓN DEL PÚBLICO.

Los espectadores vienen demostrando, desde su estreno en junio de 2005, ser grandes apasionados del baile.

Pero esta pasión se plasmó en

la temporada anterior en la participación, más activa que nunca, del público. Y es que el programa incluyó un concurso paralelo destinado a parejas aficionadas a los bailes de salón (no profesionales), que se sumaron al espectáculo. Este año, nuevas parejas enamoradas del baile podrán deslizarse por la pista de *¡Mira quién baila!*.

GRAN LOCAL en venta

En Segovia -

540 m²

CENTRICO

INMEJORABLE SITUACION

Luces a dos calles

Tel: 921 42 18 26

josezorrilla43@hotmail.com

Promociones Jose Zorrilla
cuarenta y tres



LO MEJOR DEL DÍA



Antena 3 estrena el programa 'El precio justo' con Juan y Medio

Cada día, nueve concursantes intervienen en las pujas, de los que seis participan en los juegos principales y sólo dos llegarán al *Escapate Final* en el que siempre habrá un espectacular premio. La única regla es acertar o aproximarse al precio justo, sin rebasarlo. ANTENA 3



Cuatro retransmite el estreno mundial del especial sobre el 11-S

El documental 11-S (9/11 en su título original) es una reconstrucción de los hechos ocurridos aquel trágico día, en que dos aviones se estrellaron contra las Torres Gemelas ante la mirada atónita de todo el mundo, centrándose en el testimonio de los supervivientes. CUATRO 21,40 HORAS

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentu
Internet Consl

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 07:00 Telediario matinal 09:00 Los desayunos de TVE 10:15 Saber vivir. Temas de salud: <i>Lo último para los hemorroides.</i> 11:30 Por la mañana. Espacio matinal presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez. 13:50 Avance informativo 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de verano 15:00 Telediario 1 15:55 El tiempo 16:00 Amar en tiempos revueltos. Nuevos episodios de esta serie española que narra la guerra civil española. 17:00 La tormenta. Telenovela protagonizada por Natalia Streignard y Christian Meier. 18:15 España directo. 20:00 Gente. Programa de noticias que repasa los sucesos acontecidos a lo largo del día. También cuenta con una sección sobre las noticias del mundo rosa. Presentado por María José Molina y Sonia Ferrer.	06:00 Euronews 07:30 Los Lunnis 09:30 Aquí hay trabajo 10:00 TV Educativa, la aventura del saber. Divulgativo. 11:00 La película de la mañana. El balón de la mañana. Musical. España, 1962. Con Carmen Sevilla y Lola Flores. 13:00 Los Lunnis. Infantil. 14:10 Oliver y Benji. Dibujos. 14:40 El chavo. Serie. 15:15 Saber y ganar. Programa concurso. 15:40 Grandes documentales 15:45 El lince, el cazador esquivo 16:55 Pueblo de Dios 17:30 Los increíbles misterios de Ripley's 18:00 Naufragos 18:35 Estoy con ella 19:05 Todo sobre Los Anderson. Todo el mundo juega. 19:35 Dos hombres y medio 20:00 Resumen Vuelta Ciclista a España 20:30 Buenos días Miami 21:30 Miradas 2. Cultural, con Georgina Cisquella.	06:30 Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. 08:00 Shin Chan. 09:00 Ruedo ibérico. Invitado: José Antonio Alonso. 10:30 Tierra de pasiones. Estreno. Serie. 11:45 Tal para cual. Concurso. 12:45 La ruleta de la suerte. Con Jorge Fernández. 14:00 Los Simpson. Dibujos. Se emiten dos capítulos. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo con Susanna Griso y Lola Hernández. 15:50 El tiempo. Con J. Escoda. 16:00 El precio justo. Estreno. Concurso presentado por Juan y Medio. 17:00 En Antena. Magacín presentado por Jaime Cantizano que incluye entrevistas, enfrentamientos cara a cara, el polígrafo y toda la actualidad de la jornada. 19:15 El diario de Patricia. Con Patricia Gaztañaga. 20:15 ¿Quién quiere ser millonario? Carlos Sobera presenta este concurso diario de cultura general.	06:55 Menudo ReCuatro. Magazine juvenil que incluye: Funky Cops y El Mundo de Beakman. 08:10 CuatroSfera. Magazine juvenil que incluye varios capítulos de las conocidas series de dibujos animados de todo el mundo: El show de la Pantera Rosa, Vaca y Pollo, Bufy Cazavampiros y Rebelde Way. 14:00 Noticias Cuatro 14:55 Friends. Serie. Dos episodios de la sexta temporada. 15:55 Amistades peligrosas. Serie. Juan evita que el que parece ser el Bola, su amigo de la adolescencia que fue asesinado durante una acampada, ataque a Silvia. 16:35 Channel nº4. Magacín. Luis Merlo y Teté Delgado, protagonistas de Gorda, visitan el plató. 18:55 Alta tensión. Concurso. 20:00 Crossing Jordan. Santuario. Jordan y Woody tratan de descubrir la causa del asesinato de un hombre que trabajaba en el consulado.	06:30 Informativos Telecinco Matinal. Informativo con Agustín Hernández y Yolanda Benítez. 09:10 La mirada crítica. Incluye una entrevista realizada por Vicente Vallés. 10:45 El programa de Ana Rosa. Magazine presentado por Ana Rosa Quintana que incluye <i>Karlos Arguiñano en tu cocina</i> 14:30 Informativos Telecinco. Presentado por Begoña Chamorro que incluye la información meteorológica y del deporte. 15:30 Aquí hay tomate. Repaso de las noticias del corazón a cargo de Víctor Sandoval y Cristina Sala. 17:00 Yo soy Bea. Serie. 17:45 Gran Hermano. Reality show resumen. 18:15 A tu lado. Magacín presentado por Lucía Riaño con la colaboración de periodistas fijos. 19:55 ¡Allá tú! Programa concurso presentado por Silvio Jato.	05:35 Un país de chiste. R. 06:05 Juicio de parejas. R. 07:00 No sabe no contesta. R. 07:55 Hoy cocinas tú. R. 08:50 Un país de chiste. R. 09:20 El video del 1.000.000 de euros. R. 10:15 Juicio de parejas. R. 11:10 Hoy cocinas tú. R. 12:05 No sabe no contesta 13:00 Un país de chiste. R. 13:30 Traffic TV Tira Diaria 14:00 La Sexta Noticias 14 h 14:30 DAC. Diario del Analista Católico. 15:05 Padre de familia. Serie. El lio de Cleveland, Loretha y Quagmire. 16:00 Navy: investigación criminal. Teniente desconocida. 16:50 Ley y orden. Serie. El paradigma. 17:45 El abogado. Serie. 18:40 Todo el mundo quiere a Raymond. El rodeo de Robert. 19:05 El mundo según Jim. Capítulo: <i>El amigo imaginario.</i> 19:30 El rey de Queens. Capítulo, El ramo de flores.	07:30 Información bursátil. 10:00 Televinta ehs 10:30 Yago, pasión morena. Telenovela argentina que aún amor, deseo y atracción. 11:30 Programación local 13:00 Marea alta. Una nueva entrega de las apasionantes aventuras de dos hermanos policías que han hecho del mar y del surf algo más que una mera afición. 14:00 Informativo local 14:30 Canal 4 Noticias 1 15:05 Kaos. Zapping. 15:25 Informativo local 16:00 Cine. Un cuento para Jenny. Harryson aún no ha encontrado el amor. Un día una ex novia le deja. (Ver más sinopsis en sección Las películas). 17:30 El gran juego del 3G. Gana MP3, videoconsolas y teléfonos móviles con Déborah Fernández. 18:00 Marea alta. Serie. 18:45 Yago, pasión morena. Telenovela donde pasión, decepción, intriga, amor y odio son las claves. 19:30 Kaos. Zapping.
21:00 Telediario 2 21:55 El tiempo 22:00 Mira quién baila. Nueva edición. Participantes: Antonia Dell'Atte, Carmen Martínez-Bordiú, Rosario Modhedano, María Reyes, Estela Jiménez, Salvador Guerrero, Félix Álvarez, Guillermo Martín, Juan Alfonso Baptista y Juan Salazar. 00:45 11-S. Cinco años después. Documental sobre los atentados del 11 de septiembre de 2001 EE.UU. y realiza un análisis.	21:45 Sorteo Bonoloto 21:50 La 2 Noticias 22:25 El tiempo 22:30 Cine de verano. Una del oeste. El rifle del forastero. EE.UU. 1957. Con Stewart Granger y Rhonda Fleming. 00:30 Metrópolis. Cannes 2006. Dedicado al Festival Internacional de Publicidad de Cannes. 01:00 Conciertos de verano. Festival de Jazz de San Javier. Rebekka Bakken. 02:00 Cine de madrugada. Jara. España, 2000. Con Javier Gurruchaga, María Isbert y Sergio Peris-Mencheta. 03:35 Los plateados	21:00 Noticias 2. Informativo presentado por Lourdes Maldonado y Manu Sánchez. Incluye el T3mpo con Roberto Braserio. 21:50 Homo zapping News. Estreno temporada. 22:00 Cine. El sexto día. Ciencia ficción. EE.UU., 2000. Con Arnold Schwarzenegger. Invitado: Juan Carlos Navarro. 00:45 Noche Hache. Humor. Invitado: Juan Carlos Navarro. 02:10 CuatroSfera. Magazine juvenil. Incluye las series <i>Samurai Champloo</i> , <i>Ghost in the Shell</i> , <i>Primos lejanos</i> y <i>Flamingo Road</i> . Además, el magacín <i>CuatroSfera Internacional</i> . 04:35 Shopping 06:40 ReCuatro	21:00 Noticias Cuatro. Incluye el sorteo de la ONCE. 21:40 11-S. Cinco años atrás. Incluye el documental '11-S'. 23:50 Maracan 06. Deportes. Fútbol y espectáculo se vuelven a dar la mano en esta segunda temporada. 00:45 Noche Hache. Humor. Invitado: Juan Carlos Navarro. 02:10 CuatroSfera. Magazine juvenil. Incluye las series <i>Samurai Champloo</i> , <i>Ghost in the Shell</i> , <i>Primos lejanos</i> y <i>Flamingo Road</i> . Además, el magacín <i>CuatroSfera Internacional</i> . 04:35 Shopping 06:40 ReCuatro	20:55 Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras. 21:20 OT: El Casting. Estreno. 22:00 C.S.I. Miami IV. Serie. Sangre en el agua. 23:00 C.S.I. Nueva York II. Serie. Asesinato en la estación central. 00:00 C.S.I. Las Vegas I. Demasiado fuerte para morir. 01:00 TNT. Late Show presentado por Yolanda Flores. 02:15 Aquí se gana 02:45 Madrugada de cine. Esperanzas perdidas. Drama. Canadá, 2000. Con Tina Keeper y Tom Jackson. 04:30 Infocomerciales	20:00 La Sexta Noticias 20h 20:45 El intermedio Tira Diaria. Presentado por El Gran Wyoming. 21:15 SMS. Serie. Paula descubre que Leticia es la antigua novia de Edu. 21:50 Mesa para cinco. Estreno. Cap. Buscando canchuro. 22:45 Los Irrepetibles de Amstel. Con Emilio Aragón. 23:45 Planeta finito. Flo visita Nueva York. 01:50 Turno de guardia. Capítulo: <i>En sus propias palabras.</i> Especial 11-S. 02:30 Juego TV. Programa. 04:30 Traffic. R.	19:55 Informativo local 20:30 Canal 4 Noticias 2. Noticias regionales, nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad. Incluye la información meteorológica. 21:00 Programación local 22:30 Gran Cine. Al final del verano. Va a comenzar el siglo XX y, como todos los años, Christine viaja a Saratoga para pasar el verano. Es una solterona de buena familia que soportará muchas emociones. 00:30 Redifusión de programación propia. 02:30 Información bursátil. La mejor información económica con Bloomberg televisión.
00:45 11-S. Cinco años después Documental que recuerda los atentados ocurridos el 11 de septiembre de 2001 EE.UU. y realiza un análisis.	21:30 Miradas 2 En el apartado de música destacará a grupos o cantantes como Bruce Springsteen, U-2 o Eminem.	17:00 En Antena Jaime Cantizano conducirá este magacín vespertino que tendrá como ejes la actualidad y la crónica social.	00:45 Noche Hache La humorista Eva Hache inaugura su segunda etapa por todo lo alto, recibe a Juan Carlos Navarro.	10:45 El programa de Ana Rosa Ana Rosa Quintana vuelve hoy con una entrevista al padre de Natasha Kamppusch y a José Ortega Cano.	01:50 Turno de guardia Este episodio deja a un lado la ficción para trasladarnos a la realidad de lo acontecido el 11 de septiembre.	22:30 Cine: Al final del verano Una solterona que pasa el verano en su lugar de siempre verá Theo, de quien se enamoró hace veinte años.

PREPARADOS, LISTOS
YA ESTAMOS PREPARADOS

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Diego anuncia que continuará con la denuncia contra Carmelo

Hoy, en *Yo soy Bea*, tras hablar por teléfono con su padre, Bea decide no contarle a Diego nada acerca del viaje de Alvaro y le confiesa a su jefe todo lo sucedido en su ausencia. Éste, indignado, organiza un careo entre Bea y Diego, pero el joven niega las acusaciones. **TELECINCO 17,00 HORAS**



'Yago, pasión morena' mantiene atrapado al telespectador

Dos vidas muy diferentes se cruzan circunstancialmente. La atracción les envolverá en un círculo de absoluta pasión y deseo. Son las vidas de Yago y Morena, los dos protagonistas de esta telenovela argentina. De lunes a viernes a la misma hora, un nuevo capítulo. **CANAL 4 18,45 HORAS**

Centro Residencial
Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodoctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortigas del Monte (Segovia)

GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID	TELESEGOVIA
07:00 Telenoticias. Infantil. 08:00 Cyberclub. Infantil. 08:55 Hello Hoobs. Infantil. 09:00 El círculo a primera hora. Entrevistas. 09:30 Buenos días, Madrid. Magacín presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo. 11:40 Missing I. Serie. 12:35 ¿Qué comemos hoy? Tortitas de soja y Paletilla. 13:15 Alto y claro. Debate. 14:00 Telenoticias/El tiempo 15:10 Deportes 15:40 Cifras y letras. Paco Ledero presente el mítico concurso. 16:10 Hoy por tí. Magacín presentado por Nieves Herrero. Invitado: José Campos, recién casado con Carmen Martínez Bordiu. 18:15 Madrid directo. Inmaculada Galván presenta este informativo-magacín que conecta con los reporteros repartidos por la Comunidad de Madrid. 19:30 Metro a metro. Concurso presentado por Patricia Pérez y Javier Capitán. 20:30 Telenoticias 21:15 El tiempo/Deportes 21:20 Deportes 21:40 Bromas aparte 22:00 Shalabula Fresh. Con Paz Padilla. 22:55 Documental. Paparazzi I. Es un documental de la BBC que muestra los secretos que se esconden tras el trabajo de los paparazzi. 00:05 Diario de la noche 01:05 Las noches blancas 02:30 Cine. Sala de madrugada. <i>Dark City</i> . EEUU, 1998. Con William Hurt y Kiefer Sutherland. 04:15 Hoy por tí. R. 05:55 Diario de la noche. R.	13:00 Cocina para dos 13:30 Enid Blyton 14:00 Telenoticias Segovia 14:30 Telenoticias Castilla y León 15:05 La España Prodigiosa 15:30 Telenoticias Segovia 16:05 La España Prodigiosa 16:15 Telenoticias Segovia 16:45 Punto Zapping 17:00 Cine "Silencio de cristal" 18:30 Teleserie "Rebelde" 20:00 Telenoticias Segovia 20:30 Telenoticias Castilla y León 21:05 El tiempo 21:15 Que no falte nadie 22:15 Plaza Mayor Especial Carbonero 0:15 Telenoticias Segovia 1:00 Telenoticias Castilla y León
POPULAR TV	
08:00 Noticias La Mañana 09:30 Cine 12:00 El Angelus 12:05 SANTA MISA 12:35 Vacaciones con Marieta 14:00 Noticias 1 14:30 Documentales 15:00 Concurser con Popular 16:06 Con mucho gusto 16:51 El Chavo del 8 17:30 Dibujos animados 19:00 El Diccionario Popular 19:29 Cloverdale's Corner 20:00 Noticias 2 20:30 Popular Tv Noticias SG 21:14 Vacaciones con Marieta 22:46 Cine 00:30 Noticias 3 01:00 Popular Tv Noticias SG 01:40 Sketch & Co	

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

INFORMATIVOS Y PROGRAMA



Tres rostros jóvenes para la inauguración de los informativos

Con apenas seis meses de emisiones, la Sexta arranca sus informativos hoy, 11 de septiembre, una fecha muy emblemática en la historia contemporánea, de gran trascendencia en los medios de comunicación y, en especial, de la televisión. Bajo la dirección de Antonio G. Ferreras, al frente de la cadena, y César G. Antón, como Director de Informativos, la Sexta pondrá en marcha la Sexta/Noticias, cabecera de las dos ediciones diarias de informativos que estarán presentadas por profesionales de acreditada experiencia periodística y éxito en televisión: Helena Resano, Mamen Mendizábal y Cristina Villanueva.

ANTENA 3 21:50
HOMO ZAPING

Nuevas parodias para la noche de los lunes



Homo Zapping News producido para la cadena por El Terrat, pasará a emitir de lunes a jueves convertido en un espacio que comentará las noticias de la actualidad nacional e internacional desde todos sus ámbitos pero con el denominador común del humor y la mordacidad que caracteriza al grupo de actores que encabeza José Corbacho.

La nueva etapa viene cargada de novedades ya que, además de las caricaturas televisivas del mundo catódico, el programa ampliará sus parodias a políticos, artistas, deportistas, cine o personajes del corazón que protagonicen la actualidad.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA 2 22:30

EL RIFLE DEL FORASTERO

Un ganadero amenaza a todo un pueblo

Tom Early es un pistolero y jugador que intenta, un poco tarde, corregir errores pasados. Esperando ganarse el respeto de la comunidad y de su hijo Tom en particular, Early cuelga sus armas y decide vivir una vida respetable. Pero le resultará imposible cuando el pueblo se vea amenazado por el malvado barón ganadero Grimsell.

Stewart Granger y Rhonda Fleming protagonizan esta desconocida película del Oeste.

ANTENA 3 22:00

EL SEXTO DÍA

Persecuciones y violencia por todas partes

El piloto de helicóptero Adam Gibson, tras pasar un día aparentemente normal, regresa a casa para estar con su familia y se encuentra que ha sido sustituido por un clon. Cuando los creadores de su réplica descubren que no ha muerto en un supuesto accidente, comienzan a intentar darle caza. Persecuciones varias, malos llenos de tópicos y violencia a mansalva para una cinta intrascendente, que inclina la senda descendente del famoso actor austriaco hacia los abismos de la indiferencia.

CANAL 4 16:00

UN CUENTO PARA JENNY

Un escritor que halla el verdadero amor

Harrison Tyler es un escritor que no acaba de encontrar el amor. Cuando una ex novia le pide que cuide de su hija de seis años durante un mes, Harrison obtiene más de lo que esperaba con su nueva situación. La jovencita está decidida a encontrar una mujer para Harrison, pero cuando la madre de la niña vuelve a buscarla, Harrison se da cuenta que su vida ya no es lo mismo sin ella. Averiguando que él es el padre natural de la niña, debe luchar por la pequeña que ha cambiado su vida.



Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

PAREJA DE LENTES A PARTIR DE 9 €

LA LENTE ORGÁNICA QUE PROTEGE LOS OJOS

- IRROMPIBLES
- MAYOR RESISTENCIA AL RAYADO
- LIGERAS
- ANTIREFLEJANTES
- CON GARANTÍA DE SUSTITUCIÓN

Estudio
graduación
GRATUITO





La clientela de La Tasca de la Posada se despidió ayer del lugar en el que han compartido conversaciones y risas, acompañadas de un buen vino. / JUAN MARTÍN

APUNTES Y PAISAJES

RAUL DIEZ MUÑOZ



La extraña figura del cementerio de Donhierro

La estatua de bronce de este inquietante monumento funerario que asoma por sus tapias hace ya unos años que impresiona a las gentes de este lugar y de sus alrededores.

Esta tumba de granito, que en lugar de cruz como todas las demás, tiene un conjunto escultórico de bronce formado por la figura que representa un monje guerrero con una gran espada que le llega de la barbilla a los pies. Del hábito sale una mano con venas, quizá lo más humano, sobre ella está la gran empuñadura con una bola, un mango rugoso y rematada con una cruz ortodoxa. La capucha del monje aparenta cubrir una cabeza, pero no hay nada, la figura esconde una cara que no existe.

En su lado izquierdo está la otra forma que le acompaña y le complementa, un enorme perro que levanta las patas sobre su amo en señal de sumisión.

La tumba tiene una inscripción en ruso en su parte vertical y sobre la losa horizontal, de forma curvada, caracteres latinos, el epitafio esta en español.

Alguien, muy amigo, originario de esta tierra, también fallecido, llevó el extranjero hasta este lugar de la Vega, cerca del río Adaja, al lado de Arévalo. Este hombre se enamoró de tal manera de esta parte minúscula del mundo que pidió ser enterrado allí. Como el viento en otoño corren leyendas. Los misterios se cuentan en noches oscuras de invierno. Nada raro en este ámbito rural. Hubo gente que se opuso a su entierro. Nadie vio su cuerpo.

Un Serrada y un champiñón

La Tasca La Posada echó el cierre anoche por última vez después de tres décadas

BÁRBARA CARVAJAL / SEGOVIA

Como si de la escena de una película se tratase, Pedro Pérez González anoche miró por última vez, antes de apagar las luces, el lugar en el que ha transcurrido gran parte de su vida, tras la barra, regentando un local con personalidad propia: La Tasca La Posada.

El edificio centenario, situado en la calle de la Judería que pertenecía al Arzobispado, en el que hace más de treinta años se abrió por primera vez un pequeño mesón de estilo castellano: vigas de madera e ibéricos colgados de los ganchos. Una estética que el abulense Pedro Pérez, natural de Serranillos,

mantuvo desde que, en el año 1985, firmó el primer contrato de arrendamiento.

Desde entonces, personas de toda edad y condición han compartido ratos y conversaciones acompañadas de un buen vino y unas tapas— Serrada y champiñón a la plancha se convirtieron en las notas características— en la Tasca, arropada por las estrechas callejuelas, de uno de los barrios con más historia de la capital.

Cada persona que pasó por allí añadió una letra para escribir la historia del mesón, que se convirtió en un rincón legendario. Un rincón mágico de esos que sin saber explicar el por qué

son acogedores y los clientes se sienten como en su propia casa.

"Hemos formado una gran familia y estoy convencido que La Tasca de la Posada ha sido mucho más que un lugar donde tomar un vino", comentó nostálgico Pérez y añadió que los recuerdos son innumerables.

FUTURO INCIERTO Hasta el momento en que se apagaron los farolillos de la entrada, el propietario no fue del todo consciente de que cerraba por última vez la puerta del lugar en el que ha compartido más de veinte años con camareros y clientes. Con el sentimiento de "haber entregado media vida al

oficio y a los demás" el abulense tomó el camino a casa por la Judería como cualquier noche.

La vida sigue su curso y desde hoy empieza una nueva etapa para la familia Pérez. "Lo primero, tomarse unas vacaciones para descansar y compartir tiempo con los míos" afirmó Pedro con serenidad.

Sin embargo, según el propietario esta etapa es un punto y aparte y no descarta que en los próximos meses La Tasca de la Posada reabra sus puertas en un local diferente, situado en cualquier otra calle de la capital, "porque el nombre lo hace quienes están dentro y esto lo hemos hecho entre todos".

El chalet ideal para compartir con los que más quieres



por sólo 126.212 € 21.000.000 pts

Telf.: 921 41 32 32
Plaza de Santa Eulalia, 10 • Segovia

GMS INMOBILIARIA

segovialnmobiliaria.com



la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentury

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Naves
Promociones